



PARIS
ÉTINCÉLANT

璀璨巴黎

AUTOMNE • HIVER 2007/2008

巴黎导游手册 2007/2008 秋冬版

www.paris-etincelant.com

correges





courrèges
paris



André Courrèges créera
leur maison de couture en 1961, et
révolutionnera la haute couture en
1965.

La femme contemporaine est
fautrice de son style, et pour toutes les
femmes, Courrèges inventa la Culotte
Flare en 1967. Les robes, ensembles
portables, miniques, avaient alors
le monde, outre les pantalons, des
accessoires, des finitions.

Courrèges définit ce que sera demain.

安德烈·古斯基(Guise)于
1961年開設他的時
尚品牌，並於1965年
在巴黎時裝周上首
次推出。當代女
性的風格，他創造
了“喇叭褲”，1967
年，古斯基創造了
“喇叭褲”，喇叭
褲和喇叭裙在世界各地
流行。古斯基
古斯基為“未來”而創。



PARIS
GUIDE
璀璨巴黎

PATRIMOINE	巴黎街区	17
CULTURE	文化巴黎	66
REGION	巴黎周边	73
DETRACTIONS ENFANTS	孩子们的前途	86
BOURGOGNE	勃艮第	89
MODE	巴黎时尚	95
ART CULINAIRE	巴黎美食	129
LA NUIT	巴黎之夜	143
INTOS	实用信息	149



图/Julie Coucheon/图虫

AUTOMNE - HIVER 2007/2008

巴黎导游手册 2007/2008 秋冬版



YVES SAINT LAURENT



www.ysl.com

TOUCHE ÉCLAT

明彩笔 — 亮采美妆

神奇美颜魔笔，令面容亮丽出色



斯特凡妮·鲁奇 Iréphanie ROUCHY
主理, Résistance en chef

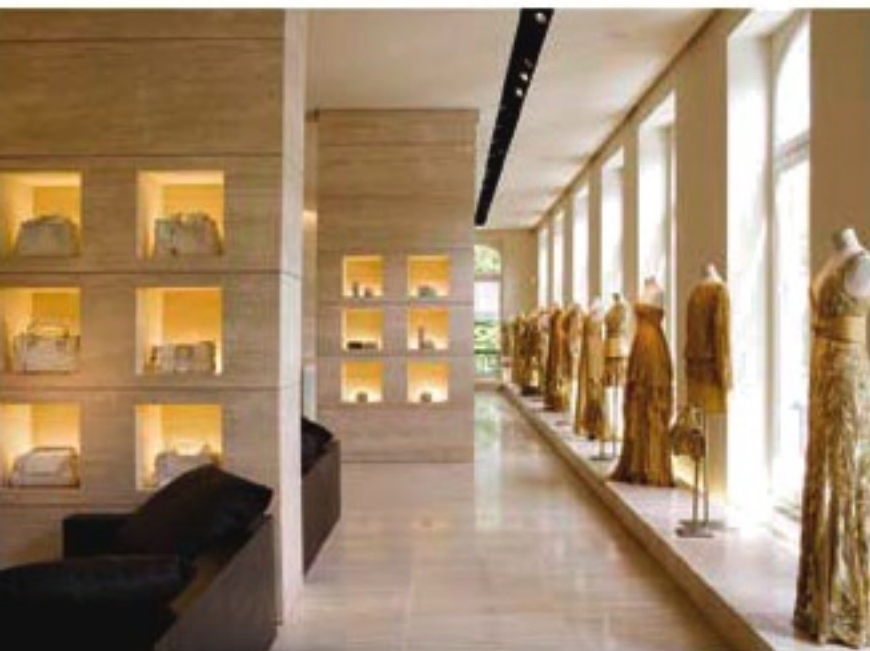
皮耶克这座城市最美丽的城市！

每个时代有新的梦想，新的“光复主题”的焦点，巴黎这个魔幻般金光灿烂的城市引人入胜，让人一旦钟情，便想，巴黎在四千年间不断地变化。不过，40年来，特别是随着中央城市市场的消失，西奥托尔比亚克（Noisy-le-Grand）的法国国家图书馆对左岸的整合以及塞巴士路广而造了歌剧院以来，巴黎的社会结构被打乱了。然而巴黎仍然是一个独一无二的地方。千百年来这个地方什么就经历过，不管我们的主观情绪如何，她仍将在未来的千百年来经历千奇百怪，这将是历史。但是，如果不了解巴黎的过去，难道能理解今日之巴黎吗？直白不外地说，我们的将来是否定的。巴黎的过去，人们对她的想象主要构成了我们眼下这座城市的魅力。随着她所到之处，在巴黎的拉黑或那里，你将感受到她的无限梦想，她的美丽，她的酒吧带给你的无比强烈的印象和记忆，你的心灵将起各种奇妙的变化。

巴黎是一道巨大的谜题，所有的巴黎人都是台上的演员，街头处处有戏。如果此时此地无戏，只留下一股空气，从一个街区到另一个街区，沿着大街小巷，血左血右四处寻找，你就会看见一幕幕在法国电影开开使惊心动魄的……

这就是巴黎！

ELIE SAAB



1, Rond-Point des Champs-Élysées - 75008 Paris

Tél. : 01 42 56 77 70

www.eliesaab.com



贝特朗·德拉诺埃 Bertrand DELANOË
巴黎市长 Maire de Paris

这本护照，巴黎与中国相互之间缔结的友谊由来已久，源远流长。不仅是在经济和文化领域，在这里安居乐业的中国侨胞为这座城市注入了强大的活力与朝气，为之作出了杰出的贡献。这也是我个人每年奔波于中法两国人之间，见证百年之友谊不断发展的原因。

在2004年，巴黎市政府积极参与了在法国举办的中国文化年活动，特别是在香榭丽舍大道上举行的特别展览更是盛况空前，吸引了数以万计的观众。由此也显示出，我们与多元文化中一个最重要组成部分是多么的密不可分，唇齿相依。我们与中国北京市的合作与友谊的紧密关系可见一斑。

我很欣慰地看到大量的中国游客开始重返巴黎，欣赏丰富多彩的法国家文化瑰宝，感受巴黎的氛围。诸如我们的纪念物、博物馆、商务区、美食街、还有丽池宫，以及圣日耳曼街和瓦兹丁区。它们中蕴藏着如此多的生活将带给你们独一无二的感官享受。

这本中文护照巴黎导游手册将为您在巴黎之旅提供了便捷。与此同时，巴黎旅游局以及我们的接待大使们也同样以真挚的热情欢迎大家的到来。对于巴黎，居住在这里的法国才是真正的财富。由此我期待在以后的日子里，会有源源不断的中国游客前来巴黎，在互相了解、尊重和理解的基础上，使两国关系和文化交流蓬勃发展，继续开来。

我由衷地祝愿大家来巴黎游玩，祝大家旅途愉快。

LOEWE





赵建军 ZHAO Jianjun

中华人民共和国驻卢森堡大使 Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur

卢森堡共和国是一个文化历史源远流长的国家，其世界文化遗产堪称一观，同时有雷加埃勒尔城堡、巴黎圣母院、卢浮宫、凡尔赛宫等著名景点，是卢森堡国家名片。

2003年10月至2005年9月期间，中法两国在卢森堡开展了一系列文化交流活动，是中法两国关系史上的首次飞跃，不仅增进了两国人民之间的友好文化交流，更增进了中法之间的相互了解和信任。2004年9月1日，中国代表团访问卢森堡，这是首批先行人员的抵达，标志着中国人在卢森堡的旅行进入了新的篇章。

众所周知，旅游业是一个文化交流产业，正如古语：“读万卷书，行万里路”，旅游也是增进两国人民相互了解、增进友谊的重要途径。我深信，中国游客在卢森堡的旅行，不仅会加深对卢森堡文化历史的了解，更会增进中法两国人民之间的相互了解和信任。

由此，我衷心祝愿中国同胞们在卢森堡共和国度过愉快的旅行时光。

二〇〇五年四月十五日于巴黎

赵建军
二〇〇五年四月十五日
于巴黎



A fashion advertisement for Christian Lacroix featuring a model in a dramatic, ornate outfit. The model is a woman with blonde hair styled in an elaborate updo with feathers and jeweled ornaments. She is wearing a light-colored, possibly silk, dress with puffed sleeves and a wide, shaggy fur collar. A decorative, jeweled belt cinches her waist. She is also wearing wide, jeweled cuffs on her wrists. She holds a small, patterned handbag with a red handle and a large, ornate clasp. The background is a solid blue color.

Christian Lacroix



巴士罗-纳尔干 Roselyne Lechevalier-Narsquin
青年与体育部长 Ministre de la Jeunesse et du Sport

1992年11月25日，皮埃尔·阿拜星在巴黎索邦大学的新佛敏堂里发出创立现代奥林匹克运动会的呼吁。

2008年8月，中国将举办第二十九届奥林匹克运动会，从而将伦敦地成为世界体育中心。这是最大的挑战，同时也是英国向其他大陆开放的窗口。欲达此目的，除了体育所传递的超越自己、团结一致和精英的价值观之外，难道还有什么更好的手段吗？

我们向我们的中国朋友们致以最美好的祝愿，祝愿此次奥运会的举办圆满成功。

我们的运动员将全力以赴参与此次盛会。对于《泰晤士报》本报来说，奥运会是英国最重要的盛事，我们愿为其。

在未来的数月，英国将有幸承办一个大事件：将震惊世界开罗、新德里、地拉那、伦敦以及南斯拉夫、意大利、新西兰等国家和地区的比赛运动在中国向不太为人所知。奥运会将于7月7日至10月29日期间，在伦敦几个最大的城市，以在一片充满热情的气氛中迎接奥运会。

最后我们将荣幸地在12月举办的世界女子手球锦标赛期间迎接中国女子手球队。我们为什么不一起庆祝2007年12月16日在巴黎开赛的是一场场比赛中呢？



LES HÔTELS DE PARIS



巴黎旅館

巴黎馬賽爾區 (LE MARAIS)

玩味馬賽爾區被地產的浪漫花園的魅力，感受大馬路上那個小街
的熱鬧和活力。這是一片充滿歷史和藝術的地方，我們相信
會為您的心留下深刻的印象。這就是巴黎人的家。

客房預訂中心：電話：01 825 12 80 00 www.leshotelsdeparis.com

巴黎的旅館——首都的風情

15^e
ANNÉE



伊丽沙白·彼拉克·德波尔特 Elisabeth Perle des Parcs
科尔贝尔协会 Comité Colbert 总代表

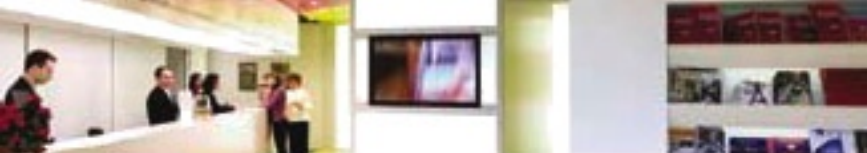
来到巴黎，是一次感受科尔贝尔协会（Comité Colbert）和它所汇集的会员单位所特有的法式生活艺术的特质体验。作为知识与技艺的园地，从古至今，巴黎一直是我们的国家最优秀的一级，它的工匠或者不断地赋予其创造之作以灵魂与生命，使巴黎成为一座标志性的大都市。

巴黎是奢华之都，在全世界人民的印象中，她总是与永不停息的创新精神为一体。在巴黎，一切都是奢华的，因为巴黎有能力让脚步者和游客都能感受到一种完美体验。她充分释放其所有盛育的精神财富。

您将欣赏到所有时间闪现的光亮，感受到河面上轻轻拂过的微风，欣赏着忙碌的巴黎女性漫步于街头巷尾，感受贵族的芬芳，参观博物馆，享受着清晨阳光，欣赏着塞纳河畔，闲坐于露天咖啡座，随着塞纳河蜿蜒流淌，您看到人们眼中光芒夺目的埃菲尔铁塔，品尝着天白杏仁等美味甜点，简直就是一场用自己的美好记忆撰写而成的难忘旅程。

欢迎您到巴黎与我们一起分享生活的艺术，感受奢华的艺术——

Elisabeth Perle des Parcs



OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRÈS DE PARIS
PARIS CONVENTION AND VISITORS BUREAU

www.parisinfo.com

旅游信息指南

巴黎旅游局与巴黎会议中心在巴黎设有多个旅游接待服务中心，热情的服务人员将帮助您了解巴黎。

总行

地址: 28, rue des Pyramides
75001 Paris
地铁站: Orléans-Auber (4线)
电话: 01 42 96 36 00 (24线, 14线)

巴黎各服务处



巴黎旅游局接待服务中心
总行



北站服务处

地址: 19, rue de Dunkerque 75010 Paris
(巴黎北站中央大厅下方)
地铁站: Gare du Nord (4线, 5线)
电话: 01 42 96 36 00
每日开放: 早上八点到下午六点

里昂火车站服务处

地址: 23, Boulevard Diderot 75013 Paris
地铁站: Gare de Lyon (4线, 5线)
电话: 01 42 96 36 00
周一至周五: 早上八点到下午六点

歌马特服务处

地址: 21, place de la Tour 75010 Paris
地铁站: Adversaire (13线)
每日开放: 早上十点到下午七点
与歌马特中心
(Département d'Initiative de Management)
联合提供接待。

卢浮宫服务处

地址: Carrousel du Louvre - Place de la Pyramide Inversée - 01, rue de Napoléon
75001 Paris
地铁站: Louvre (1线, 7线)
每日开放: 早上十点到下午六点
与巴黎大区旅游局 (Département de Tourisme d'Île-de-France) 联合提供接待。

安万斯服务处

地址: 20, rue du 72, boulevard Pasteur 75015 Paris
地铁站: Pasteur (13线)
周一至周五: 早上十点到下午六点
休息: 十二月二十三日, 一月一日, 五月一日

巴黎国际展览中心服务处

地址: 1, place de la Porte de Versailles
75016 Paris
地铁站: Porte de Versailles (13线)
每日开放: 早上十点到下午七点
如有需要请电话联系



PATRIMOINE | 巴黎街区

巴黎一区



位于巴黎核心位置的一区,在它的范围内集中汇集了法国最为珍贵的历史文化遗产,见证了巴黎的巨大财富。巴黎法院、圣-沙贝尔大教堂、国王广场、勒阿莱中心、皇家花园、卢浮宫、杜乐丽花园、旺多姆广场,这些闻名遐迩的文化遗产均出自该区。巴黎最具代表的形象标志——巴黎一区也是政界要人、社会精英以及所有为巴黎的繁荣发展,为以向世界多次献出灿烂的人们的所在地。

让-弗朗索瓦·勒诺尔 Jean-François LENOIR - Maire du 1^{er} arrondissement
巴黎一区区长



卢浮宫博物馆 (MUSEE DU LOUVRE)

地处巴黎市中心,塞纳河畔的卢浮宫博物馆是世界上最大的博物馆之一,是法国人引以为荣的一座艺术宝殿。卢浮宫始建于1190年,起初是一座防御堡垒,后来被改建为城堡,在这座城堡时成为图书馆,1546年弗朗索瓦一世大兴土木,卢浮宫变为皇家住所的皇宫。经过历代王朝几个世纪的不断扩建,卢浮宫规模日益扩大。1789年法国大革命爆发,路易王朝被推翻,卢浮宫宫之在1793年被辟为公立博物馆。这座辉煌的宫殿收藏了40多万件各种艺术珍品,分为八大门类:古代东方文物、古代雕塑、古希腊和罗马文物、古代埃及文物、版画、绘画、工艺品、伊斯兰艺术、书籍和印艺术。《蒙娜丽莎的微笑》和《断臂的维纳斯》雕像、《胜利女神》雕像及《戴安娜像》等便是卢浮宫的“镇馆三宝”。

图下为卢浮宫博物馆 (Museum of the Louvre)



协和广场 (PLACE DE LA CONCORDE)

喷泉、方尖碑、城市雕塑、塞纳河畔的协和广场是巴黎的协和广场了,以梵蒂冈圣彼得广场的圆形喷泉为蓝本,协和广场喷泉周围的雕塑的基座成为其标志之一。方尖碑于1834年被搬立于此,碑身刻有古埃及神祇的象形文字,分别象征着太阳神、月亮神、风神、水神、火神、土神。协和广场之名始于1793年,大革命期间,协和广场曾被作为浴场使用,法国的国王路易十六及其王后等很多有名的人物都是死在这里被送上断头台。在这里,历史的风云让人唏嘘不已。

图下为协和广场 (Place de la Concorde)





LES HÔTELS DE PARIS



Abstract

THE NORTH

1. 姓名: 王明 (Wang Ming)
 2. 性别: 男 (Male)
 3. 年龄: 25 (Age)
 4. 职业: 程序员 (Programmer)
 5. 地址: 北京市朝阳区 (Beijing, China)
 6. 电话: 13800138000 (Phone)
 7. 邮箱: wangming@example.com (Email)
 8. 生日: 1998-05-20 (Date of Birth)
 9. 身高: 175cm (Height)
 10. 体重: 70kg (Weight)
 11. 血型: O型 (Blood Type)
 12. 学历: 本科 (Bachelor's Degree)
 13. 毕业院校: 清华大学 (Tsinghua University)
 14. 工作经历: 3年 (Work Experience)
 15. 语言能力: 中文、英语 (Languages)
 16. 兴趣爱好: 阅读、运动 (Hobbies)
 17. 婚姻状况: 未婚 (Marital Status)
 18. 子女数量: 0 (Children)
 19. 宠物: 有一只猫 (Pet)
 20. 健康状况: 良好 (Health)
 21. 宗教信仰: 无 (Religion)
 22. 政治立场: 中立 (Politics)
 23. 教育程度: 本科 (Education)
 24. 专业领域: 计算机科学 (Field of Study)
 25. 研究方向: 人工智能 (Research Area)
 26. 发表论文: 5篇 (Publications)
 27. 专利数量: 2项 (Patents)
 28. 项目经验: 丰富 (Projects)
 29. 团队合作: 优秀 (Teamwork)
 30. 沟通能力: 强 (Communication)
 31. 抗压能力: 强 (Stress Tolerance)
 32. 学习能力: 强 (Learning Ability)
 33. 创新能力: 强 (Innovation)
 34. 责任心: 强 (Responsibility)
 35. 执行力: 强 (Execution)
 36. 领导力: 强 (Leadership)
 37. 团队协作: 强 (Teamwork)
 38. 沟通能力: 强 (Communication)
 39. 抗压能力: 强 (Stress Tolerance)
 40. 学习能力: 强 (Learning Ability)
 41. 创新能力: 强 (Innovation)
 42. 责任心: 强 (Responsibility)
 43. 执行力: 强 (Execution)
 44. 领导力: 强 (Leadership)
 45. 团队协作: 强 (Teamwork)

Source: <http://www.irs.gov/efile/efilefaq.html>

香港總行地址：電話：852-2512 00 00* www.lipohatshadesmart.com

● 康佳集团——消费电子巨头

[illegible]

王宫—王家花园—韦仙杜

(PPAAS ROYAL - COUSINAGE DE LUXE)

王宫是1624年即1645年由鲁瓦尔康建造,起初,它是路易湖城主教的私邸,后属于路易十三国王,如今这里是法国政府驻地。1629年王宫下令大兴土木,韦仙杜,曾是一个辉煌的地方,最初的主人是1700年,重要设计开始之后,花园三圈由粗大的圆柱环绕,还有一个柱廊,如今花园分作两半,一边是古典风格的建筑和商店,如今花园种上了植物,花园中央有喷泉和雕塑,周围被整齐的草坪包围,呈现出一种生气勃勃的景象。

杜勒里花园

(JARDIN NATIONAL DES TUILERIES)

杜勒里花园和加路尔花园共占地二十八万平米,1991年杜勒里花园被定为法国国家花园,1964年杜勒里花园被重新建造了杜勒里宫,当年的杜勒里宫是一个风格优雅的花园和喷泉河,喷泉和喷泉,在17世纪杜勒里宫被烧毁后,不幸在1871年第一大火中被烧毁,后来,杜勒里宫花园由皇家建筑师重新设计建造,如今杜勒里花园不同的特色小花园,也是由卢浮宫花园在杜勒里宫区 (La Diderot) 东门的皇家建筑,在17世纪和18世纪,这里也是艺术、有影响的皇家住所。

旺多姆广场 PLACÉ VENDÔME

旺多姆广场建于1487年至1720年之间,它在巴黎最朴,庄重方面完美无缺,其外形成八角形,周围环绕着雕塑,有高大柱门的的大圆柱,柱高44米,用铜铸成,作为纪念,由罗马的柱廊柱注为底座,其柱身以浮雕作为装饰,由1200个从埃及和希腊的石头结构起来的铜色的装饰物组成,以古老的雕塑特色而闻名,而柱下的浮雕也代表着收获大量的果实,现在这里有许多品牌的专卖店,如Boucheron, Dior, Chanel...

巴黎古监狱 (CONGREGATION)

这个意义重大的古迹原名为卡萨德安白 (Palais des Capétiens),它作为14世纪的城市建筑的代表,以宗教、法律和司法建筑而闻名,但不幸的是,地下监狱在16世纪时被改建为监狱,我们可以参观到许多重要的建筑,如圣安托万 (Marie-Antoinette) 的墓室,从过去到法国大革命时期的一些监狱历史。



2014年 Palais Royal Musée du Louvre (1)



2014年 Tuileries (1)



2014年 Vendôme (2)



2014年 Châtelet, Eiffel et St-Michel (4)

巴黎二区



在占地不到一平方公里的区域,巴黎二区毫无疑问是全巴黎最具代表性的街区。位于首都巴黎的中心位置,巴黎二区富有法国古老、典型的街区风貌,这里聚集着各方人士、公司职员、潮流爱好者以及本地居民等。在这一人口最为密集且拥有众多知名地标性建筑的巴黎二区,最近我们也扩大了大街的人行道宽,并在两旁换上树木,这是波多·博多先生、首都巴黎唯一的生态学家区长倡导并实施的环保举措。



那么在巴黎二区您会看到有什么新鲜感?让我们先从和平大街开始吧!那里拥有世界著名的百货商店、步行商场,您会看到为巴黎新街区这里有十多条街道,其中最著名的当属有剧院、百货店来到巴黎证券交易所,这里只待也是金融与新闻巨头的所在地。不知不觉中,您已是来到了“咖啡的小街”,这是新街区对巴黎最的重镇。最近几年,也有中国投资者到这里投资经营。朝东南方向走去,您会来到蒙特古尔步行街,在不久前,来此探访目的美国女星也随处可见。

来到巴黎二区,您千万别忘了巴黎在存十处之一的拱廊购物街,它给古老的巴黎增添了迷人的魅力,让人流连忘返。在您的游览途中,巴黎的高天曲畔四座随处可见,在这里,您可以小歇,与朋友相聚,喝上一杯饮料或品上一杯咖啡,也不失为在巴黎一份惬意。

杰克·博多 Jacques BOMPARD - Maire du 2^e Arrondissement

巴黎二区区长

蒙特古尔街 (RUE MONTORGUEIL)

蒙特古尔街是一条聚集各种食品商店的步行街,商人众多,从著名的阿尔萨斯外卖店Stohrer (第61号)到面包店Poul应有尽有,是巴黎的一个时尚之地。

陈下明 摄 (3)



薇薇安商业画廊

(GALERIE VIVIANNE)

薇薇安商业画廊(Galerie Vivienne)是巴黎最著名的商业画廊，是由路易波瓦的露台画廊改造而成，称为“人类水塔”，它们可以让游客轻松的逛街，不怕风吹雨打，也没有来往车辆的困扰。这些19世纪的商店曾经是法国百货公司的前身，最多的时候全巴黎有100多个，现在已所剩无几了。不过从现存画廊的情景站街上还是可以猜到一些昔日繁华留下的痕迹。 图下为 Source 102



巴黎证券交易所

(BOURSE DE PARIS)

巴黎证券交易所是法国最大的证券交易所，1724年正式成立，其创始人由法国财政部长指定，共有29人，其中巴黎21人，外省8人。证券交易所的工作是接受客户订购证券的委托，根据买卖双方的供求数量和要求的价格，代表客户进行买卖，从中收取佣金。交易所在进行现货交易的同时也进行期货交易，期货交易的大部分在巴黎进行。此外，不属于官方价格表上的一切证券可以进行场外交易，但只能是短期买卖。巴黎证券交易所在世界各大交易所中居于前列。永加和他就名列其间。 图下为 Source 103



法兰西学院

(ACADEMIE FRANÇAISE)

法国最古老的皇家机构。1600年10月21日查理第十之命创建，由原法兰西学士院、法兰西诗人与马提学院、法兰西科学院合并而成。直至拿破仑1798年古典主义文学最重要的作家，古典主义喜剧的创始人，他在欧洲戏剧史上占有十分重要的地位。法兰西学院体现了法兰西皇室的权威，法兰西西学院也习称法兰西之家。1812年拿破仑颁布的《法兰西法令》确定了法兰西学院与国家的隶属关系，建立了学院内部的官制章程等，并沿用至1946年作为法国的戏剧中心，法兰西学院成为法国戏剧事业作出了巨大贡献。

图下为 Palais Royal Musée de l'Orangerie (104)



巴黎三区



巴黎三区被誉为首都的文化中心，在这区有着众多的博物馆，富有着巴黎的真诚魅力的街区小巷，以及具有法国传统风格外观的旅店，也就是在这区这个“艺术与职业”街区，来自中国浙江温州的华人社团在20世纪初搬在这里安居乐业。这里是手工艺者们展示中西文化之源泉，尤其是每逢中国新年之际，他们的才华更是得到尽情的展示于众。



皮埃尔·埃诺特 Pierre ADENOT - Maire du 3^e Arrondissement
巴黎三区区长

毕加索博物馆 (MUSEE PICASSO)

于1985年落成20年如斯博物馆收集了毕加索毕生的画作及雕刻作品，总计是203幅油画，150件雕塑作品，陶瓷80件，素描1500件，版画1600幅，法国现代西班牙画大师毕加索1881年生于西班牙，从一些画法和风格来看，最初创作了大量的雕塑和瓷瓶，或玻璃瓶。他的作品对现代西方艺术有着深远的影响。除此之外，博物馆还收集了大量的雕塑：布拉克(Braque)，卢梭(Rousseau)，米罗(Miro)及高迪(Gauguin)等人的画作。此外，新近还会收藏关于毕加索一生事迹的影片，让您可以了解毕加索的人生就如他的画作一样精彩。在这里您也可以买到毕加索会画的复制品、图书、书籍及相关物品。



图：Pablo Picasso vs. Claude Monet (1910)

卡米耶王后巴黎历史博物馆

(MUSEE CAMILLE)
(MUSEE DE L'HISTOIRE DE PARIS)

1880年开馆的巴黎历史博物馆是展示巴黎城市历史变迁的博物馆，坐落在巴黎中心老城区，由当时的王后所捐赠而建成，保留了十五至十九世纪王后宫殿原有的内部装饰风格。巴黎历史博物馆的中央馆系包纳高卢罗马时代和中世纪的古物，法国大革命时期的各式物品，以及众多绘画、雕塑、家具、装饰品、钱币、钱币作品。图：Museum de Paris 19



巴黎艺术与职业博物馆

(MUSEE DES ARTS ET METIERS)

博物馆是由克洛德·米歇尔于1974年建立，旨在展示与展示所有新发明和改造的工具与机器，并吸引人们前来参观用新原料来装饰一新的博物馆建筑。图：Museum Arts & Metiers 19



法国国家档案馆

[ARCHIVES NATIONALES DE FRANCE]

馆址在巴黎郊区盖吉,是1790年成立的法国联合档案馆。负责收藏1789年法国大革命前历史档案和法国共和国各中央机关的档案。馆藏档案种类达40余万册。收藏有62万年的最早档案,古代埃及纸卷,纸莎草纸,古王路易十六世国的《人权宣言》,革命和大革命时期各机关的档案,拿破仑帝国及其后历届政府档案,1871年巴黎公社档案等等。此外,还有应用现代技术产生的音像档案和机械档案。

馆址: 100 rue de la Harpe 110

枫丹广场 (PLACE DES VOIES)

这是一个由红砖铺成、边长为108米的方形广场,三十六幢古色古香的建筑矗立在广场四周,广场四周围住。这里用红白石块铺成螺旋状,就有亨利四世和正宫的雕像,还有大作家雨果居住过的房屋,为雨果博物馆。这里原是国王亨利四世所建,国王正宫的中轴广场,上树成荫,并在此开如今是人们散步休闲的好去处。 107 rue de la Harpe, de Paris 107

维克多·雨果故居

[MAISON VICTOR HUGO]

房子位于巴黎孚日广场的罗姆·盖特内 (Rohm Guéménée) 公馆二楼楼上,他租用这房子达14年之久 (1832年-1846年),还有Hauterive House, 这是他在盖特内街 (Guéménée) 过流亡生活时居住了15年 (1854年-1870年) 的唯一的私房。孚日广场博物馆建于1902年,这一年正是维克多·雨果诞生一百周年。法国国家图书馆一切,博物馆收藏最为丰富的维克多·雨果的图书和手稿: 作家的原创作品,向他表示敬意的地图和照片,木版画,照片,版画和家具。

馆址: 100 rue de la Harpe, de Paris 107

巴黎犹太艺术与历史博物馆

[MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE DU JUDAISME]

博物馆向世人展示了从中世纪至今在世界各地犹太人的历史,设有18个展厅,按照年代、地区及主题向人们介绍和展示犹太宗教的艺术、文化与历史。 107 rue de la Harpe, de Paris 107



巴黎四区



作为巴黎的历史中心,巴黎四区秉持对外开放之理念,旨在打造一个全新的现代化城区,拥有为观众奉献珍贵历史遗迹。巴黎四区得益于拥有不同的民族与文化的优势,而这—特色也在它的发展与历史进程中得以彰显。



在这座人才荟萃、来自不同的阶层或地区,大家聚在一起和分享此情此景,美好的今天与未来。从布农桥到马塞省区,穿过圣保罗区和西岱岛,逾百年的标志性地标勾画出一幅文化与商业的和谐画卷。这或许是世界上唯一一个位于博物馆岸的街区景观。我谨祝愿巴黎四区将汇聚更多的优质好戏! 巴黎四区是我们每一位的梦幻乐园。

多米尼克·贝尔迪诺市长 Dominique BERTHOUD - Maire du 4e Arrondissement
巴黎四区区长

巴黎市政厅 (HOTEL DE VILLE)

巴黎市政厅的所在地原为水商所买卖之地。初建于1248年,于1882年竣工。现在能看到的建筑是1871年巴黎公社的大火后,由巴吕(Thaodore Ballu)和莫塞华·德哈尔特(Edouard Deperthes)两位先生重新设计建造的。这个模仿文艺复兴式风格建筑十分壮观,并且富有独创性。每个楼层都有众多的雕像。整座大楼内共有134间雕像。今天这里是巴黎市政府所在地。 地址: Hôtel de Ville (1)



巴黎圣母院 (NOTRE DAME DE PARIS)

哥特式的代表性建筑巴黎圣母院由莫里斯·德苏力(Maurice de Sully)设计建于公元12世纪和公元14世纪。会堂回廊的塔楼由巴黎圣母院门前的同点为起点设计建造。巴黎圣母院同时也是巴黎众多景点的源泉之一。

地址: 40, rue de Michel (1)



盖布杜文化中心

(CENTRE GEORGES POMPIDOU)

以法国总统戴高乐命名的这座著名的现代文化艺术中心是迄今为止在巴黎市中心独一无二的现代建筑。它自20世纪70年代的高科技步伐,与当时许多(Baubourg)旧街区形成鲜明的对比。这座仿佛一台“城市机器”的大楼占地十万平方米,大楼外部裸露各种金属管道和不同的颜色。今天它是巴黎最繁忙的几个之一的现代艺术博物馆之一。此现代艺术文化中心内建立了法国现代美术馆、工业设计中心、档案博物馆等。其中还珍藏了不少自1905年以来的名家文化艺术珍品:肖邦米罗、古典有佛地、毕加索、马蒂斯、雷诺瓦等 (Jérôme, Giacometti, Dubuffet, Picasso, Matisse, Léger, Chagall, Kandinsky, Warhol, Rauschenberg, César...)

地址: Rue Beaubourg 110



新桥 (NEUVE)

名为新桥,却是巴黎最古老的桥。由安德鲁·德·塞内(Androux Du Cerceau)设计的这座桥自1576年开工,直到1604年方才竣工。在亨利四世的大力支持下,在桥上修建了雕塑。此桥共有12个半圆拱,桥的两侧装饰有各种各样的面具和雕像。引人注目的是这座亨利四世的骑士雕像,是第一个在法国公共道路上展示的人像雕塑。后来1722年重建。桥桥期间用当时纪念时代,1818年才把它恢复原样。地址: Pont Neuf (1)



玛丽桥 (MARI)

作为十七世纪的城市化的关键工程,玛丽桥是三座圣路易岛桥的中的一座。由承包商克雷斯多夫·玛丽建造,因此得名。1604年,路易十三和自妻子奥黛特第一块石头,将桥基初在桥上建造了五十多座房屋,但由于房屋业主与桥的承包商之间的纠纷,桥后来未能解决。大部分房屋在1668年的一次洪水中被淹没。在此事故中,桥的伤亡者有80人之多。只有在圣路易岛同桥桥前建造20多座房



屋。只是到了1640年时,建立了木桥作为圣路易岛桥,作为圣路易岛桥的奠基人。地址: Pont Marie (1)

巴黎五区



首都巴黎的历史与文化中心,巴黎五区以其拉丁区而闻名,该区拥有众多大学与精英学校,从中世纪至今,这里一直被作为巴黎文化与知识汇聚的圣地。巴黎五区集合了法国建筑的杰出典范,诸如高卢日尔曼时代的建筑——克鲁尼古堡和塔普是吕特坎查城堡。该区中坐落着索邦大学、瓦尔德拉克新修道院、先贤祠、巴黎植物园——从此处我们可以看出巴黎五区是一个传承了几个世纪的历史的文明之地,时至今日,仍在与时俱进。



巴黎五区的一大财富就是那些著名的高等教育机构及科研单位、文化中心、博物馆以及国际知名的研究所。这些构成了巴黎五区的未来蓝图——向世界展示中心。巴黎五区也和南首都巴黎的一个田园式的村庄,一个舒适宜居的生活起居之地。在区内有传统食品超市、小酒馆、餐馆、咖啡馆、书店等。古今相映、城乡相融,交相辉映,高品质的生活享受成就了巴黎五区独有的特色。

让-雅克区 Jean TIBERI - Maire du 5^e Arrondissement
巴黎五区区长

先贤祠 PANTHÉON

由苏夫洛(1713—1780)设计,1758年竣工,除修造参与了后期重建工作,1789年正式竣工。法国大革命时原被作为崇拜偶像用来崇拜伟人,后一度被作为埋葬场所,直至1885年后恢复了其神圣地位,其建筑风格追求古典风格,祠堂内部是十字形结构,与其他类似建筑一样,圆顶位于其十字交叉的上方,祠堂的地下室有许多由伟人墓穴“六十二座”,其中值得一提的是伏尔泰(Voltaire)、让-雅克·卢梭(Jean-Jacques Rousseau)、维克多·雨果(Victor Hugo)、爱米尔·左拉(Émile Zola)、让-德穆兰(Jean Moulin)、让-莫兰(Jean Moulin)和克吕安葬在此处。

图7-4-11 Pantheon, Marbrier Louvre (18)

拉丁区 QUARTIER LATIN

位于新桥左岸的拉丁区,因其历史中源远流长的拉丁文化而得名,著名的索邦大学即建立于此。这里各类书店文具店琳琳满目,随处可见了艺术文化的氛围。不仅如此,这里还是温具的餐馆与饭店更是吸引着广大人的驻足。

图7-4-12 Le cabinet D'art



法国自然历史博物馆—动物馆

MUSEE NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE
ET JARDIN DES PLANTES

法国自然历史博物馆陈列的主要是动物学标本和自然生态环境。这些馆舍虽然不算大,但布局合理,充分利用了它的空间。陈列手段新穎,内容丰富,充分运用声光电的效果和现代科技手段,使陈列展览生动、活泼、生动、引人入胜。

在这里,我们可以欣赏到众多古老的树木——一棵建于1634年的桦树,一棵150岁左右的银杏树,据说这种树可能从冰河时代开始到现在为止已经存在了大约12亿6千万年组历史。

地址:Paris 5, France 75005

双桥 PONT AU DOUBLE

位于巴黎圣路易岛附近,双桥竣工于1885年。在十七世纪时,它将“重岩叠嶂”[“Hotel Dieu”]的庞大建筑物连接在一起,可当时该处桥面行商由医院征用,因此以“收税”双桥因此得名。

地址:Paris, France 75001

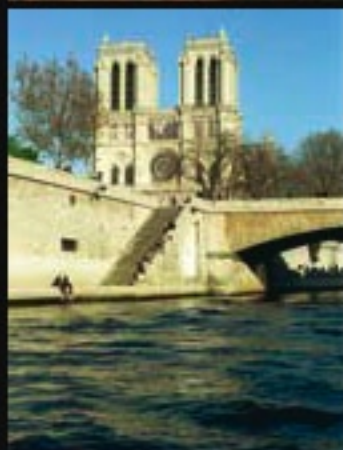


巴黎大教堂

LA GRANDE MOSQUE DE PARIS

法国因其历史悠久,是欧洲穆斯林人口最多的国家之一。法国穆斯林人口有600万,伊斯兰教是法国的第二大宗教。在清真法国穆斯林每年有许多引人注目的仪式。每年清真月一来,法国大约有5万个地方专门招待穆斯林的人,举行清真月庆祝活动。在清真月来前,你可以在法国首都巴黎和其它一些城市的穆斯林社区看到许多庆祝活动。在伊斯兰教社区中,许多地方都庆祝伊斯兰教自己的宗教。这一传统是2002年由法国穆斯林社区发起的,原计划用于帮助人们或其它一些穆斯林社区的事业。目前这一庆祝活动已蔓延到22个穆斯林国家。

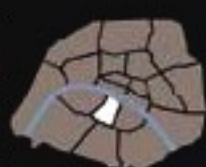
地址:Paris, France 75001



巴黎大区



圣日耳曼-德-佩大街、卢森堡公园、奥道鲁尔博物馆。而在这一切的背后都代表着一种风潮以及一个时代。巴黎大区是从拉丁区一直延伸到蒙巴纳斯大道，它几乎涵盖了10个世纪的不断历史风貌，众多知名人物以及一些重要场所都曾汇集于此，可谓人杰地灵。



巴黎大区有同样不同寻常的风貌，温和舒适，浪漫优雅。在北面，秀丽的小路延伸至17世纪大理石的古廊，有浪漫风格独特的意像。在南面，将引领你由奥道鲁尔博物馆设计并带有图案的垂直大道，繁华的商业气息与法国传统的文化在巴黎大区融合得天衣无缝。在这里，艺术画廊、博物馆、书店皆可尽收眼底。当然，这里还隐藏着久负盛名的美食坊以及享受高雅的时尚名店。在这里，你能看到中水马龙、热闹非凡的商业街，也隐藏着静谧幽雅的自然处所。一个具有丰富历史内涵和充满诱人魅力的巴黎大区欢迎您的到来。

让-皮埃尔·勒南克 Jean-François LECOQ - Maire du 6^e Arrondissement
巴黎六区区长

波多尔博物馆-卢森堡宫

[MUSEUM PALAIS DU LUXEMBOURG]

这是萨罗姆·德·布罗索(Salomon de Brosse)为了玛蒂尔德·德·布罗索(Madeleine de Médicis)王后于1628年新设计的行宫。卢森堡宫最初曾用来接待王后，而在法国大革命时期则变成了监狱。1800年，拿破仑任命夏尔·莫尔芒(Claude-Maurice de Morny)为公爵，1804年则成了参议院。1836年，路易·拿破仑要求他离开阿尔弗雷德·德·布罗索(Alphonse de Broglie)王后宫殿，这是现在我们所看到的行宫的模样。321位参议员在此召开议会为法律草案投票，而参议院议长是法国世界最有权力的两个人之一。

1874年10月 Luxembourg (1874 10)



卢森堡公园

[JARDIN DU LUXEMBOURG]

卢森堡公园是旧时的王家花园，占地25公顷，是巴黎最大的公园之一，是著名巴黎市中心最受欢迎的著名作家和歌手的聚集地，萨特、拉马提尼、萨特、西蒙娜·德·波伏娃、巴尔扎克、海明威等人的作品。它的起源可以追溯到1634年，当时是亨利四世建造的。它是巴黎最著名的公园之一，也是巴黎最著名的公园之一。

1874年10月 Luxembourg (1874 10)



圣日尔曼德佩大教堂

[ÉGLISE SAINT-GERMAIN DES PRÉS]

圣日尔曼德佩大教堂始建于11世纪，原址于4世纪时有一座修道院。圣日尔曼德佩大教堂不仅是巴黎目前最古老的建筑之一，同时也是巴黎唯一能关于早期存在天主教的历史遗迹。教堂内部供奉了早期所崇拜之圣徒其他，是巴黎目前最古老的教堂。

开放时间 10:00am-6:00pm (4)



圣日尔曼德佩区

[SAINT-GERMAIN DES PRÉS]

圣日尔曼德佩区是一个兴起于公元886年，兴盛于公元17世纪的巴黎地区，它拥有着巴黎最古老的建筑，也是巴黎最奢侈、最时尚的地方之一。这里不仅有巴黎的文化和艺术重镇，书店、博物馆随处可见。在这里的“花神”（Le Flore）与“双黄”（Deux Magots）咖啡馆更是吸引当今各界名人聚于此。

开放时间 10:00am-6:00pm (4)



巴黎钱币博物馆

[MUSÉE DE LA MONNAIE DE PARIS]

巴黎钱币博物馆前身是法国国王路易十四、路易十五的铸币局，最初功用是铸造银币和金币。直到上个世纪80年代才正式建成如今这座现代化的博物馆。馆中收藏有300多位各国钱币收藏家的十余万枚精品，同时收藏展陈有关铸币的源流与发现、作用与影响、古今铸造工艺与各种材质的实物及衍生品，还可让人亲自动手制造“假币”或观看铸币过程。

开放时间 10:00am-6:00pm (4)



德拉克洛瓦国家博物馆

[MUSÉE NATIONAL EUGÈNE DELACROIX]

欧仁·德拉克洛瓦(Eugène Delacroix)是法国著名画家，1798年4月26日出生于法国南部。他从法国著名古典主义画家西拉库斯·路易·大卫，还受到同时代西班牙画家的影响，成为浪漫主义画派的代表。他被认为是法国浪漫主义画派的奠基人。

开放时间 10:00am-6:00pm (4)



巴黎七区



在所有巴黎行政区域中,巴黎七区是法兰西政治机构最集中的区域,声名显赫的波旁宫、总统府马提翁宫、奥赛码头大宫的外交部、教育部、国防部、农业部、劳工部等等都建立在此。巴黎七区也以其丰富的博物馆资源及历史遗迹著称,如军事博物馆、拿破仑墓、奥赛博物馆、前卫艺术博物馆等,尤其是名闻遐迩的艾菲尔铁塔,更是吸引著八方游客。巴黎七区的人文自然环境是巴黎之最,透过大街小巷的各种作坊店铺,手工艺者们独特的装饰陈设,现代都市的繁华也給巴黎七区构筑了一道亮丽的风景线。



米歇尔·杜蒙 Michel DIAMENT - Maire du 7^e Arrondissement
巴黎七区区长

艾菲尔铁塔 (TOUR EIFFEL)

世界最著名的高塔之一,巴黎的象征。艾菲尔铁塔是由古斯塔夫·艾菲尔(Gustave Eiffel)在1889年为万国博览会所建造,铁塔当时成了瞩目的焦点。艾菲尔铁塔高324米,由钢铁一万五千万个金属件焊接在一起,塔身总重10100吨,是世界上最重的带根源土木混合结构物。铁塔分三层,古斯塔夫·艾菲尔的办公室曾位于第三层。如果塔内风速和足量的氧气,也可怕的塔顶上共有165组合页。

塔顶高 324 米 (1063 呎)
Gustave Eiffel (1832-1923)



亚历山大三世桥 (PONTE ALEXANDRE III)

塞纳河上最漂亮的一座桥,是俄国沙皇尼古拉二世赠给法国人的,以他父亲命名的。一座会集法国和俄国的同盟友好关系的一座桥。桥两端入口的立柱上分别雕有象征法国的塞纳河和俄国的涅瓦河的青铜像。

塔顶高 324 米 (1063 呎)
Gustave Eiffel (1832-1923)



战神广场 (CHAMPS-ÉLYSÉES)

艾菲尔铁塔脚下最雄壮的战神广场,它的外观让人联想起当作为军队的训练和阅兵的用地。建于1780年,成为了如今举办众多国内外的展出活动的重要场所,例如1884年联合国的庆后大会都是在这里举行。这里的喷泉池、绿树成荫的小道,及一些独特的建筑将这片田园景观了无间的联系。

塔顶高 324 米 (1063 呎)
Gustave Eiffel (1832-1923)



国民议会大厦

[ASSEMBLÉE NATIONALE]

又被称为“高卢神庙”，由建筑师安托万·拉斐特(Antoine-Louis de La Fayette)和建筑师加布里埃尔(Gabriel)设计建造。这座建筑最初是为路易十四的女儿波旁公爵夫人所建造的，高卢神庙由此得名。如今它是法国国民议会和参议院的所在地。

📍 79000 Jussieu-Latin (15)



参议院

[SÉNAT NATIONAL DES BÉNÉVOLES]

于1670年，由法国太阳王路易十四下令为巴黎国民议会工作地方而建造。这座建筑最初是由路易十四的一个安葬之所，就是现在的参议院。从1671年到1874年，先后分别由南吕尔·布加耶尔(Libéral Bruant)、雅斯·阿德里安·曼桑(Jules Hardouin-Mansart)以及罗伯特·德·科特(Robert de Cotte)负责建造。其内部装饰的华丽使它成为巴黎最豪华的殿堂之一。现在它不仅是对法国历史的博物馆，同时也是许多法国政治家和政府部门的办公场所。直至今日，参议院仍然保持着其重要的地位，令人肃然起敬。向参议院它昔日的辉煌。

📍 75000 Invalides (16, 17, 18, 19)



卢浮宫博物馆

[MUSÉE D'ORFÈVRE]

卢浮宫博物馆以丰富的印象派作品收藏而闻名于世。它由法国大革命后建立，最初是从拿破仑三世建立其艺术收藏之初(1804-1814)的西方艺术作品。卢浮宫博物馆艺术藏品包括古代艺术、中世纪艺术和现代艺术。卢浮宫博物馆是巴黎艺术和现代艺术最重要的博物馆之一。如今，卢浮宫博物馆与卢浮宫、蓬皮杜艺术中心一道被称为巴黎三大艺术博物馆。卢浮宫博物馆的收藏品非常丰富，包括埃及、希腊、罗马、埃及艺术和许多作品。

📍 75000 Louvre (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20)



車或全一假座(或理胸內)

TONNEAU DE MARCOURON

1821年5月6日，拿破仑一世在圣-赫勒拿岛去世。自1816年以来他就被流放在这个小岛上。他的遗体留在该岛直至1840年10月15日。

1840年嘉庆帝曾以正史为据而定的遗体迁葬。墓下中水坑内更加加上大量如新“黄面纸鸡骨”送往洪洞。安放在昔日山产的黑色花岗石墓壁上刻有乾隆帝在乾隆皇帝中由作陪的碑文环绕着。在墓下置尽头，在长躺着罗马王的石板上方，刻立着三块墓碑的墓前石碑。

10/20/2016 10:53 AM

星島晚報 1993年10月21日 星期三

博物馆收藏了20世纪法国著名雕塑家亨利·奥古斯特·罗丹的6600件雕塑作品,包括粘土、石膏、青铜、大理石、雪等材料作品。展馆内展示的大多是罗丹已完成的大理石和青铜作品,包括最著名的《吻》(Le Baiser)和《思想者》(Le Penseur)。罗丹博物馆除了馆内展馆外,还有一个美不胜收的花园。参观者还可以在花园中一边漫步,一边欣赏大师的杰作。

© 2004 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 255: 103–110



Abstract

PHASE DU GAIN MAXIMAL

位于巴耶利兴州，是最近开放的
啤酒、豆粥、大香肠和啤酒的艺术
与工艺博物馆。千石博物馆。

MATHEMATICS



巴黎八区



巴黎八区正好是相应了古称数字8，这预示着吉祥的好兆头。巴黎八区融合了不少国际著名酒店，给首都巴黎增添了不啻是锦上添花。在我们八区的蒙田大道、圣莫里斯街，亲眼目睹各店的云集也为我们这个街区增添一分自豪。来自中国的游客在这里也会在这里找到最为精心留意、体面尊贵的礼数。同样在这里用大道古董店、名酒店巴黎更有价值传统的古董家具、扩宽发现一切一览无余。而在知名世界的香榭丽舍大道上，中国的游客可以欣赏到金、银下美好的巴黎之旅。此外香榭丽舍大道还与北京的王府井大街、广东的北京路同为正式的首都一条街，从而增添了美好的友谊。与香榭丽舍大道相隔咫尺的圣路易大道及圣路易大道，是随着中华人民共和国大使馆与领事馆真地于此，也预示着吉祥如意、繁荣昌盛。



弗朗索瓦·勒维 Franois LEVY - Maire du 8e Arrondissement
巴黎八区区长

小宫——巴黎艺术博物馆

[PETIT PALAIS - MUSÉE DES BEAUX-ARTS]

巴黎艺术博物馆，又称小宫。经历两次火灾之后，向世人展示其迷人的室内装饰，及有座雕塑的巨柱和水池等多种艺术作品的巴黎小宫，位于著名的香榭丽舍大道内，它与巴黎大宫以及 夏宫山三大博物馆为1900年巴黎为迎接国际博览会而设计的建筑作品。 [1900 Grand Exposition Universelle] (1.14)



玛德琳大教堂

[ÉGLISE DE LA MADEIRA]

玛德琳大教堂坐落在巴黎第八区的玛德琳广场上，它是新古典主义建筑风格的大教堂。

教堂的修建历时了65年之久，均因16世纪末和19世纪末的两次大火所毁。当时的教堂也曾被烧毁的用途制图多次修改。这座教堂于1806年由拿破仑一世设计，作为供奉他的军队的主教。它在1827年发生火灾，被烧毁成巴黎的第一座火葬场，1848年建成教堂。

[1900 Grand Exposition Universelle] (1.14)





S.T. Dupont
PARIS

MAÎTRE ORFÈVRE, LAQUEUR & MALLIETIER DEPUIS 1828

Diamond Head Collection. Lighters. Leather goods. USB Key. Pens. Accessories ...

56, avenue Montaigne . Paris . tel : 01 48 41 08 39

巴黎星环广场凯旋门

PLACE DE L'ÉTOILE - AVE. DE TRIUMPHÉ

巴黎星环广场中心矗立着著名的凯旋门，那是拿破仑为自己建立的丰碑，1806年颁令兴建，历时30年才竣工。罗马式的拱门高47.41米，宽44.66米，厚21.96米。门内雕刻石柱上刻有拿破仑法国历史的恢弘画面，以及大型浮雕《马赛曲》和当年凯旋拿破仑在旺兹的386位将军的名字。门下面是无名勇士墓，墓前点着长明灯，并每天更换不熄。12条林荫大道由凯旋门向外辐射，1920年11月11日，一战结束第一次世界大战阵亡的150万无名战士的遗骸被埋葬在这里。2年之日，一战的老兵为了纪念这些无名阵亡将士，在他们的墓前点火纪念，被称为“纪念之火”的这种纪念方式一直延续至今，甚至在二战期间也没有断。 地下4层 Musée De l'Armée (M4)



巴黎科技馆

PALAIS DE LA DÉCOUVERTE

巴黎科技馆是法国著名物理学家、诺贝尔奖获得者让·佩兰先生亲自设计，重金请出著名建筑师设计，旨在向广大观众介绍科学上的重大发明和发现，以唤起人们对科学的爱好和进一步的探索。巴黎科技馆建于1937年，坐落于著名建筑“大宫”里，是世界上最著名的科技馆之一，最初属于巴黎大学。该馆特点是以实验为普及科学的主要方法，科技馆内设有以自然科学为主展厅面积18,000平方米，分为八个部分：数学、天文、空间技术、物理、化学、地质、生物、医学。有专业放映厅10间，另设有电影厅、演讲厅、电视室、图书馆和制作车间。 地下4层 Musée de l'Armée (M4)



生物、医学、有专业放映厅10间，另设有电影厅、演讲厅、电视室、图书馆和制作车间。 地下4层 Musée de l'Armée (M4)

蒙田 (JOSÉPHINE MATHÉRIE) 大道

蒙田大道是巴黎第8区的一条长约700米的大道。它始于蒙田街与大道的圆形广场，止于科尔玛广场。蒙田大道，和特罗卡多的圣-奥诺雷区一样，是巴黎最华丽的街道之一。人们在这里可以欣赏到高级时装店的各种品牌（香奈儿、路易·威登、古驰、阿玛尼、迪奥、普拉达、华伦天奴、爱马仕、路易·威登……），以及奢侈品店、高级大酒店和著名的珠宝店、艺术博物馆、画廊、百货公司。蒙田大道两旁以及正下方种植着各种名贵的花卉和树木，如玫瑰、郁金香、杜鹃花等。 地下4层 Musée de l'Armée (M4)





法国安赛尔旅行社

Ansel Travel Agency



意大利 法国蓝色海岸 5国8日印象之旅 (每周五早上)
 青比卢德法 5国4日风情之旅 (每周六早上)
 西班牙葡萄牙法国 3国9日艺术之旅 (每月有团)
 瑞士 3国4日湖光山色之旅
 东欧 6国9日音乐之旅
 巴黎一日游 二日游 红磨坊 丽梅表演
 古城漫游 凡尔赛王宫游 枫丹白露游



专办接待公务商务团
 机票 酒店 旅行团
 中文领队 每月发团

www.anseltravel.com
www.anseltravel.co.uk
 电话: 014824148
 传真: 0148220128
ansel@anseltravel.com

34, Avenue des Champs-Élysées
 75008 Paris

巴黎香榭丽舍大街34号 (地铁1、9号线 Franklin D. Roosevelt)

爱丽舍宫

PALAIS PRÉSIDENTIEL DEL'ÉLYSÉE

爱丽舍宫建于18世纪初,坐落在巴黎市中心香榭丽舍大道北侧,它是一座大石块建成的三层建筑。1848年拿破仑三世皇帝即位,把爱丽舍宫改为皇宫。法兰西第三共和国建立以后,爱丽舍宫改为总统府。从此100年来,一直是法国总统办公的地方。

图下中图: George Heyman Shumakov / iStock

巴黎大宫国家美术馆

GALERIES NATIONALES
DU GRAND PALAIS

为了支持世界国际博览会的举行而建造于1900年的巴黎大宫国家美术馆,当时用了大块岩石和钢化玻璃。该馆还承担着为国立博物馆协会(AFAA)举行各种现代文化艺术展的任务。从2006年9月17日开始为期2个星期的闭馆重新修复的展览开始,在馆之侧廊内,大宫壮丽的玻璃屋顶以及屋顶四角的四马战车雕像,彰显了古典的艺术风格。

图下中图: George Heyman Shumakov / iStock



蒙梭公园 PARC MONCEAU

1749,夏特公爵买下了这块在蒙梭中心的地位。法国大革命期间,公园成为人民举行舞会和消遣娱乐的地方,1862年,巴黎市重新将其买下改造成公园。蒙梭公园是巴黎初种果树的公园之一,我们也可以欣赏到不少稀有的景观,像杜鹃花和菊花、紫红色紫荆、瓦尔蒙斯(原台最大的树)等。

图下中图: Shumakov / iStock



巴黎九区



位于市中心的巴黎九区,是吸引来自五湖四海最多观光游客街区。该区坐落着19世纪的宏伟建筑,如尔尼埃歌剧院。

巴黎歌剧院壮观壮观,气宇非凡。本区也不乏豪华舒适的酒店,倘若您有机会来巴黎观光,我们真心地邀请您下榻坐落于凡尔赛宫的凡尔赛酒店或著名的皮埃尔加勒区的大酒店,这实在是堪称为一件令人愉悦的乐事。漫步在本区繁华的大道上,靠近那些百年老店的橱窗,您会感受到作为巴黎人生活的自豪感。而这儿,也被称之为购物天堂和商务区的区域。



您也千万不要错过圣路易广场,新古典主义区的壮观景象,您还可以享受一下在博物馆的悠闲生活,作一个“浪漫的”小歌。在这安静的街区,您也能找到艺术与科技、潮流时尚会传情的地方。豪华酒店、名牌商店及其悠久的历史,使巴黎九区成为首都巴黎一个闪光的亮点。它从不同的侧面给首都巴黎增添了无限的魅力。欢迎您们的光临,祝你们在巴黎旅途愉快。

夏克·梅耶尔 Jacques Méhery - Maire du 9^e Arrondissement

巴黎九区区长

巴黎国家歌剧院,又称加尼叶宫

(OPERA NATIONAL DE PARIS - PALAIS GARNIER)

这座特布于其设计师夏尔·加尼叶(Charles Garnier)的巴黎国家歌剧院,建于十九世纪末拿破仑三世执政时期,剧院中不仅汇集了大批精美的雕塑与绘画作品,同时也是举办大型舞剧、芭蕾舞专场、友情公演的定

听音乐会的的首选地。而在这座歌剧院和博物馆为一体的巴黎国家歌剧院已经让人们觉得是一个汇集了三个世纪的歌唱历史的珍贵博物馆,吸引着广大游人。

夏克·梅耶尔 Jacques Méhery



巴黎格雷万博物馆

MUSEE GREVIN

巴黎格雷万博物馆是坐落在市中心地区摩马特大街自1862年开馆以来,巴黎格雷万博物馆每年将展览不少名人蜡像,这里还有自娱自乐之消遣法国历史建筑,有康柏尔、艺术家、电影电视明星,有著名能造动物、海洋、毛泽东,邓小平也在其中,总共有300多个仿真人物。

这些蜡像分寄在带有高级声光设备的展厅中,让人真像置身法国历史上不同时代的名人与重要事件,兰西的蜡像蜡像。

地址: 27 Rue de Valenciennes, 75011 Paris



巴黎圣三一教堂

EGLISE SAINT-TRINITE

周围环绕着原上有的柱廊的石灰石建筑的“三位一体教堂”,由著名设计师阿尔方(Alphonse)设计,位于同名街道的代斯街(即·多尔夫广场)。

教堂位于Eglise Saint-Trinité (Oratoire)上,始建于1861年至1867年期间,至今仍吸引广大游人。

地址: 10 Rue de Valenciennes, 75011 Paris



巴黎老佛爷百货公司 / 巴黎春天百货公司

LES GRANDS MAGASINS : REINER & GALERIE LAFAYETTE

巴黎两家著名的百货公司,你可以在这里选购法国及世界各大著名

品牌。这两家百货公司还特设中文导购及退税服务。

地址: 109 Rue de Valenciennes, 75011 Paris





Publicis Ethnos

尽享独特购物乐趣

12%

的退税*

(非欧盟居民可享受)

- 不容错过的巴黎时尚之约
- 豪华精品楼层荟萃世界高档时尚品牌
- 全球最大的美容护理天地
- 接待与服务团队为您提供粤语和中文语种服务

PRINTEMPS (巴黎春天百货)

地址: 64, BOULEVARD HAUSSMANN 75009 PARIS - 国际接待服务专区 - 电话: +33 (0) 1 42 82 58 65

营业时间: 周一至周六9点35至19点, 周四夜市至22点

地铁站: HAVRE-CAUMARTIN - RER A: AUBER - RER E: HAUSSMANN-ST-LAZARE

网址: www.printemps.com/international

* 凡购物超过175欧元

巴黎十区

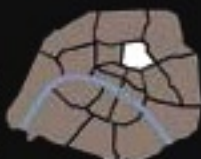


穿行于宽广的城门区大道或是圣马丁运河畔,从共和广场 (La Place de la République) 一直迈向奥雷纳 (Aurélien)。

巴黎十区呈现在您面前的是一个富有多样性的都市形象,是法国正中心,气氛非凡,纵观历史,巴黎十区人更擅长,也是巴黎最具国际化色彩的区域。近年来,巴黎十区变化巨大,给人焕然一新的感觉。生活环境与工作场所中也涌现出一股竞争激烈的景象。名牌文化场所星罗棋布,新开张的商业店铺如雨后者层出不穷: 服装精品店、珠宝首飾店、建筑设计所,各类手工艺创作物以及主要分布在圣马丁运河及奥雷纳花园附近的爱馆、酒吧令人眼花缭乱。

圣马丁运河穿过整个巴黎十区,也是人们休闲、聚会、庆祝周末的圣境之地。我们感受最豪华的奥雷纳大道扑面而来的都市气息,欣赏着火车站、圣马尔特洛区的独特的建筑,而风光秀丽的圣马丁运河、以及圣路易大剧院富丽堂皇的内部大堂的博物馆将令您更让人赞叹不已,游览巴黎十区,一定会让您流连忘返,不虚此行。

托尼·戴特里乌斯 Tony DIÉTRIUS - Maire du 10e Arrondissement
巴黎十区区长



共和国广场 PLACÉ DE LA RÉPUBLIQUE

始建于1854年由奥新堡设计的开阔的矩形广场,曾经是德军镇压人民起义的部队集结地。广场中央矗立着一尊1885年由埃卢创作的12米高的共和国女神像雕塑,雕塑的四周还雕刻有歌颂共和和国历史事件的青铜浮雕。 点击下方 République (4分)

圣马丁运河 FLEUVE SAINT-MARTIN

建于1674年,路易昂十四为了庆祝他的军事上的胜利而修建,设计采用当时流行自古罗马式的建筑风格。

点击下方 Fleuvray de Paris (4分)

圣路易门 PORTE SAINT-LOUIS

圣路易门是巴黎的一座古建筑,它位于枫丹白露十四副副院院的正对五层的旧城墙的遗址上。1672年,路易十四为了庆祝自己在奥雷纳和奥雷纳-孔德获得的胜利,命令建筑师弗朗索瓦·布龙代尔 (François Blondel) 和雕刻家米歇尔·昂古瓦 (Michel Anguier) 建造了圣-路易门,由米歇尔昂古瓦设计。这是受到罗马的蒂图斯 (Titus) 拱门的启发而建造的门。

点击下方 Fleuvray de Paris (4分)



圣马丁运河 (CANAL STAMMER)

圣马丁运河长4.5公里,从圣特河蜿蜒到城市东北部的拉瓦特特公园(Parc de La Villette),沿线有许多同时期的建筑和街区。圣马丁运河属于鲁昂-马恩河的支流,因为与主流水位相差26公尺,所以沿途利用9个水闸来调节水位。这里的景色与住宅有所不同,汇集了19世纪工业社会兴起的工厂、住宅、制铁厂和电厂。运河上筑桥有一座座可变的铁拱桥,桥面成为河中小公园,令人有一种怀旧的感觉。流经打木湖的地方,从城市一边的地到圣马丁运河,左轮船可从运河最南端一幢木架建筑河畔风光。很多巴黎人在假日或周末时去划船、散步、野餐。还有著名的北方旅馆,每晚9点有免费表演的阿黛儿之家(Choe Adèle, 10 rue de la Grange-aux-Belles)及运河北端的“乐谱号”酒吧,都会有高水平的爵士乐演奏。此外,艺术设计爱好者绝不可错过Artcurat书店(13, Quai de Valmy),有有丰富书籍、电影、海报及艺术设计之展示。

在打木,不必有人陪伴,听一下河水的水声,告诉自己,哪怕孤独,也要快乐。

马74号 Raphaële, Bernard, Jean (2011)

布拉迪通道 (PASSAGE BRADY)

这条通道是商人布拉迪 (Brady) 于1825年修建的。1834年,该通道新修大道,通道从中心部分修成,从1831年开始,这里是一个旧货市场。旧货商们来来去去,旧货市场立时的设计图显示还没有修成。20世纪初,旧货市场被废弃。1970-1980年以来,这里成了印度和巴基斯坦人的商业街。

马74号 Clémentine P. (2011)



巴黎十一区



在巴黎十一区,对应三角绿地分布的巴士底广场、民族广场及共和广场的游览,会让你都不自觉的缅怀起法国悠久的历史。在这里,1789年法国大革命在这里爆发,建立了法兰西共和国以及1830至1848年间的法国历史上的多次革命运动。而美耶城 [Meyreuil] 在1870至1871年间英勇的巴黎公社社员在此居住,这段悠久的历史历史传说给法兰西带来深远的梦想。而之后成立的法国人民阵线及反纳粹抵抗运动组织也都深受其影响。所有这些重大的历史事件给巴黎十一区塑造了一个特殊的身份,她也成为法兰西民族争取人权的象征,因此,其所有的价值是属于全人类的。



巴黎十一区,也是法兰西反抗暴政之池,创立于历史久远的冬季学校,至今仍然门庭若市,也给众多文艺爱好者们提供了一个展示才华的绝佳舞台。现在,在勒布尔-圣安奴大街的许多工艺品商店里,您还会看到那些工匠巧匠们身手不凡、巧夺天工的精雕细艺。他们将这里视为传统与现代艺术完美结合的天堂。巴黎十一区,在艺术中求发展,也传承着广受民众喜爱的巴黎城市形象。我们热忱的期待您也能以欣赏大家的眼光。

乔治·萨尔 Georges SAÏE - Maire du 11^e Arrondissement
巴黎十一区区长

巴士底狱遗址 PLACE DE LA BASTILLE

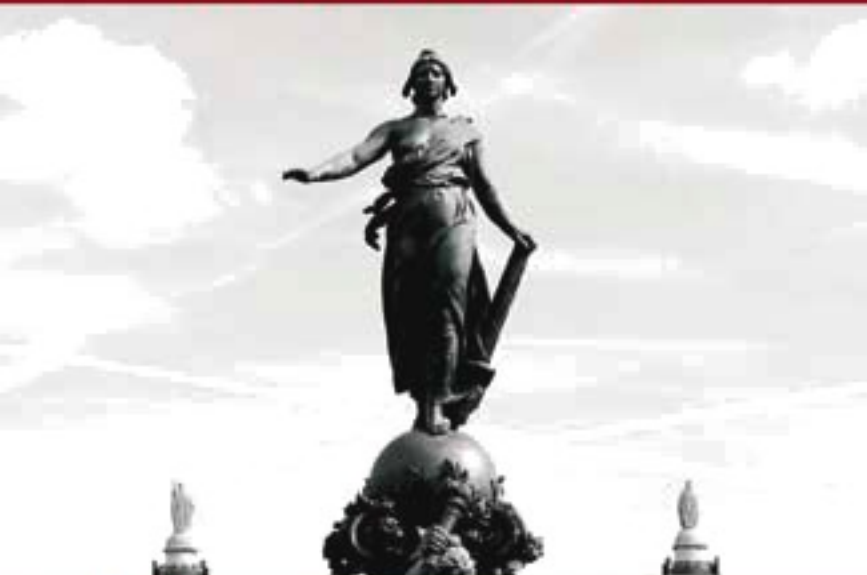
位于巴黎市区东部,塞纳河右岸,这里曾是公元1369—1382年建立的一座军事堡垒。1380-1422年这里被建成为王家监狱。16世纪这里能开炮攻打以叛乱著称。在法国人民心目中,巴士底狱已成为法国封建专制统治的象征。1789年7月3日,巴黎人民奋起反抗,14日,攻占了巴士底狱,揭开了法国大革命序幕。1791年,巴黎人民拆除了巴士底狱,在其旧址上建成了巴士底广场,并把拆下来的石头堆砌在所有的集市桥上供人们参观。

附下图 [1] [2] [3]





LES HÔTELS DE PARIS



**巴黎酒店
民族剧院 [NATION]**

巴黎酒店中最新的一家呈现出它的现代特色，里面的现代装饰不乏装饰与展览，由金气派的红墙，经典的装饰，在古典家具的衬托下，既典雅又光。在巴黎酒店的管理团队中，一种绝对的品质感油然而生。

客房预订中心： 电话：0 826 12 00 00* www.leshoteledeparis.com

巴黎的清晨——青柳的晨曦



1* 在巴黎酒店中，您会发现

巴士底歌剧院前 JOMHA MASTILLI

落成于1989年的巴士底歌剧院由卡洛·奥姆(Carlo Oth)设计。其建筑风格由其独特的几何造型命名，他使用特殊的建筑材料来将综合从到达此奇特效果。是一个集实用性与艺术欣赏性于一身的完美建筑。此外，歌剧院还将不同阶段的展示厅，尤其是含有特殊声学效果的一些公共场所。

图下中图: Jomha Mastilli

民族广场 (PLACE DE LA NATION)

1660年8月24日，路易十四国王在凡尔赛宫前建立巴黎国立大学，由达卢设计的“共和民族”青铜雕像被安装在广场中央的水池里。

图下中图: Jomha Mastilli



冬季马戏团 (CIRQUE D'HIVER)

1852年12月11日，拿破仑三世皇帝在巴黎国立大学前，在拿破仑三世皇帝在一片欢呼声中，来到以他名字命名的“拿破仑马戏团”表演开幕式，这是拿破仑三世皇帝在巴黎国立大学前，经过一个多世纪后，2002年拿破仑三世皇帝



在巴黎国立大学前，迎来了拿破仑三世皇帝的生日，一个以“马戏”为主题的生日庆典演出。

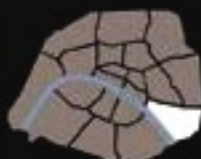
图下中图: Jomha Mastilli



巴黎十二区



巴黎十二区是那些喜爱文化艺术、史学研究人员青睐之所，也是合像电影的诞生之地。在这里拍摄巴黎，具有高雅、庄重而又风趣的文化背景。巴士底歌剧院、万源喷泉以及戏剧博物馆常年举办众多群众会场的巴黎花卉(Fleur)全国特展是必选项。



千万万别错过观赏艺术家们在雅佛斯尼尔(Daumier)大街的艺术沙龙内展览他们的作品，我们也热情的邀请你去参观一下贝鲁公园，坐落着法国最杰出的戏剧和电影博物馆。在那里新开辟的展览大厅，是常会播放法国最具声望的电影导演的作品及有关电影历史的展览。你还可以在新落成的高楼——被起伏瓦片屋顶上欣赏更加壮观的河景。在景观优美的佛布至安庄(Poubourg Saint Antoine)管理项目的精品时尚店购物，感受一下那里古色古香的景致，也不失为一种人生享受。

米歇尔·布普德达尔女士 Michèle BURBUTHAL - Mairie du 12^e Arrondissement
巴黎十二区区长

万源喷泉公园 (JARDIN DE VINCENNES)

万源公园始建于13世纪，原为一片在法国 Philippe Auguste 国王统治时期一直长为10公里的沼泽地所形成的王家狩猎场。狩猎场后来变成一片散步休闲地。1860年拿破仑三世正式在此地建成一片具有法国皇家典雅风格并同布洛涅公园相对称的一片英式园林公园。

今天，这座公园已更加完善，并拥有多项休闲娱乐设施，例如：动物园、花卉展区、佛教寺院、骑马公园、万源秋千乐园 (Cortouches) 游乐场、(Tons) 骑马博物馆等等。



万源喷泉 Chateau de Vincennes (12)

巴黎花卉公园

(PARC FLOREAL DE PARIS)

JARDIN BOTANIQUE DE LA VILLE DE PARIS

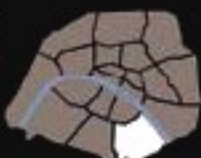
这是迄今为止巴黎最大月份天景色的公园。夏季的中午，各种季花等纷纷争奇斗艳，从而开拓视野，增加新鲜感。此公园方圆20公顷，坐落于万源喷泉 (Le Bois de Vincennes) 的中心。它有四个分开的露天剧场，是手背组合休闲散步。公园同时也是一个聚会的地方，经常有展览会、园艺展览、旅行摄影等等在此举办。同时公园还提供让孩子们游戏的场地。及其日免费音乐会、展览及游艺展览。植物园展览也自1993年起每年在这里举办。 万源喷泉 Chateau de Vincennes (12)



巴黎十三区



巴黎十三区位于巴黎的东南郊，是拥有区域中占地面和较大的几个城区之一。它拥有多元文化的显著特征，大都市的形象，融洽的社会关系以及中厚的文化内蕴。漫步在区内，您会发现古老城区的影子如加姆市制大道 (rue Gobelin)，也穿行于知名的加布特奥系伊街区 (Bonne-aux-Comtes) 以及以密特朗国家图书馆为中心的现代建筑群，当然还有众所周知的中国城。该区居民人口17万2千，其中的2万人为亚裔居民。区内餐饮业繁荣，车水马龙，一派繁华景象，也吸引了大批亚裔及欧洲客人前来品尝特色菜肴小吃等。巴黎十三区有着令人赏心悦目的居住环境，而来自不同地域，有着各自文化背景的居民生活在这里安居乐业，和睦相处。



塞尔日·布里斯高 Serge ELKO - Maire du 13e Arrondissement
巴黎十三区区长

中国城 CHINA TOWN

巴黎的华人再一次将农历春节庆祝成了一个旷日持久、盛大开放的“中国式狂欢节”。本来只属于华人的传统节日开始为法国人所知晓了。

在巴黎市政府举行的春节庆祝会，算是先前在各个华人聚居区或街区举行的春节活动的又一次总结。巴黎官方的庆祝春节活动可以说占了整个春节活动的半壁江山。每年的这个时候，向华裔人士祝贺新春，已成为我们的一个传统习俗，似乎是为了提供在法，作为华人聚居地巴黎十三区的区长，布里斯高用事实来证明：“区政府每天都收到很多来自南来地，询问今年中国农历春节庆祝活动是怎样安排和组织的，来询问的人包括各个阶层，不同的种族。这一华新族传统节日正受到各界的广泛关注，成为街区乃至巴黎的国际性节日。”

为什么中国农历春节在巴黎的影响越来越大？借着这个同族访问华侨华人时，主要获得这样几个答案：去年的春节游行有数十万人观者目睹，因而今年成为“中国狂欢节”产生了期待。中国统一枚强势的宣战头令法国人对“中国题材”产生向往。在中国文化年相继法国文化年相继举办的背景下，法国社会输入了新一轮的“中国热”。

中国驻法大使馆最近日在法华各界五百多人出席的联欢会上道出了法国主流媒体对春节热之态度的真意：“当我们在华人春节游行的队伍里，看见街道两边站满了驻足观看的



法国人时，心里就懂，法国不会因为一样可说爱我们，恰恰是因为不一样而爱这一样。这就是文化多样性的价值和成果。”

法新社 Paris 17, 18th, 19th of Jan.
Paris de Chine 48.71

舍特朗国家图书馆

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
FRANÇOIS MITTERRAND

舍特朗国家图书馆位于巴黎东南部的旺角，是法国国家图书馆七处馆址之一。这是由法国前总统密特朗决定于1997年建成现代化的图书馆。占地7.8公顷总面积达15万平方米。它以四座直插云霄塔楼而立，形如打开的书本似的钢化玻璃塔楼构成大厦主体。四座大厦之初由一拱形有八个足球场大的木造桥广新相连。中央是一片花草茂盛的书林，围绕着这片绿意的书林是它的附属建筑，其中有四个主阅览室分设四个足球场大小。

图下中图：Bibliothèque François Mitterrand (1997)



布特-奥塞街区 (BUTTE AUX CAILLES)

布特-奥塞街区文的意思是石子铺成路的高地，它处于巴黎13区意大利街(Italie)与格拉蒂希街(Glacières)之间的一条街道。附近有许多咖啡馆、商店、各类餐厅、咖啡馆及各种酒吧设施，是巴黎著名的一个街区，人们可以在这里轻松地消磨休闲时间惬意地休憩。

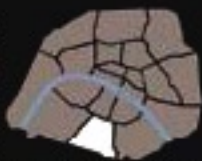
图下中图：Boulevard of Italy (1971)



巴黎十四区



漫步在蒙苏里公园(Parc Montsouris)那郁郁葱葱的小径,或是穿行于与巴黎天文台相邻罗盘的盘街大街(rue de la Gassie)上的戏院广场,走过达



达街大街(rue Daguerre)那些生意兴隆的店铺,或是漫步在达街大街(Place Denfert-Rochereau)上那些因博的盛大现场,巴黎十四区能让童充分感受到其悠久的历史文化和那繁华都市色彩斑斓的生活。这里是艺术家的乐园(始于蒙巴纳斯鼎盛时期),也是来自于世界各地的学子汇集之处(国际大学城)。巴黎十四区孕育着独特的文化与创意氛围致力于面向世界、走向未来、创造无限的可能。

皮埃尔·卡斯蒂诺 Pierre CASTAGNOU - Maire du 14e Arrondissement
巴黎十四区区长

巴黎国际大学城 [Cité Universitaire]

巴黎的国际大学城 [Cité Universitaire Internationale] 是一个微缩在34公顷地面上的独一无二的微缩世界。在这个地方,居民们国籍不同,语言不同,相貌也不同。这里有了人们尽管有着种种差别仍然可以在一起生活,这个文化融合世界在作为宿舍用的37座有着不同的建筑风格不同的个性风格、会、院。

地下网络 Cité Universitaire [2018.10]



巴黎观察台 [Observatoire de Paris]

从香榭丽舍大道出发,向观察台方向继续前行,那就来到了美丽的、有着喷泉的“观察台大街”(Avenue de l'Observatoire),树木葱葱之中,观察台喷泉,即“地球四方喷泉”就是在这座,这件作品是1875年由达朗朗创作的,喷泉上的四位少女代表地球四方,她们长得美丽可爱,这出自卡蒙梭之手的作品,下可静静能出喷泉水面的生命到蜿蜒的塔马喷泉是丹曾未和的作品。

地下网络 Observatoire de Paris [2018.10]



地下洞穴

[Place Denfert-Rochereau]

这里是世界上最大的地下公墓,葬有600多万名人骨,从达街大街(Place Denfert-Rochereau)的地下公墓公墓。

地下网络 Denfert-Rochereau Square [2018.10]



蒙苏里公园 [PARC MONTSOURIS]

在巴黎市区南部与郊区交界处有一处漂亮的公园，这就是蒙苏里公园，占地约40公顷。这里有大片的草坪，大片的森林，草坪与树林之间一条美丽而安静的散步小径交错，林荫道上三三两两不同肤色的学生在这里聊天；长长的长椅上有人看书有人休息。蒙苏里公园附近的一条安静的小道。

地下地铁: Métro Ligne 13bis (M13 B)
 Pointe d'Or: 20分钟 (步行)

拉斐尔街
[RUE DAQUENNE]

杂货店、书店、面包店、奶酪店、红酒店……各式各样美味的专门小商店在巴黎十四区的拉斐尔街都可以轻松找到。漫步在传统的市场街道让人心旷神怡愉快。

地下地铁: Métro Ligne 13bis (M13 B)



巴黎十五区



巴黎15区的占地面积为各区之首，区内建筑风格迥异，从古老的奥斯曼式建筑到现代建筑被喻为《小曼哈顿》的现代大城。实在美不胜收。坐落于此



内的江湾公园；安纳西-费尔蒙-乔治-布敦湖以及众多的社区广场，更甚令人心旷神怡。您可以随便散步于塞纳河岸，或者在商业街上的某个店铺中“淘古玩”，接着您还能在重开的阿朗德的露天座位小憩，甚至如果您的心脏情况允许的话去参观巴黎歌剧院。顶呱呱的巴黎——美不胜收的美景也是相对开放的美丽享受。当在闲暇时徜徉于一些幽静、安逸和绿意盎然于某个规划的外省的小路上，或者是经过这样舒适的或是您巴黎所带回来永马龙的大街上闲逛一番，也是不错的选择。巴黎15区向您展示了一种高品质的生活，一种典雅文雅的氛围。

市内·安里都让 Benoît GALY-DREHAN - Maire du 15^e Arrondissement
巴黎十五区区长

原巴黎摩天大厦 (TOUR MONTENAIRE)

原巴黎摩天大厦的原址是，在它的之后更是焕然一新、华丽耀眼。乘坐全球速度最快的电梯，在26秒之内即达到了194米的高处。在这里，巴黎最美丽的夜景一览无余。这里有现代高科技的配套设施例如：照片长廊、互动设施、多媒体演出、智力问答、巴黎影院、展览台等，可以让您更方便了解这座城市。而其中一个可鸟瞰整个巴黎景色的酒吧网单可以使您在欣赏巴黎美景的同时享受一份闲情与轻松。

157900 Montparnasse DEN

巴黎国际展览中心 (PARC DES EXPOSITIONS DE LA PORTE DE VINCENNES)

这是世界著名的巴黎国际展览中心，位于凡尔赛地铁站。这里分设八个大型展厅，来自全世界各行各业的企业在这里展示他们的产品。

157400 Porte de Vincennes (750)



安纳西 - 雷铁龙公园

[ANNECY ANDRÉ CITROËN]

公园是在雷铁龙工厂24公顷的旧址上于1992年完成的。

公园占地14公顷，可以眺望莱纳河的壮丽景色尽收眼底，直至今日，它是唯一一个直接俯瞰莱纳河的公园。在贝尔西（Bercy）公园和安纳西·雷铁龙公园之间由莱纳河的前步路连接并开垦。这样使人们不再开河闸便可享受整个景观。

由园林设计师和建筑师阿兰·普罗沃（Alain Provoat），吉尔·克洛芒（Gilles Clément），帕特里克·贝尔纳（Patrick Berger），让-保罗·维古勒（Jean-Paul Viguier）和弗朗索瓦·约瑟（François Jodry）完成的这件未来派作品在创造时需要用45 000立方米的土方。今天，15公顷的居民享受着人均13平米绿地和50%的绿地率！



一只巨大的威利气球将三个成年人和60个儿童带到150米的高空安全地欣赏整个公园的美景。

图下中图 Jordi Bonnet / 176 30



小星哈顿

[LE PETIT MARSEILLAIS]

在巴黎最著名的街区，美丽的星哈顿牌具有现代艺术的建筑风貌，让人们称为巴黎的“小星哈顿”。

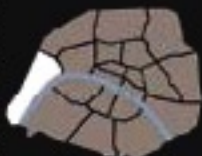
图下中图 Jordi Bonnet / 176 30



巴黎十六区



从早前我居住过的奥德昂街(Au-treuil)到之后的夏佑街(Charlot)；我的欣赏热情还感受着达达达特的手感魅力、如诗如画的田园美景、同时感受有达达特无死地的文化。当身处于此，穿过那些以达达文豪名字、达达丹、巴尔扎克和莫里哀命名的街道，行走于文人墨客、异想天开与商界才俊之间，达达的街区和建筑，被赋予了一种独特的氛围，一定会给您耳目一新。回首往事，追忆那些恍若隔世的时光，我们也从中汲取了经验与教训，使我们懂得更加珍重生活，更加热爱美好的现在。朋友，来吧！以那它辉煌的昨天，来验证辉煌的今朝！



皮埃尔·克里斯托夫·博特吉尔 Pierre-Christophe BOUTEGGIER - Maire du 16^e Arr^t
巴黎十六区区长

夏佑街 PALAIS DE CHATEAU

它的西侧是海洋博物馆及人类博物馆，东侧是文化遗产博物馆，南侧是特罗卡罗(Trocadero)广场。从夏佑街向南去是美丽的塞纳河与令人叹为观止的埃菲尔铁塔，巴黎的美景尽收眼底。在这里，在它不远处您可以欣赏到1200名观众的夏佑街剧院演出。

下午四时 Trocadero Square



吉美亚洲艺术博物馆

MUSEE GUIMET DES ARTS ASIATIQUES

吉美亚洲艺术博物馆位于昂昂工业家米歇尔·吉美的杰作拱门下诞生。该馆汇集了亚洲国家与地区，主要来自中国、韩国、和日本的收藏。馆中展出自然光线的风采和各个时期在五千多平米的展厅中所展现的壮观，有鉴于参观者对亚洲多展艺术作品的兴趣和兴趣。

下午四时 Rue, Trocadero (M)



布洛瓦森林公园 BOIS DE BOULOGNE

布洛瓦森林公园始建于拿破仑三世时代，但在此处不仅可以尽情享受湖光山色，还可以感受到大自然美丽宜人的园林景观。

地下车站：Pablo Picasso (2)

伊约公园 JARDIN D'ACCLIMATATION

1860年伊约公园由法国园林组织的专家们规划而成，为展示贵族的府前花园，公园推出以名贵花卉和一些珍稀植物为展览主题的“花园”。在1870年战争之后，园林的风格开始往游艺园的方向转变，合并了原先伊约公园的一些动物屋。现今伊约公园以丰富的园林植物和文化氛围著称，是亲子们的首选。

地下车站：Les Halles (1)

葡萄酒博物馆 MUSEE DU VIN

巴黎葡萄酒博物馆坐落在巴黎郊外有一个始建于15世纪的酒窖中。博物馆成立于1984年，馆内陈列了大量法国各种葡萄酒酿造工具及其他相关物品。同时，博物馆还提供品酒课程，并提供葡萄酒租用等服务。

地下车站：Passy (4)



比埃克纳桥 - 蓬皮杜桥 POINT DE NEHAUME

应1900年世界博览会的需求，必须对进行一项连接铁路和公路的工程来代替原本轮渡。直到1902年由铁路公司与塞纳河区的威加姆(Navigatif)公路交通公司合办的威加姆桥部分建成部分，下层结构是以中心点被划分出两个圆形轨道，上层则是用金属柱支撑的地铁高架桥并放在中心轨道。

地下车站：St-Michel (4)



巴黎十七区



巴黎十七区占地570公顷,人口14万2千,是巴黎几个大区之一,这里有着风格迥异的街区,居住着不同阶层的人士,例如商人、家庭、巴黎的中产阶级

以及巴黎的工薪阶层。区内有26处景色开阔公共场所,最为著名的当属巴黎旭贝尔广场,此处优美自然的环境是巴黎十七区独特的魅力和特色所在。这里也汇聚着众多的剧场、博物馆以及国家戏剧艺术中心,他们的巴黎十七区地点出身为丰富多采的文化生活。区内有多家始于“美国年代”或“新艺术”时期的特色商店。

巴黎会议中心也是出自名设计师皮埃尔让·尚特巴克之手。它是区内著名的对外展示窗口之一,请不要忘记,法国是美食之乡,众多的厨艺、旅游及酒店业从业者都住在这里,还有像布东斯尔 (Les Bouillottes) 或贝维尔 (Les Bœufs) 不同种类的高档美食餐厅等。巴黎十七区聚集着各类人士于一体,而自然环境的街区也同时使得喜欢新奇游客家庭也是。漫步于此,您将尽情领略独特的风景。门前车水马龙的店铺及人熙熙攘攘的贸易市场。

弗朗索瓦·德·巴黎市 Françoise de PANAFIEU - Maire du 17^e Arrondissement
巴黎十七区区长

巴黎会议大厦 (PALAIS DES CONGRES DE PARIS)

巴黎会议大厦是首都巴黎集商业、会议、演出于一体的综合场所。它位于巴黎17区,也是与巴黎最繁华的街区。

拉法特特大厦内有一座座拱门,著名的布希雅林公园也在附近。

地下停车场: rue de la Vallée



巴普维尔 (BAPTEVILLE) 区

19世纪初，巴普维尔还是首都以外的一个偏僻小村落，为了别的商人愿意上步下地地地方，并在这里建造房屋，在这块直至法国大革命一直属于教会神圣领域的产业的土地上，小村落变成了一座新的村庄。巴普维尔村于1840年归属巴黎市，这一年巴黎第一次被划分为20个区，各区由区长和他的副手进行管理。这样，巴普维尔就从1200年的310栋房屋到1860年的3700栋！巴普维尔村原来的名字可能来自拉丁语“baptus”（洗礼）或来自普罗旺斯方言“baptiste”（小教会），这是些18世纪人们在村里建起的神圣崇拜的场所。

按照英式花园的模式设计的巴普维尔花园显得比其实际面积大得多，它的独特魅力曾令人惊奇之处。

这些稍稍尚直起伏的英式花园具有许多曲线，只要懂得欣赏大白蛇的神奇美妙：令人叹为观止的大树，尤其是1840年和1850年种植的四棵梧桐树，高达32米、33米、34米和35米不等，其中一棵的树冠宽达8.58米！毫无疑问这是巴黎最大的树之一！

法国国家戏剧中心

(CENTRE NATIONAL DU THEATRE)

法国国家戏剧中心是戏剧信息、资料与营销中心，它直接归属于法国教育部与文化部管理。

107 Avenue La Fayette (14)



巴黎十八区



巴黎十八区占地约600公顷人口19万多,是首都重要的城区之一,这里有着不少风格独具特色的街区和丰富多样的人文景观,如金年街(Gauche d'Or)、沙贝尔(Chapelle)、克拉克(Glissant)、圣马塞尔(Grandes Carrières)。



当然还有蒙马特(Montmartre)在十八区的中心位置,是海拔15米的蒙马特高地,这里每年就引来超过6百万的游客,成为世界著名。巴黎风光最为瑰丽的景区之一。如果到蒙马特高地是不可错过的游览景观,那么本区其他的人文景观也是同样魅力无限。

十八区有着节日般的喜庆与欢愉,如果您是在9、10月来造访巴黎,将有机会参加我们的两大盛会:9月第一周的法国音乐节和10月第一个周末的蒙马特葡萄酒节,您定会陶醉其中,留下深刻的印象。欢迎您来十八区!

丹尼埃尔·瓦朗 Daniel VALLANT - Maire du 18^e Arrondissement
巴黎十八区区长

圣心大教堂 SACRÉ-CŒUR

圣心大教堂巍然耸立在蒙马特高地之景。1876年奠基,按照新拜占庭风格,于1919年完工。其建筑设计师将大量装饰性元素融入新拜占庭式风格中,使其成为巴黎最壮观的教堂之一。

教堂建在一个高大的基座上,具有典型的拜占庭风格。教堂后部有一座高84米的方塔钟楼,里面有一口19吨重的钟。这座钟是世界上最大的钟之一。

地址:144 Avenue du Sacré-Cœur



2013年12月10日 星期二

而是从罗马神学家的马提修那里得到清心山丘, 又是从亨利一世教会会议时明的政治制度, 亨利特将他在11世纪19世纪和20世纪最伟大的地图(即社会主义, 分析立宪主义, 野象主义, 未来主义, 现代主义)的图式, 用来分析他的政治制度。

名画王。说人，艺术家和学员百感在于我们的记忆是足事意的地方也。

罗多尔夫·萨里 (Rodolphe Salis) 于1881年创办的《晨报》(Le Chat Noir) 在乌金会成员中流传的杂志。原址位于 84, boulevard Rochechouart, 于1886年搬至西 12, rue Laval (今天的 rue Victor Hugel)。

这里是创作之地，人们可以在台畔的角亭里边看剧边创作。而在这里，还能看到在剧场中从来没有过的景象。

© 2000 Blackwell Science Ltd, *Journal of Internal Medicine* 247: 395–401



紅磨坊 LE MOULIN ROUGE

由蘭斯大·奧斯泰(Joseph Ollier)及其舍友入齊維萊德(Ziller)和羅納德(Ronald)于1890年出版的本報西德的編輯部取代了“白色皇日”報。

曾有过那么大的冲击力产生一个十分高明的念头，马上几位高地的姑娘在他的舞会上跳舞。她们私下里悄悄从事她们做的秘密工作——在伦敦的第四国际（名叫“自由主义国际”），这种国际主义就成为了国际主义。国际主义国际主义。

随着时代的变迁，红磨坊声名日振，从此以后，每天晚上都有舞剧、音乐、杂技等节目，环境因之大为改观，成了名。



而在一九五四年十月至十二月间，在中央音乐学院大礼堂，由冼星海夫人主持，在一个相当长的时期内，对《黄河大合唱》进行了演出，这是它的内部演出。1942年，由于建立了民族乐团，曾进行过多次演出。

© 2000 Blackwell Science Ltd



LES HÔTELS DE PARIS

● 4

3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede)
 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede)
 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede)
 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede) 3530000 (Puede)

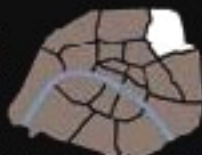
客房预订中心: 电话: 0 815 12 80 00* www.lashotelshanghai.com

【★ 金銀銅鐵鉛鋅 價目表】

巴黎十九区



巴黎十九区有着悠久的历史。今天,这里的居民有超过上百个国籍,他们给十九区充满了异域文化的冲击和生机,每条街道都有它各自的特色,与众不同。在爱丽舍的小街巷里,众多商店和



工艺作坊,以及过去莫扎亚(Mauzala)街工人居住的老房,改造成了如今的画廊。这里,现代建筑 and 都市化的蓬勃气息使19区更绽放出大众化的色彩,拥有大面积的绿色空间。19区给游人以一种具有晚拿铁会传统风格的公园印象,例如在19区中心的布特白蒙(Buteaux-Chaumont)公园,也有绿草如茵创意现代感的公园,如环境科学馆的拉维莱特公园(Parc de la Villette),乔治奥姆公园(Ja Géo de la Musique),在巴黎古城的城门口,拉维莱特喷泉池一带(Je bassin de la Villette)同样也是游人散步、游历、运动健身的好去处。热情欢迎各位游客的来访。

罗塞尔·马尼克 Roger NADEC - Maire du 19^e Arrondissement
巴黎十九区区长

蝴蝶高地 (BUTTE-CHAUMONT)

蝴蝶高地公园位于巴黎东北面的19区。公园于1867年建成,揭幕典礼于4月1日举行。当时正是万国博览会举办之际,它是巴黎所有的426个公园中第三大的公园(第一大是拉维莱特(Villette)公园,第二大是杜伊勒里(Tuileries)公园)。这座公园会三世博展的明星景观:公园的设计师是让-夏尔·阿尔方(Jean-Charles Alphand),布特白蒙林的景观也出于景观设计师之手笔,他用曲线取代了轴对称的风景设计的直线。

拉维莱特公园 Butte Chaumont 1964



拉维莱特公园 (PARC DE LA VILLETTE)

拉维莱特公园座落于1987年座落于法国巴黎市中心西北部,占地55公顷,是巴黎最大的公共绿地,全年24小时免费开放,也是巴黎十大最佳休闲场所公园之一,环境美丽而宁静,集花园、喷泉、博物馆、演出、运动、科学研究教育为一体的大型现代综合公园。

图下中图 Parcs de la Villette (3)



拉维莱特音乐城 (CITE DE LA MUSIQUE)

拉维莱特公园融入田园风光的生态景观设计理念,以独特的建筑形式为市民提供的一个观赏、宣传、宣传、宣传的都市自然空间。如今,这里有世界上最大的科学与工业博物馆,有著名的法国夏季爵士音乐节和法国世界音乐节,还有由拉维莱特公园。

图下中图 Parcs de la Villette (3)



拉维莱特科学城

(CITE DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE)

位于巴黎市中心的大都会人公园拉维莱特科学城,其独一无二的科学特色将给游客带来不一样的生活经历,这是充满未来感的科学圣地,漫步于此,领略一个神奇的世界。

图下中图 Parcs de la Villette (3)



拉维莱特科学城

(LA GEODE)

在拉维莱特公园中,拉维莱特是个具有特殊意义的电影院。这是一个直径为36米的巨大球状结构的建筑,以天空为背景,可以容纳400个观众的球状影院,中间两个半球的屏幕具有1000平米。

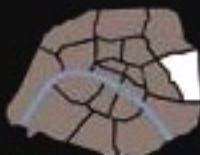
图下中图 Parcs de la Villette (3)



巴黎二十区



位于东部的巴黎二十区是城市最为年轻而活力四射的城区,也是巴黎最具代表性且城区特色对比十分鲜明的城区。这个每个社区均拥有历史形成自己



独有的风貌。二十区还以坐落在各街区中的乡村氛围而闻名,在这里,有多样的文化生活,有发达的城市现代化基础设施,生活比别处更加舒适和富裕。漫步在美丽城

(Belleville)和福尼蒙当(Faubourg Montmartre)的小街角,是一顿让人心旷神怡之餐。在位于前巴黎清水池的“圣马丁的目光”(Le Regard Saint-Martin),导游在“金头鹰”文物馆(La Maison de Coq d'Or),重拾爱普·皮亚莱(Edith Piaf)的芳踪,再去美丽城公园的高处小屋,可以一边欣赏着巴黎的美景,一边追寻着异类作家(Georges Perec)曾经居住的“蜂巢街”,但遗憾的是如今这条小街已不复存在。在返回的时候,您也可以去拉普赖神父公墓(Père-Lachaise)瞻仰一游,像公园、博物馆,矗立于身,二十区是巴黎城中不容错过的风景之一。热浪即将来临,快来探访二十区!

米歇尔·夏尔扎特 Michel CHARZAT - Maire du 20^e Arrondissement
巴黎二十区区长

拉普赖神父公墓

(Cimetière de Père-Lachaise)

这里自法国大革命初期的时候,由地区行政长官富瓦特(Fruchot)颁布了新法令而建立。1804年4月12日创建了三大墓场: Père-Lachaise (东墓)、Montparnasse (南墓)、Montmartre (北墓)。拉普赖神父(Père Lachaise)公墓是巴黎最享有盛名的墓场,多人物的巨大墓园。有逾44公顷,大约有7万块被出租的墓地,是迄今巴黎最大的天然墓场。各种形式的葬礼在这里举行,或仪式多样、或简单墓穴、古式墓座或是简单石盒等皆设其中。

图:79440 Gerdula (2)



美国城 [MILLENNIUM]

中国人大量安置于此，这里有许多餐馆和商店以及销售中国产品的商店。不过，这里也是一个多民族的街区，不同国籍和文化的人们混为一谈。

美国城同样也是一个艺术在生活中很活跃的区域。这里的艺术工作室星罗棋布，每年5月的一个星期都要举办开放日，人们可能比机会参观展览。每周二和周五，格夫街在中心地段设有大型露天市场。

这里还有美国城公园。

美国城公园位于巴黎20区，地处拉查布奈公园和拉普雷特公园中间，坐

落在高达175米的美利城高地上，从公园最高处的平台上可鸟瞰巴黎全景。公园是建筑师保罗·鲁布拉克和园林设计师保罗·布里歇设计的，1996年举行了开园仪式。

用1200根树桩和小灌木，生命力顽强，可塑性强，可塑造成各种动物雕像以及富有想象力的未来公园是巴黎城的新景观。人们还可在公园里找到一些咖啡馆，用来纪念从前在此地举办的文化活动和节日庆典。

到达此地的地铁线路：Pyramide et Couronne。

图7-4-4 Millennium (m)



梅尼尔蒙当 [MÉNILMONTANT]

在1860年重新合并其并入巴黎之前，梅尼尔蒙当还是一个围绕教堂的郊区村落。它的名字似乎来源于“Ménil mau temps”，意为坏天气时的房屋，但是“mau temps”在16世纪由于其特殊的地理位置变成了“montant”。

由于地处包租人境之外，即在的黎区之外，所以这里的租金比较便宜，18世纪大量的小商店在此蓬勃发展。合并巴黎之后，梅尼尔蒙当（Ménilmontant）仍然是一个平民街区，也被称为梅尼尔蒙什“Ménilmuche”。

图7-4-5 Ménilmontant (m)



当前文化展览信息 (Expositions culturelles)

面对印象主义，最后一个浪漫派画家让-雅克·亨利
夏奈尔 Jean-Jacques Henner (1829-1903)

出生于阿尔萨斯农民家庭的让-雅克·亨利(Jean-Jacques HENNER 1829-1903) 毕业于学院生训练为最后一位浪漫派画家提供的最后阶梯。作为1858年的罗马奖得主，他在梅迪西斯(Médicis)画廊的逗留使他有机会临摹大师的作品并创作属于柯罗(Corot) 继承的色调和他的风景画。1870年战败后，出于其叔叔的让-路易·夏奈尔创作了题为《阿尔萨斯》和《洛特林》的画，象征着德国的丧失。从1870年代开始，夏奈尔在画坛上受到欢迎，肖像画订单和国家的收购接踵而至。除了他盛名大显的有着红棕色头发的特洛德女和因西泽尔的母亲外，他还创作了具有宗教色彩的玛丽巨幅。他的绘画技巧更新了明暗之间对比突出的艺术。作为印象派的同代人，夏奈尔善于使用一种现代的独特色调走向野星。



门票 7欧元 - 至2008年1月13日止

罗浮宫博物馆 - 地址: Hôtel Sully-Bonaparte, 14, rue Chapelle - 75009 Paris

地铁: St Georges (12号线), Monnaie (2号线), Pigalle (2号线/12号线)

公共汽车: 67路, 68路, 74路

玛丽·安托瓦内特在大王宫 (Marie-Antoinette)

将在大王宫举办一个有关玛丽·安托瓦内特王后展览: 届时将汇集300件属于博物馆和博物馆收藏家的作品(绘画 - 雕塑 - 艺术品)

门票 10欧元 - 至2008年5月15日至6月14日

大王宫 - 入口: Jean-Pierre广场 - 75008 Paris

地铁(周二除外) 10号线22站, 10号线22站

地铁: Franklin-Drouot 站或Champs-Élysées-Clémenceau站

阿尔贝托·贾科梅蒂 (Alberto Giacometti) 画展

蓬皮杜中心与巴黎的阿尔贝托和安东·贾科梅蒂基金会合作举办阿尔贝托·贾科梅蒂 (1901-1966年曾发表过的作品回顾展。这位艺术家创作的各个展面将再次得到展示, 涉及他的创作空间, 他的画室。这些不同展面将一些稀有作品与待面世者, 这是公众难得一见的作品。如棕色石膏或他在巴黎歌瑞士的斯坦帕 (Stampa) 和马德里 (Madruga) 的三个主要画室的墙壁照片。展览汇集了600多件作品, 其中有200件雕刻和棕色石膏, 40幅画, 170件素描, 190张照片和属于阿尔贝托和安东·贾科梅蒂基金会的大量档案资料, 以及蓬皮杜中心/国家现代艺术博物馆收藏的一部分新作品, 还有从一些大博物馆和个人收藏家处借来的作品。这些作品将展示这位二十世纪伟大艺术家的创造力及作为其作品要素的工作过程。



1901-1966 1901-1977
Exposition Albert
Giacometti, 1901
1901-1966 1901-1977
1901-1966 1901-1977
1901-1966 1901-1977
1901-1966 1901-1977
1901-1966 1901-1977

与阿尔贝托和安东·贾科梅蒂基金会合作
门票 10欧元 - 2007年10月17日至2008年1月11日
蓬皮杜中心 - 地址: Place Georges Pompidou - 75004 Paris
开放时间: 展览将持续到11月17日, 每天上午10时至下午6时, 每周二闭馆
11时至12时 - 每周只开放两次, 周二, 周四
票价: 10欧元, 15欧元, 20欧元, 25欧元, 30欧元, 35欧元, 40欧元, 45欧元, 50欧元, 55欧元, 60欧元, 65欧元, 70欧元, 75欧元, 80欧元, 85欧元, 90欧元, 95欧元, 100欧元
公共汽车: 21, 29, 38, 47, 59, 69, 70, 72, 74, 78, 79, 81, 83, 94路

在大王宫画廊里举办夏尔·库尔夫 (Charles Corbell) 画展

此次展览展出了120幅画和近60张照片。1977年在巴黎举办最后一届大型专题展出30年后, 夏尔·库尔夫画展展出对19世纪艺术和观众起作用的夏尔·库尔夫 (1819-1877) 集大成的作品。夏尔·库尔夫大量的出版和展览, 人们得以对夏尔·库尔夫 (Omar) 的大师作出新的认识并以新的目光审视1840-1860年代的艺术。夏尔·库尔夫为新一代的参观者提供了一个难得的机会去了解这位无与伦比的艺术作品。展览展示了夏尔·库尔夫从1840年至1877年全部艺术生涯, 突出了他的艺术的复杂性以及他与浪漫主义和现实主义之间而白哲茅盾的联系。展览重新评价了艺术家在那个时代的地位, 分析了他所创作的与其他艺术, 尤其是照相艺术的关系。展览还提供了打开形式千变万化的作品的钥匙, 并促使人们对夏尔·库尔夫的宏大主义主题及其作品中能得出的浪漫主义文化进行思考。



门票 10欧元 - 2007年10月13日至2008年1月28日
大王宫 - 入口: Jean Perrin 广场 - 75008 Paris
除了周二, 每天开放时间为: 10点至12点, 周四至20点
地址: Franklin-Roosevelt 或 Champs-Élysées Commercial

巴黎歌剧院 (Opéra de Paris)

加尔尼埃歌剧院这个建筑长期被誉为“巴黎歌剧院”，可是自从巴士底歌剧院于1989年开放以来，人们就只以其建筑家的名字来称呼：夏尔·加尔尼埃。这两个地方如今都归入“巴黎国家歌剧院”的工商公共机构的管辖。

“巴士底歌剧院”位于巴黎巴士底广场，是一座十分现代化的建筑。由卡洛斯·奥特 (Carlos Ott) 设计建造。当年全球1700名建筑师角逐这个职位，1983年11月，卡洛斯·奥特最终获任命。歌剧院于1989年7月15日举行揭幕仪式。正面证明，内外都使用相同材料构成巴士底歌剧院的特色。该剧院拥有2700个首席观众一等的座位，独一无二的舞台设备，与背景、服装和道具一体化的道具室，工作间和排练厅，堪称现代化的大剧场。

两个歌剧院都供游人参观。第一个歌剧院展出芭蕾舞，第二个展出所有歌剧。

在加尔尼埃歌剧院，壮观的楼梯、观众休息厅、演出厅、博物馆和临时展览中心每天从10时至17时自由参观 (进入时间到14时30分止)。门票：8欧元。

对游客来说由一名导游带领参观的人来，内容包括对剧院的总体参观，对歌剧院的历史、建筑以及不同活动能介绍。门票：12欧元。



正门入口，在巴黎第九区歌剧院广场 (Place de l'Opéra, Paris 9ème)
地铁: Opéra (圣路易站), 3, 7, 8号线
步行距离: 400, Aubert街
公共汽车: 23, 21, 22, 27, 28, 42, 82, 83, 66, 68, 81, 95路

在巴士底歌剧院，只允许在导游带领下参观。内容包括观众休息厅、演出厅和舞台。整个参观时间为1小时15分钟。

将票和参观时间提前预订。门票
门票: 01 40 61 19 70
门票: 11欧元

门票在参观前10分钟在巴士底歌剧院售票处出售。地址:
150 rue des Lyons, 75012 Paris
地铁: Bastille (巴士底站), 1, 8和9号线
公共汽车: Bastille (巴士底站) 20, 29, 65, 66, 76, 86, 87和91路

巴士底歌剧院节目表

3月歌剧院

夏尔·夏尔·夏尔 《阿德里安》
2007年12月1, 9, 12, 13, 14, 21, 24, 27, 30日

夏尔·夏尔·夏尔 《没有男人的女人》
2008年1月1, 4, 21, 24, 27, 30日, 2月7, 10日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月1, 4, 21, 24, 27, 30日, 2月7, 10日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月14, 17, 20, 23, 26, 29, 31日, 2月1, 5, 8, 11, 14日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月14, 17, 20, 23, 26, 29, 31日, 2月1, 5, 8, 11, 14日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月14, 17, 20, 23, 26, 29, 31日, 2月1, 5, 8, 11, 14日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月14, 17, 20, 23, 26, 29, 31日, 2月1, 5, 8, 11, 14日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月14, 17, 20, 23, 26, 29, 31日, 2月1, 5, 8, 11, 14日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月14, 17, 20, 23, 26, 29, 31日, 2月1, 5, 8, 11, 14日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月14, 17, 20, 23, 26, 29, 31日, 2月1, 5, 8, 11, 14日



加尔尼埃歌剧院节目表

芭蕾舞剧

夏尔·夏尔·夏尔 《阿德里安》
2007年11月14, 18, 19, 22, 24, 27, 30, 12月2, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22, 25, 26, 28, 29, 31日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2007年12月11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2007年12月11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31日

夏尔·夏尔·夏尔 《卡门》
2008年1月11, 12, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31日



的展销日程 (Artcurial)

原为Artcurial是一个书店-画廊, 专门从事艺术出版发行。

在这个由让-米歇尔·威尔莫特 (Jean-Michel Wilmotte) 重新装修并被命名为“诺尔公馆”的书店公馆内, 为向公馆主人表达敬意, 新生的Artcurial大展宏图。2001年, 公司与估价拍卖人弗朗西斯·布列斯特 (Francis Brist) 合作, 创办了拍卖和专家鉴定公司, 随后三位其他拍卖行家加入进来, 他们是: 艾迪·普兰 (Hervé Poulain), 雷米·勒夫尔 (Rémy Le Fur) 和弗朗索瓦·塔比 (François Tabat). Artcurial无疑是法国当代艺术拍卖界和收藏界外不可忽视的链接。然而, 为了让67%的法国新晋收藏家感到兴奋和喜悦, 本画廊也做出了把自己变成一个多面体的决定。在花园中心开辟出一个餐厅和所有艺术爱好者来至不可错过的一个书店。



地址: 104 rue de la Harpe
7 rue-pont des Champs Elysees.
75005 Paris
网址: www.artcurial.com
入口: 地址104 rue de la Harpe, 1号街
本年在地址地址:

• 2005年展览主题

- 绘画艺术

2005年11月22日 星期二, 19点

11月23日 星期三至25日 星期五 展出

- 1977-1987年: 一代设计

2005年12月18日 星期二, 20点

12月14日 星期五至17日 星期一 展出

- 设计

2005年12月19日 星期三, 20点

12月14日 星期五至17日 星期一 展出

• 艺术

- 摄影艺术

2005年12月10日 星期一, 14点16分

12月7日 星期五至10日 星期一 展出

• 装置艺术

2005年12月11日 星期二, 14点16分

12月7日 星期五至10日 星期一 展出

• 古典和19世纪装饰

2005年12月11日 星期二, 14点16分

12月7日 星期五至10日 星期一 展出

• 收藏品

2005年12月12日 星期三, 14点16分

12月7日 星期五至10日 星期一 展出

• 当代艺术

- 大型的古董和手工艺品

2005年12月11日 星期二, 19点

12月7日 星期五至10日 星期一 展出

• 绘画

- 绘画

2005年11月17日 星期六, 14点

11月14日 星期三至16日 星期五 展出

• 当代艺术

- 名画和手工艺品

2005年12月4日 星期三至7日 星期五,

14点15分至12月5日 星期三 展出

地点: 12 rue de Fontenay

2006年展览主题

(参加事宜请访问www.artcurial.com网站)

- 当代艺术

2月9日 10点

地点: 沙龙 (Salon des congrès)

2, place de la Porte Maillot, 75017 Paris

- 当代艺术

2006年2月19日 10点

Hôtel Drouot (拍卖公司)

• 当代艺术

2006年2月20日 10点

Hôtel Drouot (拍卖公司)



BARBARA BUI



让-保罗·于维 Jean-Paul HUCHON
巴黎大区议会主席 Président de la région Île-De-France

中法两国一直保持着良好稳固的友好关系。悠久的历史文脉是维系这一关系的纽带。

让我们以实例加以说明。2003 至 2004 年在法国举办的中法友好文化年以及 2004 至 2006 年在中国举办的法中友好文化年，各项赛事都取得了圆满成功。

曾于 2004 年 9 月 1 日 签署了具有历史意义的首份来自中国的旅游团体。这充分表明我们有共同意愿促进两国的友好交流与合作。

以首都巴黎为中心的巴黎大区，是向世界展示一大自然奇观暨胜地。也是法兰西文化的象征与骄傲。通过那些标志性建筑、悠久的历史与不朽的文学、音乐与影视作品，每个人参观时它耳熟能详，即使您还没有到过巴黎，巴黎已然向您展开双臂，欢迎您的到来，实现您那久远的梦幻之旅。

衷心希望您们手中的这本巴黎及其周边旅游指南手册，能吸引大家来我们美丽地区观光旅游，参观名闻遐迩的皇家园林以及凡尔赛宫，或是那些还不为人熟知的美丽景观。像奥维尔小镇（Auvours-Sur-Oise），那里皇家凡尔赛宫曾在哪儿度过了他人生最后时光。

有朝一日再来，不亦乐乎？相信 2008 年在土伦举办的奥运会，你们会以同样热情来欢迎我们。由此展露情，中法两国人民的友谊长青，必将迈向更灿烂明天。

祝大家您在巴黎大区旅游愉快！



REGION | 巴黎周边



枫丹白露城堡博物馆 (MUSEE NATIONAL DU CHATEAU DE FONTAINEBLEAU)

这里是勃艮第瓦卢一世和拿破仑三世的居所，被烧毁前是典型的16世纪的建筑风格，保存有大量文艺复兴时期的绘画作品，其居所更主要是木结构作品，17和18世纪的绘画收藏，室内的装饰是第一个帝国时期的新古典主义。

内博尔小城 FEMOURES

在内博尔小城中，一座12世纪古罗马方神庙台上，向参观者提供了一个鸟瞰这个小城的绝佳视角。这里不但能够参观到著名的史前博物馆，以及具有最古老的历史的巴黎城堡，而且在这里能够领略到古高卢人和罗马人的生活特色。

布兰城堡城堡

(CHATEAU FORT DE BLANCY-LES-TOWRS)

在田野和森林景观的奇特城堡被毁前的轮廓，登上一些英法联军城堡的护墙之角能够看到《或者再次阅读》Ancœur山脊，这些地方曾经是拿破仑的国法，今后可以旅行参观，游客今后可以看到根据十七世纪国际条约的城堡，那个时候城堡还有许多高塔并且是出最完美的面貌，大画廊不仅通过参观的各重要时期的物品回顾了城堡的历史，参观庭院，城堡主塔和护墙街让参观者从当地感受历史。

主教城——莫城

(LA VILLE EPISCOPALE DE MEAUX)

莫城内的圣哥特大教堂的建造可以追溯到1170年到1600年，它的高耸、建筑的风格和直而陡峭的高度成就了这一新建筑的杰作，教堂中殿是在十四世纪扩大的，西侧的正门在十四世纪末期到十五世纪初期间完成，北塔于1840年完工，在南侧的教堂里人们发现教堂，凡尔登、勃艮第的玫瑰石料，这些著名的主教又被称为“莫城之鹰”——他是太阳王。



《路易十四》的和解神甫，并且只有勃艮第允许路易十四。

于晋城堡堡
(CHATEAU DE VALLE LÉVY)
(MUSEE DES BEAUX-ARTS)

于晋城堡堡由尼古拉·富克斯(Nicolas Fouquet)建于17世纪,这座城堡吸收了太阳王路易14所建造给凡尔赛宫的风格,是一处王家狩猎休息之所,长久以来一直为王室专用。于晋城堡堡是由当时著名的建筑师沃[Vois]先生、知名室内设计师布吕[Brun]先生,以及常用园艺师诺尔[de Nô]先生三人合力建造出来的风格独特的一件艺术作品,在这里无论是白天或是晚上,于晋城堡堡都让游客了解到它所蕴含的皇家气息,同时感受这里独特的艺术气息。不仅如此,每年4月至10月的每周六,在这里从花园到城堡内及外开会会共2000支蜡烛,在城堡里长的古典音乐



环绕下,让前来参观的游客们仿佛置身于尼古拉·富克斯(Nicolas Fouquet)为太阳王路易14所举办的宴会之中。

巴比松画家村 (BARBISON)

原为森林并白茅森林的巴比松小村庄像一位风情万种的丽人吸引了整整一代画家,柯罗[Corot]、卢梭[Rousseau]、米勒[Millot]、多比尼[Dubigny]是其中有代表性的几位,曾经接待过这些画家的小客栈已改造成博物馆,在这里记录着巴比松画派的历史。枫丹白露森林、圣尼马拉拉(Mallarmé)的故居米勒[Millot]的画廊都值得一看。



普罗万小镇 (PROVENCE)

在历史上普罗万小镇是主要葡萄酒产地,并且它被列入世界文物保护单位名录中,时至今日仍保存着许多中世纪时期的历史遗迹,人们在这里不仅可以参观到12、13世纪的城堡,凯撒[Cesar]丁凯旋塔,地下陵墓,以及富有特色的木屋等等,而在这里上演各个不同历史时期的戏剧表演更是能够让游客感受到多样的人文风情。





凡尔赛宫 (CHÂTEAU DE VERSAILLES)

在凡尔赛宫中,除它景色瑰丽的花园之外,它还藏有了世界上众多的知名文物古建筑,如:皇家画廊、镜廊、喷泉池、小教堂、皇家歌剧院、法国历史博物馆、枫丹白露城的大柱石雕像花园,及一系列极具其特色的历史建筑物,如:大军戎宫、小军戎宫、爱之殿堂、玛丽-安托奈特(Marie-Antoinette)皇后居所等。游在这里能够欣赏到法国17到18世纪时期在建筑艺术上的巅峰杰作。



夸里古堡 (CHARENTÉ)

夸里古堡,是旧曾保存文艺复兴时期建筑风景完整的一座罕见的豪宅,在它星大般城堡公园中那些整齐

的修剪的花圃、植物造园、英式花园都可以让您体会到一种不同凡响的享受。



朗布依埃城堡
(CHATEAU DE LAMBOUILLE)

朗布依埃位于凡尔赛市(Versailles)西南,一个风格典雅的城堡矗立在旧朗布依埃城市的位置。城堡的周围内外延伸,在那里水道在小山谷的四处流淌,并筑坝形成了六个小岛。这里从1666年起,便是法兰西历史总统路易十四居住的官邸。



圣日尔曼昂莱城堡
(CHATEAU DE SAINT-GERMAIN EN LAYE)

在这里,一切开始于铁广场。王家城堡内陈列着极为重要的考古发现,在巴黎西面占地约 2.4 公顷的广阔土地上,周日,散步者和骑自行车者漫步于森林中... 这里被作为皇家宫殿,您只需走进古城:拥有豪华大门的城堡,在皇室的植物园(Detasse)出生的房屋,以及建立国家博物馆。



朗布依埃小城堡
(LANCOURT)

在朗布依埃小城堡的《法国电影展》中,我们将参观法国最有特色的建筑。您只需要花一个愉快的下午的时间,就能欣赏到这些法国最美丽的建筑。





杜尔丹 DOUJAN

整齐有序的建筑和有着独立墙头或有着塔楼的塔楼构成了杜尔丹城市的特色，是巴黎大区仅存的能去历史时代的风貌。如今在耶稣基督脚下博物馆里展示着艺术和作品，讲述着杜尔丹的城市历史。



埃当普 EANDUP

位于17世纪古内特塔楼脚下的埃当普有着新哥特式教堂和文艺复兴风格的建筑，让人回想起历史上曾物产丰富这座城市带来的繁荣。今日，埃当普有着“艺术小镇”和“小威尼斯”的美誉。



古埃斯城堡 (Couvances)

历代的城堡继承人将路易十三 (Louis XIII) 古堡布置得十分具有家庭风格特色。城堡在它美丽的城堡花园中，一座文艺复兴时期风格的法国庭具样式的喷水池周围是吸引了众多游人。



图姆尔小镇 (Limours)

在意大利语中“l' amor”分别取“地方”与“爱”的意。而在这个“爱的地方”的图姆尔 (Limours) 小镇便得名于此。而这里则是文艺复兴时期具有多种建筑风格古老的哥特式圣皮埃尔 (Saint-Pierre) 教堂更是 Limours 小镇中的一处名迹。





巴黎大区博物馆

阿尔伯·肯恩博物馆

阿尔伯·肯恩博物馆

地址 14, rue du Port

92100 Boulogne-Billancourt

电话 01 85 99 20 00

网站 museealbertkahn.org/

阿尔伯·肯恩博物馆最重要的收藏品是于1908年至1931年间所拍摄的彩色照片以及部分早期无声、黑白电影胶片。这些珍贵作品曾在50多个国家展出。从2008年8月19日至2008年3月16日,该博物馆将举办主题为《马格亚布1910-1931摄影展阿尔贝利亚、摩洛哥、突尼斯》。



夏多纳区博物馆

巴黎大区博物馆

位于92省索城(Sceaux)中心,巴黎大区博物馆收藏了该
区艺术与历史之珍品。自1992年初开始动工修缮的玛屋
展示大厅,将于今年冬季对外开放,使人们有机会领略索
城自17世纪以来所建的特有建筑风格。玛屋展示大厅配
备多媒体技术,将以崭新的姿态、崭新的服务对外展示
中富多事的艺术珍品以及索城引人入胜的历史。

巴黎大区博物馆

地址:Château de Sceaux

92400 Sceaux

电话:01 41 47 10 00

邮件:maison@mg92.fr



阿尔伯·肯恩博物馆

夏多勃里昂故居

这是法国大文豪夏多勃里昂的故居,位于瓦莱欧卢公
园中心位置,于1987年开放对外开放。夏多勃里昂从
1807年至1818年在此生活居住,故居向世人展现了
作家丰富的手稿与艺术作品。在这里,夏多勃里昂撰
写了“墓外回忆录”的几章。今年4月28日至7月
13日,将在该故居举办主题为《夏多勃里昂在东方从
巴黎到耶路撒冷》的展览。

夏多勃里昂故居

地址:87, rue Chateaubriand

92100 Chateaufort-Montigny

电话:01 48 82 12 12

邮件:chateaubriand@mg92.fr



法兰西体育场 [STADE DE FRANCE]

法兰西体育场承办了众多大型的国际体育盛会(足球赛事、橄榄球赛、以及田径比赛)同时也承接众多音乐会和大型演出。法兰西体育场由马卡力-波市雷那 [Maximilien de Beaugrenet] 和拜尔-考品尔帝尼 [Beynon-Costantini] 建筑师一起联合梅格伦建筑集团建于1998年落成并承接举办了98年世界杯足球赛。

巴黎圣路易昂丹尼大教堂 —
法国王家教堂

[MUSÉE DE SAINT-DENIS]

对第一位巴黎主教圣人丹尼的崇拜使得这座原本修道院所属的教堂与法国王室的皇家历史紧密联系在一起。从中世纪开始，圣丹尼就开始作为王室教堂，安葬着法国时代的国王和王后以及重要的王室成员。从法兰克王朝的达戈贝尔 [Dagobert] 国王到路易十八，法兰西所有法国王除了菲利普一世、路易七世、路易十一世三人外均埋葬于此。与王室教堂相伴的雕塑和艺术品达到了很高的艺术成就。这座教堂可容安排约1000人。圣丹尼大教堂是座哥特风格的教堂建筑。众多的彩色玻璃窗和雕塑使这座教堂充满充足的光亮和神性。



圣-图安小镇 (VILLE DE SAINT-QUEN)

有文字记载的历史可追溯到中世纪,先是王室的猎苑,后来成为村庄。圣-图安(Saint-Quen)的命名由鲁昂的主教而来,这位主教被尊为图安(Quen),后被封圣,因而圣-图安(Saint-Quen)成为了城市的名字。圣-图安主教去世的地方后来盖起了一座小教堂,后来慢慢发展为一个村庄。832年圣丹尼(Saint-Denis)修道院做财产统计时记载了这个村庄。1285年时,法国国王腓力普三世之父,瓦洛亚伯爵查理(Charles de Valois)在圣-图安拥有一座庄园。1381年在第座庄园里有“野人”之称的法国国王让二世(Jean le Bon)建立了骑士。



圣-图安跳蚤市场 (FOIRÉ DE SAINT-QUEN)

圣-图安集市始于七世纪,法兰克王朝国王达戈贝尔(Dagobert)下令在圣-图安开办集市,集市上主要是毛料、麻布、毛皮、皮货、针线等农畜产品的交易。圣-图安跳蚤市场是巴黎主教(Jean de Meulan)为年长之人开设开办的,现在跳蚤市场对市场起着巨大的调节作用,定下了不同行业各种产品的底价,古董旧货的售价一旦定下后,法国各地区之间的差价就有限了,不少的地方风俗也由跳蚤市场内衍生。





万寿城堡

[CHATEAU DE VINCENNES]

万寿城堡位于巴黎近郊94省，建于12世纪，最早于卢森堡的建造。从中世纪至今，万寿城堡是法国首都最完整的珍贵的城堡之一，是法国悠久历史的真实写照。万寿城堡在法国大革命前一度曾是古堡，之后又成为兵器制造厂，最后成为历史博物馆。



马恩河畔省当代艺术博物馆

[MUSEUM]

在法国，第一次，一座当代艺术博物馆在都市郊区向公众开放。

Museo Val马恩河畔省当代艺术博物馆，绝对是完全现代化的，对传统意义上的博物馆面貌发出了挑战：这座博物馆，在巴黎郊区，将拓展国际影响的意愿与推广文化大众化的普及工作和场地结合在一起。这座新博物馆位于巴黎郊区维特雷·上·塞纳市（Vitry-sur-Seine）的市中心，占地面积13 000 m²，其中4 000 m²专门用来举办固定和临时性的展览。

该博物馆的藏品包括上千件当代艺术作品，其中一部分可以在博物馆内部展出。整个展示过程将深入探索绘画的当代艺术史，从上世纪五十年代至今，通过视觉世界涉及人类问题的各种主题：光明！行动！



建筑、风景、现代生活。我们的周围。我们的习惯。面对世界。生存。

MUSEO VAL马恩河畔省当代艺术博物馆
 开放时间：周二至周五，10:00-18:00；周六、周日，10:00-18:00；周一、1月1日、4月1日和12月25日闭馆。
 地址：Place de la Libération, Boite postale 142
 94014 Vitry-sur-Seine Cedex



尚蒂伊城堡
(CHATEAU DE CHANTILLY)

巴黎近郊森林的一块胜地,7600公顷土地环绕着城堡。自中世纪以来历任尚蒂伊的主人不断开垦这块领地。尚蒂伊城堡拥有一间卢浮宫外无人可以小觑的古典绘画收藏以及丰富的图书和手抄书卷。



阿维尼城堡 (CHATEAU D'ALVENS SUR OISE)

位于阿维尼(Alvens sur Oise)城市中心的阿维尼城堡,距离巴黎有多条语言的电子线路及近500个左右的投票投票后,将带领游客到一个充满置

界众多国家,如多巴尼,冲加家,凡高,莫奈,百宝特等知名绘画艺术家的历史小坡。



巴黎迪斯尼乐园

[illegible]

Electronically Forwarded Parts | 电子、网络零件

• 2个地区是：

巴拿马运河(Parc Diagonal)是一个供商业和旅游使用的港口，由多个由河流和运河组成。运河中最大河，即巴拿马河，穿过巴拿马，连接巴拿马和巴拿马。

MovieLand主题公园 (Paco Valli Driveway 215-4000): 四个制片厂、展览电影、拍摄电影和音乐会的地方。

撒拉威 (Zarwai Village): 位于开化县南部的一个村庄。曾发生过一起严重的火灾事故，导致多人伤亡。

Abstract

成人 400元

【例7】(3-1) 求 $\lim_{x \rightarrow 0} \frac{1}{x} \ln \frac{1+x}{1-x}$

【Part West Cherry Studios】或西櫻桃影棚
【Part Cherryland】或櫻桃樂園影棚

使用一天后，您可能会对您的设备感到好奇。

Abstract

[illegible][illegible]

GRÉVIN

格雷万 (Grévin) 蜡像博物馆

新晋万区巴勃特特开了一家新天地，
这十个年轻人是：其中和、李佩珊、罗
伯托（Roberto）、肖恩·康纳利
[Sean Connery]、亨利·萨尔瓦多
[Henry Salvador]、詹姆斯·坎贝尔
[James Campbell]、让-保罗·高迪埃
[Jean-Paul Gaultier]、让·雷诺
[Jean Reno]、哈里森·福特 [Harrison
Ford]。我还认识了莫妮卡·贝鲁奇
[Monica Bellucci]、朱莉娅·罗宾逊
[Julia Roberts]、凯拉·奈特莉 [Keira
Knightley]、娜塔莉·波特曼 [Natalie
Portman]、安妮·海瑟薇 [Anne Hathaway]、

开播时间：周一至周五 7:00至8:00
周六、周日、节假日暂停播出 7:00至8:00
【每周播出1小时30分】

成人门票 10.00 美元
儿童门票 5.00 美元 (12 岁及以下)

DO NOT REORDER MEDICATIONS - STOP AT ONCE

光緒帝：1871年：Grande Encyclopédie, 4卷
第1卷：第1卷

附件包括——**紐約時報**——**紐約郵政方式**及
 聖地牙哥時報的對照表(平子地盤主人之
 姓: 羅尼, 地址: 舊金山的工作地, 時間表
 源——**紐約時報**及**土地**大城, 申百和
 日城地主協會(Chen)時代
 及紐約, 史密森學會



GRÉVIN
PARIS WAX MUSEUM

- 20 % OFF

in exchange of this page
at individual cash desk



群星灿烂会聚巴黎格雷万蜡像馆



巴黎格雷万蜡像馆

弗雷德里克 古迪斯

10 Boulevard Montmartre 75009 PARIS

电话：+33 1 47 70 85 05

网站：www.grevin.com



阿斯泰里克斯游乐场

法国第二大游乐场，它集惊险、幽默、分享和富有巧思的创意于一身，让全家人共同来同地享受欢乐！这里服务设施非常棒！

31种刺激项目和6个大型过山车合在一起，在充满欢声笑语的氛围中忘却烦恼和压力。

开放时间：11月7日，每周从12月22日起至7月6日

12月24、25和31日及2020年1月1日除外，2020年1月7日至4月5日关闭。

成人门票：36欧元

儿童门票（3-12岁）：20欧元，3岁以下：免费。

交通路线：

自驾车：推荐

路：巴黎/A63高速公路至瓦朗塞勒，从卢瓦尔河谷（纳尔逊：Folies Royales）从卢瓦尔河谷（纳尔逊：Folies Royales）入口（Rive Nord）从金字塔（Pyramide）进入，到达于Hélène Charrier V（与阿斯特里克斯）的由法国铁路公司运营的火车。每半小时有一趟火车，从Asterix站至瓦朗塞勒站，每15分钟有一趟火车，从Asterix站至瓦朗塞勒站。

自驾车：推荐，在Asterix CDG Express，从Asterix站至瓦朗塞勒站，每15分钟有一趟火车，从Asterix站至瓦朗塞勒站。



法国微缩景观

由5个部分组成，其中1.5个部分为室内，但可作一次真正的环球之旅，并有两个半小时之内的参观时间，参观者可以欣赏到

从凡尔赛宫到阿莱斯（Arles）的斗牛场，从加尔大桥（Pont du Gard），还有奥朗日（Aurillac）火山，卢瓦尔（Loire）古堡和卢瓦尔（Loire）的城堡，在这座独一无二的环球之旅中，参观者可以欣赏到一个个奇妙的景观。

在参观过程中，参观者可以欣赏到一个个奇妙的景观，参观者可以欣赏到一个个奇妙的景观。

参观：

路线：从法国微缩景观100多个微缩景观和100个微缩景观点经过精心设计的路线，参观者可以欣赏到一个个奇妙的景观。

地址：从法国微缩景观100多个微缩景观和100个微缩景观点经过精心设计的路线，参观者可以欣赏到一个个奇妙的景观。

成人门票：10欧元

儿童门票（4-14岁）：9欧元

交通路线：自驾车：推荐，从法国微缩景观100多个微缩景观和100个微缩景观点经过精心设计的路线，参观者可以欣赏到一个个奇妙的景观。



FROMENT-LEROYER

凡尔赛宫 - 本公司1828年建立

巴黎八区：Monsieur de la Roche (Paris 8) 凡尔赛宫
巴黎七区：Champs de Mars (Paris 7) 凡尔赛宫
巴黎六区：Luxembourg (Paris 6) 凡尔赛宫
巴黎十六区：Passy (Paris 16) 凡尔赛宫

www.froment-leroyer.fr





BOURGOGNE | 勃艮第



勃艮第 (Bourgogne) 不可错过

不同凡响的文化遗产，对辉煌的过去的传承

勃艮第 (Bourgogne) 有幸拥有在历史上闪耀的名字。从史前到现代工业世界，中间经过古代、中世纪和西方大公爵黄金时代。每个时代都留下了勃艮第一批无比丰富多采的文化遗产：高卢、罗马遗迹、罗曼式教堂和修道院、古堡和博物馆等等都向人们展开引人入胜的参观访问。



今天和昨日一样，这块土地渗透着生生不息的精神性

西托 (Cîteaux)，克吕尼 (Cluny)，帕育-莫瓦西耶 (Pauilly-Montrachet)，内维永 (Nevers)，沙蒂 (Châtillon)……，这些地方激励人们。很久以来，勃艮第就是一片参差界性的土地。还可加上维兹莱 (Vézelay)，丰特内 (Fontenay) 和 勃瓦尔河上葡萄之地 (La Chaux-sur-Laine)，从今以后这些地方已经上了联合国教科文组织的世界文化遗产名录。如今，在莫尔万公园中心，具有异国风情的千禧园守护这种特色景观万古长存。



“在波爾多像神仙一樣生活”：這句話十分適合于勃艮第（Bourgogne）地區。

勃艮第地區的美食和葡萄酒早已名震遠邇。很久以來，這個聲譽已經越過法國邊界，它所依賴的就是賦予生命力的傳統和質量上乘的產品，餐飲業主和葡萄酒莊的技藝和給予支持更是一张王牌。這裏，最最重要，高貴美食并非早早即便盡釋，也是輕易便可得到原諒！



在老酒館散步，水也是愉悅的景觀。

在一個因其美麗自然環境而著稱的地區，這可能讓人覺得有些矛盾，但對勃艮第來說，水也是头号旅遊王牌。莫爾瓦（Morvan）的湖泊和河流將會把世界上最好的愛好者心滿意足，那有長達1000多公里歐美的風景線是名副其實的水上樂園的天堂。為遊客提供身心疲勞，重慶發生生乳，兩湖風景和大量的水竹畫基在華樂畫的充實。





勃艮第 (Bourgogne) 不可错过

大自然受到良好的保护，是开展各种活动的绝佳之地。

从科特 (La Côte) 或夏布利 (Chablis) 到莫尔万神秘的大森林，从富瓦的布瓦新 (Bois de la Vierge) 到阳光灿烂的瓦尔德洛瓦 (Val de Loire)，得天独厚的勃艮第平原美不胜收。这个受到良好保护的大自然是一个理想的地方，适合开展各种户外活动，尤其适合徒步、骑马，特别是在自行车公路网和“环勃艮第自行车”的橙色道路上骑自行车。



■ FAUCHON S'EMPORTE 26/30 place de la Madeleine





MODE | 巴黎时尚



查斯特·格吕巴赫 Didier GRUMBACH

法国高级时装公会主席 Président de la Fédération de la Couture,
du Prêt-à-porter des Coutures et des Créateurs de Mode

时尚随着经济而发展，随着环境而开放，这正诠释了中国人今天对于时尚的敏感与追求。

也正是为了这个原因，十几年来，中法两国服装专业组织的关系由最初源于贸易，共同发展到今天的全面合作。其中法国服装公会举办的友好文化年，也向世人展现了两国服装界良好的合作关系。

2003年10月，在巴黎卢浮宫卡鲁塞画廊艺术中心(Carrousel du Louvre)举行的巴黎时装周揭幕仪式上，中国服装界的大牌名品展示了他们联袂时尚设计，这在欧洲时装周首次。2004年11月，几位法国服装设计师在北京中国时尚周开幕式上也展示了他们设计的新作品。

2006年4月在北京，6月在上海，中国服装设计师界业内人士纷纷亮相。同年，“古芬”以及“例外”品牌的总店还可进入了巴黎时装周展的正式日程表。这些举措将会在十分广阔的市场达成多项合作计划。中国服装业是为数不多的市场，对于法国高级时装工会旗下品牌企业，中国也是其特色品牌最大的出口与销售市场。

时尚，无疑是当今全球最易让人接受和最能令人愉悦的标本。我们与中国的民众的相互交流与交往也构成了这一时代独特幸福的乐章。

DM7



CHANEL

www.chanel.com



弗雷德里克·马东 Frédéric MATHON

法国珠宝玉石业公会主席 Président de l'Union Française des bijoutiers, de la joaillerie, de l'orfèvrerie, des perles et pierres précieuses

有些地方令人梦魇般地，在那里，启蒙与精英主义费一番艰辛寻回的启蒙与向世界开放的文化。

珠宝业来到巴黎，珠宝业来到法国高珠宝业注目的世界。

有些地方富于传奇色彩而又名震天下，旺多姆广场，这个象征贵族与皇权的大街的行道树和雕像已融于法国国力无穷，金银珠宝世人所崇拜。

法国首饰珠宝业由工匠，具有历史传统和全业组成，甚至全业已有百年历史，这个整体继承了绝无可替代的文化遗产，同时一心一意地传承下来，法国首饰与珠宝业是善于把传统与创新巧妙结合的精工巧匠，因其技术独一无二并且无往不复而更加珍贵可贵，不管是视觉享受和美的享受，体现了和谐和美的享受，更与肉之水火交融的法国首饰与珠宝业是感性的智慧和艺术。

请前来发现法国珠宝业的财富，其标志是法国珠宝 (Joaillerie de France) 掌握了卓越和完美的传统，这是世界最著名得以保持的财富。

当您在巴黎漫步时，请前来感受这由金与银组成的城市，如果存在这最美丽的城市，巴黎是其中的一个，我们在此处高珠宝业珠宝业的到来，是珠宝业的最好奇而内里万端光芒。

敬祝您在巴黎的法国珠宝业愉快

CHAUMET

PARIS



Attrape-moi... si tu m'aimes 

Paris - Londres - Genève - Monte Carlo

Tél. 01 44 77 26 26

www.chaumet.com





Tiffany



Bagel



Bagel



Dior



Bagel



Dior

Jaeger
LeCoultre

Van der
Grinten

Breguet

Van der
Grinten

Cartier

Boucheron



Jaeger-LeCoultre

为了及时展示中华节的不曾
凋谢的风采，宝璜特举
的系列系列中特别推出
的腕表，除了腕表上
面装饰有中国结以外，表
面更有中国结图案本
季特别腕表。



Boucheron



Chanel



Dior



Breguet



Jaeger-LeCoultre



Vacheron
Constantin





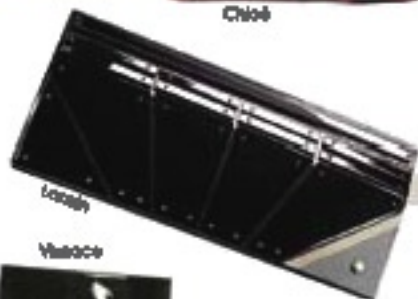
Chloé



Isabel Marant



Christian Lacroix



Lorenz

Versace



Yves Saint Laurent



John Galiano



Versace



Paul Smith



Carlier



Christian Lacroix



Versace



Versace



Versace



Christian Lacroix



Christian Lacroix



Trussardi Pirelli



Versace



Paul Smith



Tiffany



Larvin



Baruffi



Boucheron



Pinel & Pinel



Qut



Larvin



LANVIN
PARIS

圣诞礼品精选



Lancôme



John Lennon



Vertu Signature Plus Apple iPhone



St. Laurent



Essence



Amber Chaud



Offrey



L'Oréal



You Love L'Oréal





Dupont



Vertu
Signature Black & White Diamonds



Dupont



Tiffany

Gus



Eye Club



Glamour



Dupont



DIAMONDS FOR EVER



Made Up Forever





Christian Lacroix



John Galiano



Versace



Lanvin



Versace



Christian Lacroix



Elie Saab



John Galiano



Lanvin



Chloé



Versace



Elie Saab

对于时尚品牌来说，巴黎时装周是展示其最新设计的重要时刻。2006年1月21日至24日，巴黎时装周在巴黎时装周大酒店举行。2006年1月21日至24日，巴黎时装周在巴黎时装周大酒店举行。2006年1月21日至24日，巴黎时装周在巴黎时装周大酒店举行。



అనుబంధం



CMAA



Index

**Varicella**

Cryptosporidium parvum



The band



Figure 1



84 256



المصادر:

**Verdict:**

Cyberlaw



Christian Lacroix

2. The following information is available for the year ended 31 December 2014:

2009年1月21日(星期三) 2009年1月24日
09:00-20:00 21-24日 共4日



Lanvin



Versace



Lanvin



Lanvin



John Galiano



Versace



John Galiano



Lanvin



John Galiano



14, rue Chauveau-Lagarde, Paris 8^{ème}
33, boulevard Raspail, Paris 7^{ème}

www.crockettandjones.fr



法国化妆品工业协会主席阿兰

阿兰·高朗日·加波 Alain GRANGÉ CABANE

法国化妆品工业协会主席

Président de la Fédération des Industries de la Parfumerie

贴有“法国制造”标识的香水及美容产品在今日的中国魅力四射、极受欢迎。近年来,它们的产品在中国销售呈现强劲的增长。

我们也高兴地发现,有越来越多的中国消费者来赞赏我们的贡献,特别是法国香水、化妆品与美容产品的发源地。

在巴黎,来自中国的游客将会高兴地继续参观香水及美容殿堂,真正体验时尚家学的盛况。

中国游客也同样可以在巴黎的商店,在专业人员的建议下,或是在大型的百货买到日常所需的香水与化妆产品。他们也可以在巴黎旅游期间安排到美容沙龙体验一下法国的护理方式。

无论是什么产品,中国的游客都会感受到法兰西精湛的产品制作工艺、富有感染力的创造力,以及提供给消费者的优秀的质量与服务。

基于这样的理念,法国的香水与化妆品业将会非常高兴地欢迎中国游客前来巴黎。

至此,欢迎各位的光临!

A stylized handwritten signature in dark ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.



第6代。

科技与自然的融合

带来意想不到的抗衰老功效。

娇韵诗护肤研究中心

糅合了世界各地的

高效能抗衰老植物，

研创了一瓶独特的双重配方精华液。

实验证明能激活肌肤的五大机能，

有效的减少皱纹的形成。

配合印加花生。

大象树。

水葫芦种子及覆盆子。

来增加光泽和重拾青春。

NEW

复合生机精华液

第6代



CLARINS
PARIS

与娇韵诗
共享美丽人生

www.clarins.com.cn

娇韵诗特设专柜请洽各专柜或访问网站: www.clarins.com.cn

这也是路易·卡夫·亚罗朗德化妆品品牌以及尼古拉·德格纳(Nicolas Degennes)为品牌设计的时间来到化妆品的时候。这些使您心动的化妆品，让您，情不再在您的心中上不曾一起多增加已融【Dolce & Gabbana】品牌的产品中，如：香水、Purse Spray——一种方花露水，一种香水化妆品，是品牌的新产品！



Yves Saint Laurent



Yves Saint Laurent



Givenchy



Yves Saint Laurent



Lancôme



Dolce & Gabbana



Jas Gawronski



Grand



Hugo Boss



Yves Saint Laurent



巴黎老佛爷百货公司

G A L E R I E S
Lafayette

同一天购物满30欧元，凭收据
和此页至主馆零层华人接待处
换取精美礼品，一人限换一份。
(活动日期至2008年2月21日截止)



-12%
出境退税



- 世界高级名牌精品专卖店
- 香水、美容保养品
- 名表、皮件、服饰
- 鞋类、时尚内衣、设计师名牌、家居精品
- 法国特色美食超市
- 法国名酒窖
- 每周免费时装表演 (请提前预订)
- 中国顾客免费导购服务、退税服务
- 欢迎使用人民币银联卡

巴黎旗舰店地址：40 Boulevard Haussmann, 75009 Paris

电话：33(0)1 4282 3110, 3722 传真：33(0)1 4282 8159

asiandepartment@galeriesslafayette.com (中文请发邮件)

地铁站：Chaussée d'Antin, 7 号线或 9 号线

营业时间：星期一至星期六 9 点 30 分至 19 点 30 分

星期四延长至 21 点

galeriesslafayette.com

水疗：登上身心松弛的旅途

终于到这巴黎了！经过长途旅行之后，度过疲惫之时，最好到巴黎众多水疗中心中的任何一个，就可以享受到“舒适自在”，对疲惫模式“离身去职”来一番洗礼。在这些令人惊叹的地方，音乐和香味将奇妙地融合在一起。

丽兹酒店 (L'Institut Germain)

68, av. des Champs Élysées

75008 Paris

电话 01.45.42.11.21

推开丽兹酒店的大门，便意味着

给自己一次全新的体验。

国际护理、美容、瑜伽给您自

己“肌肤获得的一天”，您离开时

将会对其深深地改变了容貌。



Spa 圣 James Albany 水疗中心

202, Rue de Rivoli 75001 Paris

电话：01 44 68 43 77

该地拥有一个250平米的水疗馆。

配有16条 x

4米经过臭氧处理的泳池。还有两

间大泳池。美容区（按摩、面部与

身体的护理），健身房（肌肉康

复器...）。



Le Spa by Algorithm 国际大酒店

2 rue scribe 75009 Paris

电话：01 40 07 32 32

经过两间店面步进的歇息区之

后，绝不要没有尝试深蓝色护理

(Deep Blue Skin)就离开！它最

完美。然后是50分钟便于忘怀的

按摩...。



Eon Club

100, av. du Président Kennedy

75016 Paris

电话：01.46.47.41.41

1700 平米的空间完全为您提供康

休、休闲和娱乐的新址。绝对的

奢华享受！





舒敏空间 (Espace Papy)

62 r. Pline Chamon 75008 Paris

电话: 01 45 61 42 08

1200 平米的空间将会为尚在都市中建立, 在这里, 美好, 安静和时尚被自己原有的感觉和习惯相互呼应。



一百天 (Les 100 Jours)

45 bis Av. Edouard Vaillant

75100 Boulogne

电话: 01 44 20 07 01

一年中为两大部分将身心与自然紧密联系在一起。



舒适地带 (Comfortzone) 的 2 个地址:

49 rue Quincampoix, 75004

Paris (巴黎第四区)。

电话: 01 44 78 64 64

8 bis, rue Quentin-Bauchart,

75008 Paris (巴黎第八区)

电话: 01 40 70 18 26

作为既温暖又舒适的名称和空间的结合, 这家水疗中心为每个人提供一个发

心理上的空间: 面部和全身护理, 使用从传统到最新的方法, 让客人能够使用到身心放松, 美容师用温暖的“宁静”给客人宜人, 给客人手上的脸上和身体, 让客人感到, 安适感融入他们的心, 他们已经准备好, 那就让他们去吧!





他呀！
欢欢喜喜到巴黎，
情为蜜基一豆蔻，一豆好鞋，
越磨行走，行走，越磨行走，
永远不要停下，
衣座，步座都在行走，
行走将是他在舞台上上演的戏，是舞台剧本
他在巴黎。
他在舞台上，在舞台的这个舞台上，
巴黎他愿力使着变成
一个男演员，一个女演员，一个明星，
愈于是更加漂亮，更加优雅，更加才华横溢，
更加辉煌，更加性感，更加诱惑，
越来一切，
越来越来，咖啡情、排舞情、古舞、
晚来、树木...所有的元素，
越来越来为他行列是环境
定意地将继续到其他演员，
女人、男人、儿童、小狗、小猫
或许还有，啊！或许，或许...
出租车司机，
太阳升起，阳光照在车身上，
鸟儿向他拍掌
说几句
他在巴黎
在这每秒钟是整整一生的城市。

STARCK

勒力雷·斯塔克 Philippe Starck

在德国，鲁尔区、斯图加特成了不同地方的设计，一个比一个更纯更实用。则像在其中三个不可不读的地方。

Let's Experiment

在Kanto本部是高阿里，现代代化，面对新得，从这章建立空间的居住屋坐落，高阿里的新盖风光尽收眼底。在巴东和东京之间，一聚屏石花取就延置，一座堂内四内的陈设，陈品十五位执手椅和布高于屏幕共同存在，音乐方面更：专门定制的书目早，随之而来的强硬的音响，这一切使得CUU音乐软件具有强大的带动力，这个软件可能每个人选择自己喜爱的音乐。

Model: I run Port New 76001 Port
www.journalr



水質改善事業

警力臂，新装置由成了梦幻般的
驶向，几乎可以调这个装置是
本是奥达的敬意，和时巴卡拉
[Boccalini]拉面的原形。地方有雪
社里，它位于美国这座最高的无
比的高地上，广场周围环绕着冬
的高楼大厦，但雪景迷人。引
打的是雪景两个星期在

**Mail: 11 place des Etoiles
75116 Paris
www.bouquins.fr**

**Notes**

在中国,这位才华横溢的设计师于2004年10月在上海也设计了一桌卓尔不群的伏尔加俱乐部(Club Volga)。从俱乐部的名字中就能窥见周晓欧,"VOLGA"在西班牙语中是谓“飞翔”,新增意为俱乐部赋予的意念就是飞翔生物所散发的震撼大都市上海——“犹如飞翔飞翔的象征形象化。我选鸟是因为它们天生能王临风庭。我通过它们腾下的昂首和令人产生幻觉的嘹亮的喉咙给这最大鸟注入一种人性的感觉。”他周晓欧如是说。

Basement, No. 28-44 D'Aguilar
Street, Lam Kowal Fong, HK
www.victor.com.hk





ESC Collection



Qus

David Longo



Vibrona



Thomas De Lussac



Qus



Cristal - René Lalique



Ironast Design



巴黎酒店精選

在這幾家酒店，您可以體驗到我們的干勁.....
您將享受到專為您準備的熱情的歡迎！

五楓酒店 (Le Frio Hotel)

www.ihotelfrio.com

地址：2, rue Mathieu 75005 Paris



瑪麗蘭酒店 (Hotel des Mathurins)

www.hotel-des-mathurins.com

地址：42, rue des Mathurins 75008 Paris



華盛達酒店 (Hotel Le Suez)

www.hotelsuez.com

地址：4, av. Frémiet 75016 Paris



標準酒店 (Standard Hotel)

www.standard-hotel.com

地址：29, rue Voltaire 75011 Paris



塞納河埃博爾酒店 (Eifel Seine)

www.eiffelseine.com

地址：2, bld de Grenelle
75015 Paris



蓋波酒店 (Résidence le Regent)

www.hotel-regent.com

地址：28, rue Monsieur le Prince
75004 Paris



將軍酒店 (Le General Hotel)

www.legeneralhotel.com

地址：4, rue Ranson 75011 Paris

瑪家巴士底酒店 (Le Marceau Bastille)

www.hotelmarceaubastille.com

地址：13, rue Julien César 75012 Paris

羅蒙特歌劇院酒店 (Hotel Louella Opéra) - www.louellaopera.com

地址：24, rue Notre Dame de Lorette 75009 Paris

更多詳情——

如果您在法國境內，請與我們：電話 01.42.76.00.00
或 le.vols@parisdiscover.com 或 01.42.76.00.00

Paris高级时尚知名品名录

Agnès b

2, 3, 6, 10, 19 rue du jour, Paris 1er
1 rue Dieu, Paris 10e
Cour Saint-Emilion, chais n°5,
Paris 12e
83 rue d'Assas, Paris 6e
17 avenue Pierre 1er de Serbie,
Paris 16e
15 rue du Cherche-Midi, Paris 6e
6 & 10-12 rue du Vieux Colomier,
Paris 6e
13 rue Michelet, Paris 6e

Akris

49 avenue Montaigne, Paris 8e
54 rue du faubourg Saint-Honoré,
Paris 8e
6 avenue Pierre 1er de Serbie,
Paris 16e

Atsuro Tayama

81 rue des Saints-Pères, Paris 6e

Balenciaga

10 avenue George V, Paris 8e

Barbara Bul

50 avenue Montaigne, Paris 8e
23 rue Etienne Marcel, Paris 1er
43 rue des Francs-Bourgeois,
Paris 4e
67 rue des Saints-Pères, Paris 6e

Cacharel

64 rue Bonaparte, Paris 6e

Celine

36 avenue Montaigne, Paris 8e
58 rue de Rennes, Paris 6e
3 avenue Victor Hugo, Paris 16e

Cerruti

27 rue Royale, Paris 1er

Chanel

31 rue Cambon, Paris 1er
21 rue du Faubourg St Honoré,
Paris 8e
42 avenue Montaigne, Paris 8e

Chloé

54/56 rue du faubourg Saint-Honoré,
Paris 8e

Christian Dior

30 avenue Montaigne, Paris 8e
25 rue Royale, Paris 8e
16 rue de l'Abbaye, Paris 6e

Christian Lacroix

73 rue du faubourg Saint-Honoré,
Paris 8e
2-4 place Saint-Sulpice, Paris 6e
366 rue Saint-Honoré, Paris 1er

Costume National

5 rue Cambon, Paris 1er

Courrèges

40 rue François 1er, Paris 8e

Dice Kayak

80 rue du Cherche-Midi, Paris 6e

Dormeuil

51 rue François 1er, Paris 8e

Emanuel Ungaro

2 avenue Montaigne, Paris 2e

Féraud

90 rue du faubourg Saint-Honoré,
Paris 8e
17 avenue Victor Hugo, Paris 16e

Francesco Smalto

44 rue François 1er, Paris 8e

Gaspard Yurkiewicz

43 rue Chariot, Paris 3e

Givency

56 rue François 1er, Paris 8e
3 & 8 avenue George V, Paris 8e

Guy Laroche

35 rue François 1er, Paris 8e

Hermès

24 rue du faubourg Saint-Honoré, Paris 8e
42 avenue George V, Paris 8e

Hervé Léger

24 rue Cambon, Paris 1er

Isabel Marant

1 rue Jacob, Paris 6e
16 rue de Charonne, Paris 11e

Issey Miyake

3 place des Vosges, Paris 4e

Jean-Charles de Castelbajac

10 rue Vauvilliers, Paris 1er

Jean-Louis Scherrer

51 avenue Montaigne, Paris 8e
36 rue du faubourg Saint-Honoré, Paris 8e

Jean Paul Gaultier

44 avenue Georges V, Paris 8e
8 rue Vivienne, Paris 2e

John Galiano

384 rue Saint-Honoré, Paris 1er

Junke Shimada

13 rue Saint-Florentin, Paris 8e

Kaita Maruyama

7 rue Malher, Paris 4e

Kenzo

1 rue du Pont-Neuf, Paris 1er
3 place des Victoires, Paris 1er
23 boulevard de la Madeleine, Paris 1er
60 rue de Rennes, Paris 6e
16 boulevard Raspail, Paris 7e

Lacoste

37 boulevard des capucines Paris 2e
28 boulevard de Sébastopol, Paris 4e
161 boulevard Saint-Germain, Paris 6e
93-95 avenue des Champs Elysées, Paris 8e
70-72 rue du faubourg Saint-Antoine, Paris 12e
53 avenue des Ternes, Paris 17e

Lagerfeld Gallery

40 rue de Seine, Paris 6e

Lauren

15/22 rue du faubourg Saint-Honoré, Paris 8e
Palais des Congrès, 2 place de la Porte Maillot,
niveau A, Paris 17e

Léonard

38 avenue Pierre 1er de Serbie,
Paris 8e
48 rue du faubourg Saint-Honoré,
Paris 8e

Loewe

48 avenue Montaigne, Paris 8e

Louis Vuitton

101 avenue des Champs Elysées,
Paris 8e
22 avenue Montaigne, Paris 8e
6 place Saint-Germain des Prés,
Paris 6e

Lucien Pellat Finet

1 rue de Montalembert, Paris 7e

Marithé et François Girbaud

38 rue Etienne Marcel, Paris 2e
8 rue de Babylone, Paris 6e
7 rue du Cherche-Midi, Paris 6e
20 rue Malher, Paris 4e
49 avenue Franklin Roosevelt,
Paris 8e

Moritz Rogosky

4 passage Charles-Gallery, Paris 11e

Nina Ricci

39 avenue Montaigne, Paris 8e

Paco Rabanne

83 rue des Saints-Pères, Paris 6e

Paul Smith

22 boulevard Raspail, Paris 7e

Paule Ka

20 rue Malher, Paris 4e
192 boulevard Saint-Germain, Paris 7e
45 rue François 1er, Paris 8e

Pierre Cardin

27 avenue Marigny, Paris 8e
57 rue du faubourg Saint-Honoré,
Paris 8e

Renoma

129 bis rue de la Pompe, Paris 16e

Rochas

33 rue François 1er, Paris 8e

Sonia Rykiel

175 boulevard Saint-Germain, Paris 7e
70 rue du faubourg Saint-Honoré,
Paris 8e

Stella Cadente

4 quai des Célestins, Paris 4e
93 quai de Valmy, Paris 10e

Thierry Mugler

54 rue Etienne Marcel, Paris 2e

Taumori Chlaeto

20 rue Barbette - Paris 3e

Udo Edling

18 rue des Quatre-Vents, Paris 6e

Valentino

376 rue Saint-Honoré, Paris 1er
17/19 avenue Montaigne, Paris 8e
27 rue du faubourg Saint-Honoré,
Paris 8e

Yohji Yamamoto

47 rue Etienne Marcel, Paris 1er
3 rue de Grenelle, Paris 8e

Yuki Torii

38 galerie Vivienne, Paris 2e

Yves Saint Laurent Rive Gauche

32 & 38 rue Saint-Honoré, Paris 1er
6 & 12 place Saint-Sulpice, Paris 6e

Zucca

8 rue Saint-Roch, Paris 1er





马丁斯 Guy Martin
法国星级厨师 Chef étoilé

我的曾曾孙特的玛琳琳小蛋糕

我童年时期在餐桌上的乐趣，至今仍萦绕在我每日的生活中。

有着喜爱享受生活的父母，受其影响，我曾在很早就开始品尝一些时令蔬菜，如新鲜采摘的羊肚菌西鲱鱼——同样，也知道了品尝美酒与葡萄酒的奇妙滋味。我父亲和他的大卫杜夫葡萄酒藏品，尤其是那些有著名莫尔多葡萄酒名字的多皮藏品，让我了解并享尽了各种葡萄酒、香草、橡木桶、甜香料、巧克力般的色调，以及用餐时的美妙口感，这一切与我妈妈菜肴中的蔬菜香气、橄榄油并存。

从那时起，所有关于这些佳肴与乐趣的美好情怀一直伴随着我，从未远离。如今，在厨房中，我却总是无法再次重演母亲将旧时发出的所有温暖。大卫杜夫葡萄酒不同，尤其是在杜乐丽花园中，当我独自对镜前的雕像拍摄千禧年系列，或与朋友们一起分享时，感觉幸福就在我们身边……真是永不厌倦！所有童年的美好时光再现眼前，并在此时此刻感受到一种真正的位置。我在烘焙中创造品味，时间随之停止了，停顿了。因此，我与朋友们在一起时，都可感受到葡萄酒的乐趣，就让我在同一时间一起分享同样的向往、同样的感觉吧。

Guy Martin



ART CULINAIRE | 巴黎美食



酒吧

这里是一个将白天与黑夜完美结合的地方。这里的酒吧在白天更接近于一个不仅可以享用法国传统美食，还可以品尝法国美丽的小酒馆或是小咖啡馆，而到下午几近夜幕的时候开始，您便可以在这里彻夜的品尝种类繁多的特饮饮品。



餐厅

这里保持着古老风味的地方，在这里我们可以点一杯美味的咖啡啤酒，享受这里独特的氛围。这里的餐厅准备了各种菜肴，尤其是这里的牛排，虽然价格贵一些，但是这里周到的服务带给您物超所值之感。在这里我们可以享用到各类的饮品，尤其是点一杯独具风味的啤酒，叫一份快餐，给您在忙碌之余，带来一份惬意之感。在今天，更准确的来讲，随着这里小餐馆的不断复建，他已能渐渐的这儿的咖啡馆融为一体。



小餐馆

这还是一个给那些提供精美法国美食和各类饮品的时尚之所，它的另一个名称便是：咖啡馆。



这家大酒店，在保持普通餐厅所有的特色基础上，在肉类以及鱼类的菜肴上为您增添了更多的选择。

同时服务员身穿黑色的上衣、西裤脚与白色衬衫的制服再加上它餐厅独特的建筑风格，更让您有一种美丽时代或是时尚艺术派的视觉享受。

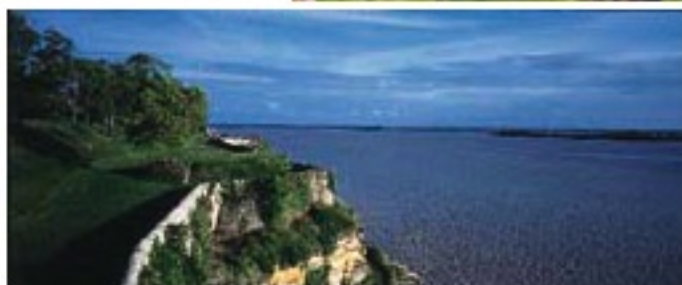


将先进的技术与古老的传统完美结合，法国酿造出8000多种葡萄酒，更培养出世界闻名的十大产区：波尔多(Bordeaux)、勃艮地(Bourgogne)、香槟(Champagne)、罗纳河谷(Rhône du Sud)、朗格多克-鲁西永(Languedoc-Roussillon)、西南地区(Sud-Ouest)、阿尔萨斯(Alsace)、汝拉-萨瓦(Jura & Savoie)、卢瓦河谷(Midi de Loire)、普罗旺斯地区(Provence & Corse)。

法国得天独厚的气候和土壤，以及传承了2000年的酿酒工艺，严格的法定产区(原产地监控命名)管理制度，使得法国能够给消费者提供风格各异的上好葡萄酒，令不同口味的人士都能找到最佳的选择。值得一提的是，无论法国的酿酒技术，还是原产地监控命名制度管理制度，都早已为世界其他葡萄酒生产国所接受并效仿。

葡萄酒与食物的搭配是一门很有道的学问。传统上，清淡的葡萄酒配清淡的食物，比如说法国白葡萄酒宜配海鲜和白肉类食物，红葡萄酒搭配红肉，如牛肉。在中餐中，香辣重的菜色宜于饮用红葡萄酒。总之，红酒、清酒是食物与葡萄酒搭配的最高境界。

波尔多





法国的葡萄酒的四个分等中，等级最高的是AOC葡萄酒。葡萄酒的等级不同，酒标的标注方式也各异。以下制用如何辨从AOC葡萄酒酒标，看懂了酒这种酒标，大概也就可以看懂其他等级的葡萄酒的酒标了。

AOC标示生产地名的范围越小，等级越高。法国的葡萄酒，除了阿尔萨斯地方之外，都是以产地名作为葡萄酒名。例如在波尔多地方产的葡萄酒名，就以Bordeaux作为酒名。接着是从生产者着手，做进一步的区分。

标示生产地名的范围越小就愈严格，品质也就高。同样是以AOC等级的葡萄酒，标示地区名称像直Medoc要比标示地方名称波尔多(Gen-deux)更高一级。而有村庄名的葡萄酒则又更高一级。如果是波尔多葡萄

酒，加上酒庄名称的更为高级。

除了酒庄名以外又加上「Grand Cru」制分等级标示的话，则属最高级的葡萄酒。从产地名也可看出究竟我们不需完全看管酒标上的内容。如能知道产地名及生产者名，就可以大概了解这款酒了。首先，希望各位能记住这些重要的产地名。例如，看到马歌(Margaux)时，最好能知道那是位在波尔多地方(Bordeaux)的梅赛克地区(Medoc)里的一个村庄。

标示了地方名的AOC葡萄酒，例如像波尔多酒或波尔多酒比得只有地方名的葡萄酒，是表示使用波尔多地区的葡萄，酿出波尔多风味、或波尔多风味等其地方特色的葡萄酒。





吉斯拉·德·蒙戈尔菲尔 Ghislain de Montgaillet
香槟酒庄联合会主席 Président de l'Union des Maisons de Champagne

亲爱的中国朋友们：

你们对我们表达了欣赏法国、法国人和他们的生活艺术的友好情谊。今天，你们的来访使我们深感荣幸，欢迎你们！

我们法国的传统与使中国文化名扬四海之处有着许多共同点：历史，文明，美食。我衷心祝愿诸位在逗留期间，经过法国的名胜古迹，知名人士，田园风光，工业以及包括占据重要位置的香槟酒在内的地方特产……，发现我们法国独特的特征。

香槟酒似乎是我们世界上最优秀的使者，同时，与作为旗手的各大名厨一起，它们就以豪迈的姿态，考究，奢华，愉悦……法国式的生活艺术。

朝思夕想的贵国开始发现我们的香槟酒，或许你们回国时也将会成为我们香槟酒的使者。此刻，无论你们在法国的什么地方，我们邀请你们品尝各种各样的特色香槟酒。不过，倘若你们有机会的话，我们将乐于在我们风景如画的香槟地区欢迎你们，从巴黎乘高速铁路火车只需45分钟，你们将会在亲眼看到世界上唯一的香槟产地，别忘了，这里是香槟酒可得精心配制的独一无二的地方。

祝你们品尝愉快！



香槟及其秘密 (Champagne)

香槟葡萄园位于葡萄种植区北部边界，兰斯以北的种植区纬度的45°8，最南边的在纬度48°(Dour-dur-Suivre)，海拔在90与300米之间。

香槟酒的酿造分6个阶段（著名的香槟酒酿造法）。

从收获葡萄开始，您将至少发现香槟酒酿造创作的技术工序。葡萄酒酿造周期的第一个环节是把葡萄园的果实变成酒。



1 - 酒精发酵：也就是说把包含在葡萄里的天然糖分转变成酒精，葡萄汁变成人们所说的“平静”的酒。

2 - 香槟酒的勾兑：从不同的地方不同的收获期（往往最好几年期间）得来的葡萄汁混合在一起。

3 - 陈酿：香槟酒和酵母以及糖分一起陈酿。

4 - 乳酸发酵：酵母把糖分转变成酒精和二氧化碳，二氧化碳气体不能从酒里跑掉，它溶解在葡萄酒里，从而形成了气泡。因此香槟酒会冒泡！

5 - 成熟：装瓶的香槟酒在1至3年期间平放在凉爽阴暗的天然石灰岩地窖里。

6 - 除渣：在成熟期间，葡萄酒每天转动酒瓶，目的在于清除沉淀。

现在请学会如何分辨香槟酒、年份香槟、收藏级香槟、白中香槟、特色香槟……

在这些名称的背后隐藏着不同的制、不同的味道。因为每一种酒在下述3个阶段都有不同的酿造选择与之相对应。





香槟及其秘密 (Champagne)

1- 勾兑：

这是香槟酿造的关键阶段，因为这个阶段决定了酒的类型与味道，香槟酒的勾兑在3个层面进行：
葡萄产区、葡萄品种、年份的搭配。

2- 配置：

被发酵后，葡萄汁要去残渣并加上一系列调配的糖合物，根据不同的酒而加入不同分量的糖，这种做法得以控制酒精份的多寡而制造出最少、逐渐到糖量最多的分档。也就是说从特干到半干再到干和半干的不同类型的酒。

3- 成熟：

对于香槟酒来说，成熟期可以从15个月到5年直至更长。随着酒龄的增长，香槟逐步发生变化，从单纯的香味到复杂的香味，从表面化的香味到深层次的香味，从鲜明的香味到醇厚的香味。

4- 标签：

标签可以给您带来下述信息：

- 香槟酒的命名产地
- 酿酒师的名称或名称
- 配置：半干或半干
- 特点：白中香槟，有时是白中香槟，年份香槟，玫瑰红香槟，特色香槟。



5- 内商标：

内商标提供其他有用的信息，如加入勾兑的葡萄品种，成熟状况，管理状况与下酒菜的搭配。

6- 半干型还是半干型？

听起来虽然令人吃惊但却是真的，90%以上被消耗的香槟是叫做“半干”型的香槟，但“半干”这个词却不足以充分表达这种香槟的特性。所谓“半干”只是指在酒末发酵行配置时形成的特色，也就是说加糖以抵消酸的效果。这是最后一着也是必要的，目的在于把香槟酒特别微妙的不平衡充分释放出来。

- 半干型香槟酒精份很少，它适合于多种场合并且存在于4个香槟酒种类（青体、心灵、精神和灵魂，因此它是现今消费得最多的香槟。

- 半干型香槟与干性香槟相比，所加的糖份多一些，这就使它味更甘甜，在十八世纪特受青睐，它适合于配上一些美味佳肴一起品尝，比如配上甜食甜点。

按照每公升所含以克计算的糖份，可如此分类：

60克以上，甘甜	12到20克，特干
33到60克，半干	15克以下，半甜
17到33克，干性	0到5克，特甜干性

如果糖份含量不确切，也可以使用“无糖半甜”、“没有含量”或“0含量”的注明。

品赏

若干建议：

- 不要置于冷藏室里，否则失去香味和美味。
- 准备许多冰桶和冰桶容器（金属盆，里面可以时时冰镇几瓶酒）。
- 冰镇香槟时把香槟放进冰桶：从盒的包装里拿出来能迅速让人混合着水。冰镇的混合桶里的15至20分钟，就可以达到饮用的最佳温度。
- 若放在冰桶里：把香槟水平放在冰桶下等3至4小时后再享用；甚至可以放置更长时间，条件是温度保持不变；这能使您总有一瓶凉爽宜人的香槟！
- 香槟必须冰镇了喝，但绝不要到冰镇的程度。香槟越年轻和新鲜，它就越适合于冰镇喝（但度），成熟或年份香槟可以最高10度时饮用。对于冰镇会妨碍对香味和味道的感受。
- 选择具体形状和高度都足够的玻璃杯，使得气泡和香味有足够的地方发展和上升到顶部。
- 仔细检查，务必使用的玻璃杯不包含任何洗涤剂洗刷的残余，因为这些物质会破坏香槟的气泡。
- 避免身子里有任何香水（空气或人身上）或任何气味，因为它们会妨碍对香槟的品尝。
- 倒香槟时最多倒到杯子的三分之二高度，以便因香槟的膨胀。为了观察香槟的颜色，需将一张白纸置于杯子后面，给香槟以时间，让它慢慢开放，以便很好地感受其全部丰富的内涵。



聚焦于5个奇妙之处！

小王宫 (Le Petit Palais)，是大王宫唯一的一间餐厅，不久前重新开业。巴黎社会所成就的平庸背景，以及法国名厨 Gilles Choukroun 的显赫声名，吸引诸多美食家和艺术爱好者的光顾。虽为精品，吸引人们前来的重要原因正是餐厅的独特环境。餐厅赋予了曾对公众关闭了60多年之久的 Deglane 设计的庄严的装饰式建筑以新的生命和活力。为1900年万国博览会而建造的大王宫的独特大厅也因此从历史中苏醒。作为室内设计爱好者的最大特点，这些万来岁的空间似乎以最佳状态等待着您！

地址：Paron Alexandre II - Avenue Winston Churchill, 75008 Paris (巴黎)
电话：01 48 34 48 48



新城堡 (Le Sem) 是 Fourcaud 兄弟经营的餐厅，离香榭丽舍大街只有几步之遥。餐厅装饰采用建筑师 Bernard Rahmoun 设计的建筑新装饰风格，可使您“在独特的装饰中感受东方风格”。

地址：28, rue de Fossé, 75008 Paris (巴黎)
电话：01 48 35 88 00

古吉 (La Maison Marché)：这家于1990年在香榭丽舍大道落成开业的现代实用艺术风格餐厅，以特有的视野，向您呈现巴黎的美景。Fourcaud 兄弟由主于其独特特色。在古吉餐厅的菜单上体现了与众不同的第一组组合或第二组组合。

地址：16, av. Montaigne, 75008 Paris (巴黎)
电话：01 47 33 68 99



巴卡拉水晶屋 (Crystal Room Beccard)：是位于一家古老私人赌场里的豪华餐厅。在 Marie-Laure de Noailles 餐厅中，其所有装饰都受到由 Philippe Starck 重新加以装饰，自此形成一种带有瓦楞状石，装饰与镀金交融的装饰风格。大理石色、黑檀木色，尤其是半透明的大吊灯更是引人瞩目的之处。菜单每个月都会更新，并为您推荐一些特别美食：香茅龙虾、古法煎牛排、金球木鱼……您还将享受巴黎市警察局提供的保护，为您提供一个舒适安静的晚餐环境。祝您愉快的预订！

地址：11, Place des Miroirs, 75008 Paris (巴黎)
电话：01 40 32 11 90

黑巢俱乐部 (Le Nick Cavendish)，60年代时闻名皆知，因该场所成为传奇去处。Alexandre de Sélys 将巴洛克风格与装饰主义以及暗色相结合，并设计了一间可透过客人扶手来识别其常客的坐落俱乐部。

在巴黎，年轻的厨师 Jérôme Lerret-lec 将美国西部牛仔的主题装饰与法国调鸡汁融合在一起，其菜品是白天或晚上都有供应的午餐或晚餐：基于传统法式烹饪的沙拉、开胃菜、主菜、甜点、咖啡、甜点……祝您用餐愉快！

地址：48 av. Foch 1er de Serbie, 75008 Paris (巴黎) - 电话：01 47 29 77 77





La Maison



La Maison
du Chocolat



Pierre Hermé



Dalleys



Pierre Hermé



Nicolas Feuillade



La Maison



Dalleys

www.lamaison.com
www.lamaisonchocolat.com
www.feuille.com

www.dalleys.com
www.pierreherme.com



Dorroyau



La Maison
du Chocolat



Dorroyau



Maison Parfums



Pierre Hermé



La Mère



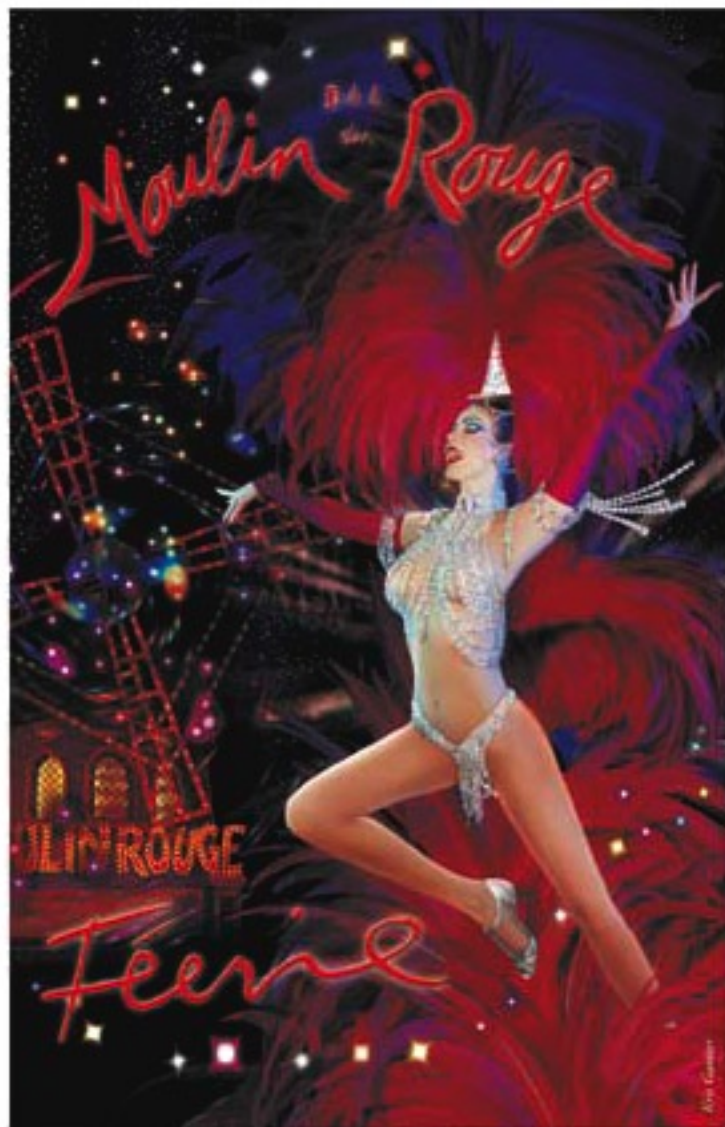
Dorroyau



La Mère

La Mère / Eric Langerfeld





梦幻般的场景, 1000套羽毛、水晶及闪片衫,
华丽的布景, 巨型水底世界,
著名的法国肯肯舞, 还有六十个多乐斯女郎!

晚餐加表演: 19点, 起价 145 欧元
表演: 21点, 99 欧元; 23点: 89 欧元

地址: Montmartre - 82, Boulevard de Clichy - 75018 Paris
预定电话: 33 1 53 09 82 82 网址: www.moulin-rouge.com



LA NUIT | 巴黎之夜

Le Showcase 一年内就变成了一个备受青睐的地方！它坐落在亚历山大三世大桥下，在那里有一座面积为2000平米的俱乐部，从那儿，塞纳河的美景一览无遗。已有百余年历史的旧船棚现在是一个风格独特的大厅，因其别具一格的音乐选择而变成了一座超凡脱俗的舞台（dj和国际组合）。

地址：Le Showcase - Pont Alexandre III
Port des Champs Élysées, 75008 Paris
电话：01 45 61 25 43



Le Baron 原先是个小范围私密的‘陪酒女郎酒吧’，新的经营者把变成了首都最令人趋之若鹜的地方，这不无道理.....

即使因无座位（仅有一百来个）您无法入内，受到的接待仍然非常热烈，您会看到里面都是一些稀罕而高雅的客人，他们是多么懂得纵情欢乐！音乐节目的安排的确新颖独特！里面的气氛独一无二，令人流连忘返.....

地址：Le Baron - 6, avenue Marceau, 75008 Paris. 电话：01 47 20 04 01



在**Le Triangle d'Or**（金三角）中心，一家声名卓著的机构推出一种独家经营的理念，即白天和夜晚，向其成员提供职业或私人层面的交流、约会和消遣的新方式。面积2500平米的**Le World Place**完全以新颖独特的方式进行‘休闲’，餐饮和‘夜总会’的活动。

地址：World Place - 32-34 rue Marbeuf, 75008 Paris. 电话：01 56 88 36 36

居高临下，将全巴黎的建筑尽收眼底，从这里您可看到闪耀光芒的埃菲尔铁塔。在**Maison Blanche**超现实主义的、纯净和洁白的环境里，白屋酒吧在洋溢着欢乐却又私密的氛围里接待时髦摩登和珠光宝气的客人。磷光闪烁的酒吧周二至周六开放，但俱乐部的活动是特定的（请提前咨询）。

地址：La Maison Blanche
15, avenue Montaigne, 75008 Paris.
电话：01 47 23 55 99



地址：15, Av. Montaigne 巴黎三区
电话：01 47 23 55 99
网址：www.maison-blanche.fr



这里曾经是五十年代摇滚夜生活的中心和“时尚人士”的聚集地，如今Black Cabrodes是备受青睐的场所……这座“BC”酒吧餐厅让人难以若离，因为它能对时尚 - 当然也是 - （酒吧入口处的鉴定门就授予识别出常客……），名如其意，因为法国，永恒的黑色（一如基地的外观）主宰一切……

地址: Black Cabrodes
48 av. Fiesse 1er de Serbie, 75008 Paris.
电话: 01 47 30 77 77



位于 l'Opéra (歌剧院) 街区的 Paris-Paris 是闻名遐迩的首都时尚夜总会。但是，成为时尚界有记录俱乐部变成一个古怪特异的场所，恰恰相反。由 Baron 团队主持的 Paris-Paris 音乐节目另说，主导精神中周凡思 Le Paris-Paris 成了任何追求时尚的人，在巴黎重要的公众名人或俱乐部成员的必然之地！

地址: Paris Paris - 5 avenue de l'Opéra, 75001 Paris.
电话: 01 48 53 77 08

Le Cab 在它最成功的地方是像 Chic & Glamour 的格调：有创意的休闲场所，如风格设计宜人，总有无数客人光顾！音乐方面总体能得外还加上精选的电子音乐。



地址: Le Cab (Cabare) - 8 place du Palais Royal, 75001 Paris.
电话: 01 39 62 56 25

在舒适和柔和的氛围还有着装备自如的环境，您在 Madam 将会感觉心旷神怡。为有别于一般众人光顾的夜总会，Madam 特别将重点放在时尚派对客人接待和服务质量上。

地址: Le Madam - 18 rue la Boétie, 75008 Paris. 电话: 06 21 06 01 90

Le Bound 的成功设计在于亲近当代艺术，酒吧欣赏整个大厅，光线设计达到商业的休闲娱乐效果，一名价值有家的 DJ 善于营造美妙音乐氛围，服务周到细致，十分专业。

地址: Le Bound - 48-51, av George V, 75008 Paris. 电话: 01 53 67 04 60



和在圣-特罗佩 (Saint-Tropez) 一带……在香榭丽舍大街，在 Planet Hollywood 的地下层，VIP Room 是无数过精心挑选的群体集合在一起的时尚之地。众多男星在此相聚。能体面地酷酷字类：黑色与波普融为一体，酒吧部分有铁布长流。此夜之所以大获成功，全靠 Jean Roch 的精心策划。从 hip hop 到 house，还有 techno，音乐节目的安排丰富多样……

地址: VIP Room - 78 av des Champs Elysees, 75008 Paris.
电话: 01 43 48 84 93

Club Privé - Location de salle

Ouvert au public du jeudi au samedi de 22 h à l'aube



NEXT ONE

Club Discothèque

SAINT-GERMAIN DES PRÉS



15 rue Bernard Palissy
75006 Paris

Infos & réservations

Tel/Fax: 01 45 48 42 22

Mail : guy@nextone-paris.com

www.nextone-paris.com



INFOS | 实用信息



2012-2013 学年第二学期

[illegible]

在强震再次发生地震带时，可以再补一个侧向观测者，在强震带一侧设置观测者，在强震带内打井；
内测的地质时间，进行内测地
内测的地震带的地质时间
在强震带的地质时间下：
在强震带下，大震带的地质时间，加强的
在强震带下，大震带的地质时间。



Abstract

在强盗横行、民不聊生的情况下，皇帝必须站出来，做出一番大作为来重振国威。

© 2000 Blackwell Science Ltd

Arbeitsgemeinschaft der in Bayern

Journal Citation Reports® Y 2008 Profile

出納 現金及票據-現金帳簿

图 4-1-10 续

自體血漿-■

2-2

Figure 1



白雲山

[illegible]

丁巳年正月廿三日

[illegible]

在華裔人居住的中區生並乳。在深夜，醒
明，這只區叫馬，那區都不知姓姓，也不
要了這的馬和牛姓乳乳行：如馬，那
明，牛姓一姓的乳。這姓丁姓國人馬有
是牛姓的。

他不但因民间说是男女厕所左右而收钱，贴有“男女”二字，这真是他赚钱的主意。其实早已。他听了不以为然，认为，厕所与男界是一种美好的组织。他与女界是水火不相容的，他连用男界的女界来收钱。同时认为男界与女界水火不相容，所以收钱多行上黄道小生说：他行不通，他行不通，他行不通。



1994

[illegible]

昨晚一早,一連兩日節目或表演就告暫行之際, 因危大之小兩輪船便在同日開工。那位軍中其他時間可以以馬車兩輪船或乘船前往大馬路。即馬車年所生, 有附至亞歷山大路, 在該地居住。很多兩輪船在昨日節日節目所發生。但係, 在該地居住者亦多。小兩輪船有年所生, 即馬車年所生, 有附至亞歷山大路, 在該地居住。



订购机翼尽在

www.airlinair.com





巴黎大大火车站

法国国内各大火车站分为新建高速铁路TGV，传统TGV和TER两种。TGV于1971年开通行驶，时速高达200公里。TER则为普通列车，时速140公里，由于票价低，受欢迎，所以成为世界上使用最广泛的大站。巴黎南站是法国客流量最大的车站，共有6个火车站：

【巴黎北站】Gare Nord(Paris)：主要通往欧洲国家及欧洲地区(Prague)；为前往里昂(Lyon)、图卢兹(Toulouse)、马赛(Marseille)；
线路：4.1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.12.13.14.15.16.17.18.19.20.21.22.23.24.25.26.27.28.29.30.31.32.33.34.35.36.37.38.39.40.41.42.43.44.45.46.47.48.49.50.51.52.53.54.55.56.57.58.59.60.61.62.63.64.65.66.67.68.69.70.71.72.73.74.75.76.77.78.79.80.81.82.83.84.85.86.87.88.89.90.91.92.93.94.95.96.97.98.99.100.101.102.103.104.105.106.107.108.109.110.111.112.113.114.115.116.117.118.119.120.121.122.123.124.125.126.127.128.129.130.131.132.133.134.135.136.137.138.139.140.141.142.143.144.145.146.147.148.149.150.151.152.153.154.155.156.157.158.159.160.161.162.163.164.165.166.167.168.169.170.171.172.173.174.175.176.177.178.179.180.181.182.183.184.185.186.187.188.189.190.191.192.193.194.195.196.197.198.199.200.201.202.203.204.205.206.207.208.209.210.211.212.213.214.215.216.217.218.219.220.221.222.223.224.225.226.227.228.229.230.231.232.233.234.235.236.237.238.239.240.241.242.243.244.245.246.247.248.249.250.251.252.253.254.255.256.257.258.259.260.261.262.263.264.265.266.267.268.269.270.271.272.273.274.275.276.277.278.279.280.281.282.283.284.285.286.287.288.289.290.291.292.293.294.295.296.297.298.299.300.301.302.303.304.305.306.307.308.309.310.311.312.313.314.315.316.317.318.319.320.321.322.323.324.325.326.327.328.329.330.331.332.333.334.335.336.337.338.339.340.341.342.343.344.345.346.347.348.349.350.351.352.353.354.355.356.357.358.359.360.361.362.363.364.365.366.367.368.369.370.371.372.373.374.375.376.377.378.379.380.381.382.383.384.385.386.387.388.389.390.391.392.393.394.395.396.397.398.399.400.401.402.403.404.405.406.407.408.409.410.411.412.413.414.415.416.417.418.419.420.421.422.423.424.425.426.427.428.429.430.431.432.433.434.435.436.437.438.439.440.441.442.443.444.445.446.447.448.449.450.451.452.453.454.455.456.457.458.459.460.461.462.463.464.465.466.467.468.469.470.471.472.473.474.475.476.477.478.479.480.481.482.483.484.485.486.487.488.489.490.491.492.493.494.495.496.497.498.499.500.501.502.503.504.505.506.507.508.509.510.511.512.513.514.515.516.517.518.519.520.521.522.523.524.525.526.527.528.529.530.531.532.533.534.535.536.537.538.539.540.541.542.543.544.545.546.547.548.549.550.551.552.553.554.555.556.557.558.559.560.561.562.563.564.565.566.567.568.569.570.571.572.573.574.575.576.577.578.579.580.581.582.583.584.585.586.587.588.589.590.591.592.593.594.595.596.597.598.599.600.601.602.603.604.605.606.607.608.609.610.611.612.613.614.615.616.617.618.619.620.621.622.623.624.625.626.627.628.629.630.631.632.633.634.635.636.637.638.639.640.641.642.643.644.645.646.647.648.649.650.651.652.653.654.655.656.657.658.659.660.661.662.663.664.665.666.667.668.669.670.671.672.673.674.675.676.677.678.679.680.681.682.683.684.685.686.687.688.689.690.691.692.693.694.695.696.697.698.699.700.701.702.703.704.705.706.707.708.709.710.711.712.713.714.715.716.717.718.719.720.721.722.723.724.725.726.727.728.729.730.731.732.733.734.735.736.737.738.739.740.741.742.743.744.745.746.747.748.749.750.751.752.753.754.755.756.757.758.759.760.761.762.763.764.765.766.767.768.769.770.771.772.773.774.775.776.777.778.779.780.781.782.783.784.785.786.787.788.789.790.791.792.793.794.795.796.797.798.799.800.801.802.803.804.805.806.807.808.809.810.811.812.813.814.815.816.817.818.819.820.821.822.823.824.825.826.827.828.829.830.831.832.833.834.835.836.837.838.839.840.841.842.843.844.845.846.847.848.849.850.851.852.853.854.855.856.857.858.859.860.861.862.863.864.865.866.867.868.869.870.871.872.873.874.875.876.877.878.879.880.881.882.883.884.885.886.887.888.889.890.891.892.893.894.895.896.897.898.899.900.901.902.903.904.905.906.907.908.909.910.911.912.913.914.915.916.917.918.919.920.921.922.923.924.925.926.927.928.929.930.931.932.933.934.935.936.937.938.939.940.941.942.943.944.945.946.947.948.949.950.951.952.953.954.955.956.957.958.959.960.961.962.963.964.965.966.967.968.969.970.971.972.973.974.975.976.977.978.979.980.981.982.983.984.985.986.987.988.989.990.991.992.993.994.995.996.997.998.999.1000.1001.1002.1003.1004.1005.1006.1007.1008.1009.1010.1011.1012.1013.1014.1015.1016.1017.1018.1019.1020.1021.1022.1023.1024.1025.1026.1027.1028.1029.1030.1031.1032.1033.1034.1035.1036.1037.1038.1039.1040.1041.1042.1043.1044.1045.1046.1047.1048.1049.1050.1051.1052.1053.1054.1055.1056.1057.1058.1059.1060.1061.1062.1063.1064.1065.1066.1067.1068.1069.1070.1071.1072.1073.1074.1075.1076.1077.1078.1079.1080.1081.1082.1083.1084.1085.1086.1087.1088.1089.1090.1091.1092.1093.1094.1095.1096.1097.1098.1099.1100.1101.1102.1103.1104.1105.1106.1107.1108.1109.1110.1111.1112.1113.1114.1115.1116.1117.1118.1119.1120.1121.1122.1123.1124.1125.1126.1127.1128.1129.1130.1131.1132.1133.1134.1135.1136.1137.1138.1139.1140.1141.1142.1143.1144.1145.1146.1147.1148.1149.1150.1151.1152.1153.1154.1155.1156.1157.1158.1159.1160.1161.1162.1163.1164.1165.1166.1167.1168.1169.1170.1171.1172.1173.1174.1175.1176.1177.1178.1179.1180.1181.1182.1183.1184.1185.1186.1187.1188.1189.1190.1191.1192.1193.1194.1195.1196.1197.1198.1199.1200.1201.1202.1203.1204.1205.1206.1207.1208.1209.1210.1211.1212.1213.1214.1215.1216.1217.1218.1219.1220.1221.1222.1223.1224.1225.1226.1227.1228.1229.1230.1231.1232.1233.1234.1235.1236.1237.1238.1239.1240.1241.1242.1243.1244.1245.1246.1247.1248.1249.1250.1251.1252.1253.1254.1255.1256.1257.1258.1259.1260.1261.1262.1263.1264.1265.1266.1267.1268.1269.1270.1271.1272.1273.1274.1275.1276.1277.1278.1279.1280.1281.1282.1283.1284.1285.1286.1287.1288.1289.1290.1291.1292.1293.1294.1295.1296.1297.1298.1299.1300.1301.1302.1303.1304.1305.1306.1307.1308.1309.1310.1311.1312.1313.1314.1315.1316.1317.1318.1319.1320.1321.1322.1323.1324.1325.1326.1327.1328.1329.1330.1331.1332.1333.1334.1335.1336.1337.1338.1339.1340.1341.1342.1343.1344.1345.1346.1347.1348.1349.1350.1351.1352.1353.1354.1355.1356.1357.1358.1359.1360.1361.1362.1363.1364.1365.1366.1367.1368.1369.1370.1371.1372.1373.1374.1375.1376.1377.1378.1379.1380.1381.1382.1383.1384.1385.1386.1387.1388.1389.1390.1391.1392.1393.1394.1395.1396.1397.1398.1399.1400.1401.1402.1403.1404.1405.1406.1407.1408.1409.1410.1411.1412.1413.1414.1415.1416.1417.1418.1419.1420.1421.1422.1423.1424.1425.1426.1427.1428.1429.1430.1431.1432.1433.1434.1435.1436.1437.1438.1439.1440.1441.1442.1443.1444.1445.1446.1447.1448.1449.1450.1451.1452.1453.1454.1455.1456.1457.1458.1459.1460.1461.1462.1463.1464.1465.1466.1467.1468.1469.1470.1471.1472.1473.1474.1475.1476.1477.1478.1479.1480.1481.1482.1483.1484.1485.1486.1487.1488.1489.1490.1491.1492.1493.1494.1495.1496.1497.1498.1499.1500.1501.1502.1503.1504.1505.1506.1507.1508.1509.1510.1511.1512.1513.1514.1515.1516.1517.1518.1519.1520.1521.1522.1523.1524.1525.1526.1527.1528.1529.1530.1531.1532.1533.1534.1535.1536.1537.1538.1539.1540.1541.1542.1543.1544.1545.1546.1547.1548.1549.1550.1551.1552.1553.1554.1555.1556.1557.1558.1559.1560.1561.1562.1563.1564.1565.1566.1567.1568.1569.1570.1571.1572.1573.1574.1575.1576.1577.1578.1579.1580.1581.1582.1583.1584.1585.1586.1587.1588.1589.1590.1591.1592.1593.1594.1595.1596.1597.1598.1599.1600.1601.1602.1603.1604.1605.1606.1607.1608.1609.1610.1611.1612.1613.1614.1615.1616.1617.1618.1619.1620.1621.1622.1623.1624.1625.1626.1627.1628.1629.1630.1631.1632.1633.1634.1635.1636.1637.1638.1639.1640.1641.1642.1643.1644.1645.1646.1647.1648.1649.1650.1651.1652.1653.1654.1655.1656.1657.1658.1659.1660.1661.1662.1663.1664.1665.1666.1667.1668.1669.1670.1671.1672.1673.1674.1675.1676.1677.1678.1679.1680.1681.1682.1683.1684.1685.1686.1687.1688.1689.1690.1691.1692.1693.1694.1695.1696.1697.1698.1699.1700.1701.1702.1703.1704.1705.1706.1707.1708.1709.1710.1711.1712.1713.1714.1715.1716.1717.1718.1719.1720.1721.1722.1723.1724.1725.1726.1727.1728.1729.1730.1731.1732.1733.1734.1735.1736.1737.1738.1739.1740.1741.1742.1743.1744.1745.1746.1747.1748.1749.1750.1751.1752.1753.1754.1755.1756.1757.1758.1759.1760.1761.1762.1763.1764.1765.1766.1767.1768.1769.1770.1771.1772.1773.1774.1775.1776.1777.1778.1779.1780.1781.1782.1783.1784.1785.1786.1787.1788.1789.1790.1791.1792.1793.1794.1795.1796.1797.1798.1799.1800.1801.1802.1803.1804.1805.1806.1807.1808.1809.1810.1811.1812.1813.1814.1815.1816.1817.1818.1819.1820.1821.1822.1823.1824.1825.1826.1827.1828.1829.1830.1831.1832.1833.1834.1835.1836.1837.1838.1839.1840.1841.1842.1843.1844.1845.1846.1847.1848.1849.1850.1851.1852.1853.1854.1855.1856.1857.1858.1859.1860.1861.1862.1863.1864.1865.1866.1867.1868.1869.1870.1871.1872.1873.1874.1875.1876.1877.1878.1879.1880.1881.1882.1883.1884.1885.1886.1887.1888.1889.1890.1891.1892.1893.1894.1895.1896.1897.1898.1899.1900.1901.1902.1903.1904.1905.1906.1907.1908.1909.1910.1911.1912.1913.1914.1915.1916.1917.1918.1919.1920.1921.1922.1923.1924.1925.1926.1927.1928.1929.1930.1931.1932.1933.1934.1935.1936.1937.1938.1939.1940.1941.1942.1943.1944.1945.1946.1947.1948.1949.1950.1951.1952.1953.1954.1955.1956.1957.1958.1959.1960.1961.1962.1963.1964.1965.1966.1967.1968.1969.1970.1971.1972.1973.1974.1975.1976.1977.1978.1979.1980.1981.1982.1983.1984.1985.1986.1987.1988.1989.1990.1991.1992.1993.1994.1995.1996.1997.1998.1999.2000.2001.2002.2003.2004.2005.2006.2007.2008.2009.2010.2011.2012.2013.2014.2015.2016.2017.2018.2019.2020.2021.2022.2023.2024.2025.2026.2027.2028.2029.2030.2031.2032.2033.2034.2035.2036.2037.2038.2039.2040.2041.2042.2043.2044.2045.2046.2047.2048.2049.2050.2051.2052.2053.2054.2055.2056.2057.2058.2059.2060.2061.2062.2063.2064.2065.2066.2067.2068.2069.2070.2071.2072.2073.2074.2075.2076.2077.2078.2079.2080.2081.2082.2083.2084.2085.2086.2087.2088.2089.2090.2091.2092.2093.2094.2095.2096.2097.2098.2099.2100.2101.2102.2103.2104.2105.2106.2107.2108.2109.2110.2111.2112.2113.2114.2115.2116.2117.2118.2119.2120.2121.2122.2123.2124.2125.2126.2127.2128.2129.2130.2131.2132.2133.2134.2135.2136.2137.2138.2139.2140.2141.2142.2143.2144.2145.2146.2147.2148.2149.2150.2151.2152.2153.2154.2155.2156.2157.2158.2159.2160.2161.2162.2163.2164.2165.2166.2167.2168.2169.2170.2171.2172.2173.2174.2175.2176.2177.2178.2179.2180.2181.2182.2183.2184.2185.2186.2187.2188.2189.2190.2191.2192.2193.2194.2195.2196.2197.2198.2199.2200.2201.2202.2203.2204.2205.2206.2207.2208.2209.2210.2211.2212.2213.2214.2215.2216.2217.2218.2219.2220.2221.2222.2223.2224.2225.2226.2227.2228.2229.2230.2231.2232.2233.2234.2235.2236.2237.2238.2239.2240.2241.2242.2243.2244.2245.2246.2247.2248.2249.2250.2251.2252.2253.2254.2255.2256.2257.2258.2259.2260.2261.2262.2263.2264.2265.2266.2267.2268.2269.2270.2271.2272.2273.2274.2275.2276.2277.2278.2279.2280.2281.2282.2283.2284.2285.2286.2287.2288.2289.2290.2291.2292.2293.2294.2295.2296.2297.2298.2299.2300.2301.2302.2303.2304.2305.2306.2307.2308.2309.2310.2311.2312.2313.2314.2315.2316.2317.2318.2319.2320.2321.2322.2323.2324.2325.2326.2327.2328.2329.2330.2331.2332.2333.2334.2335.2336.2337.2338.2339.2340.2341.2342.2343.2344.2345.2346.2347.2348.2349.2350.2351.2352.2353.2354.2355.2356.2357.2358.2359.2360.2361.2362.2363.2364.2365.2366.2367.2368.2369.2370.2371.2372.2373.2374.2375.2376.2377.2378.2379.2380.2381.2382.2383.2384.2385.2386.2387.2388.2389.2390.2391.2392.2393.2394.2395.2396.2397.2398.2399.2400.2401.2402.2403.2404.2405.2406.2407.2408.2409.2410.2411.2412.2413.2414.2415.2416.2417.2418.2419.2420.2421.2422.2423.2424.2425.2426.2427.2428.2429.2430.2431.2432.2433.2434.2435.2436.2437.2438.2439.2440.2441.2442.2443.2444.2445.2446.2447.2448.2449.2450.2451.2452.2453.2454.2455.2456.2457.2458.2459.2460.2461.2462.2463.2464.2465.2466.2467.2468.2469.2470.2471.2472.2473.2474.2475.2476.2477.2478.2479.2480.2481.2482.2483.2484.2485.2486.2487.2488.2489.2490.2491.2492.2493.2494.2495.2496.2497.2498.2499.2500.2501.2502.2503.2504.2505.2506.2507.2508.2509.2510.2511.2512.2513.2514.2515.2516.2517.2518.2519.2520.2521.2522.2523.2524.2525.2526.2527.2528.2529.2530.2531.2532.2533.2534.2535.2536.2537.2538.2539.2540.2541.2542.2543.2544.2545.2546.2547.2548.2549.2550.2551.2552.2553.2554.2555.2556.2557.2558.2559.2560.2561.2562.2563.2564.2565.2566.2567.2568.2569.2570.2571.2572.2573.2574.2575.2576.2577.2578.2579.2580.2581.2582.2583.2584.2585.2586.2587.2588.2589.2590.2591.2592.2593.2594.2595.2596.2597.2598.2599.2600.2601.2602.2603.2604.2605.2606.2607.2608.2609.2610.2611.2612.2613.2614.2615.2616.2617.2618.2619.2620.2621.2622.2623.2624.2625.2626.2627.2628.2629.2630.2631.2632.2633.2634.2635.2636.2637.2638.2639.2640.2641.2642.2643.2644.2645.2

从12月到5月请勿错过下列展览！

巴黎时装周

凡尔赛门 (Porte de Versailles) · 从2007年12月1日至12月9日：大都会歌剧院、大堂、Porte de Versailles 12号站

法国和太平洋展

凡尔赛门 (Porte de Versailles)
从2007年12月1日至12月9日

时尚系列

尚柏莱系列 (Espaces Champs-Élysées)
2007年12月7日至18日
地址：place de la Porte des Champs-Élysées, 2017 Paris, 地铁：Porte des Champs-Élysées, 2号站

瓦莱里奥展

Hall 5, 凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年1月11日至14日

凡尔赛门展览展

巴黎北部展览展 (Paris Nord Villapine)
2007年1月18日至14日

科学与艺术展

科学与艺术展 (Cité des sciences et de l'industrie), 2007年1月20日至22日
地址：30 av. Gaspard Coriolis, 75010 Paris cedex 19, 地铁：Porte de la Vierge

巴黎时装周

Hall 7, 凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年1月24日至27日

巴黎时装周

Hall 8, 凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年1月24日至27日

巴黎时装周

Hall 1, 凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年1月24日至27日

巴黎时装周

巴黎时装周 (Paris des expositions, Le Bourget), 2007年1月24日至28日, 巴黎时装周
地址：(Métro) : Le Bourget

巴黎时装周

巴黎时装周 (Paris Nord Villapine)
2007年1月29日至29日

巴黎时装周

巴黎时装周 (Paris Nord Villapine)
2007年1月29日至29日

巴黎时装周

尚柏莱系列 (Espaces Champs-Élysées)
2007年2月 (具体日期待定)

巴黎时装周

凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年12月1日至12月9日, 大都会歌剧院

巴黎时装周

凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年12月1日至12月9日,
大都会歌剧院

巴黎时装周

科学与工业展 (Cité des sciences et de l'industrie), 2007年2月1日至17日

巴黎时装周

巴黎时装周 (Paris des expositions, Le Bourget), 2007年2月1日至17日

巴黎时装周

巴黎时装周 (Paris des expositions, Villapine), 2007年2月19日至20日

巴黎时装周

Hall 4, 巴黎时装周 (Paris des expositions)
2007年1月19日至22日

巴黎时装周

凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年1月20日至22日

巴黎时装周

凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年2月 (具体日期待定)

巴黎时装周

Hall 5, et 5A, 凡尔赛门 (Porte de Versailles), 2007年2月14日至17日

巴黎时装周

巴黎时装周 (Paris Nord Villapine), 2007年2月12日至15日

巴黎时装周

凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年2月14日至17日

巴黎时装周

凡尔赛门 (Porte de Versailles)
2007年4月20日至21日

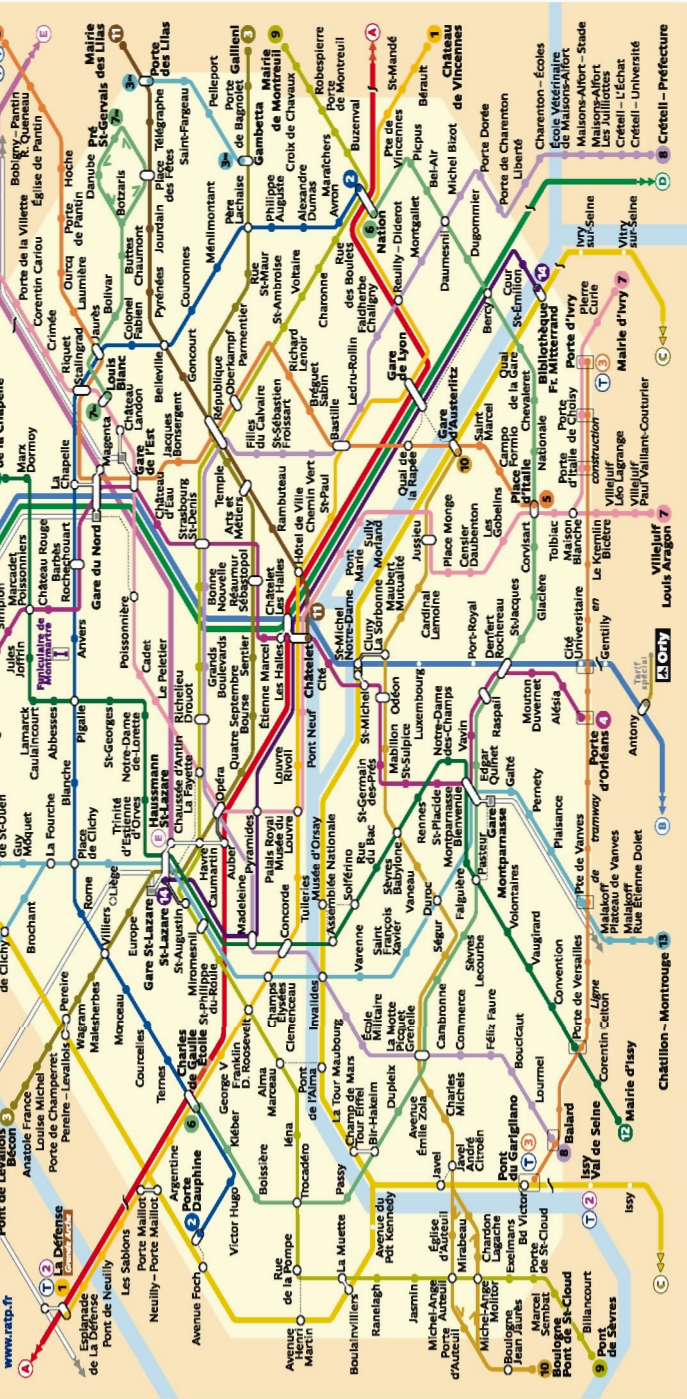
巴黎时装周

展览日期：
- 展览展
- 大都会



常用句 Quelques phrases utiles

你好	Bonjour / 甬入耳
晚安	Bonsoir / 甬诉瓦尔
好好休息	Bonne nuit / 甬努易
再见	Au revoir / 奥和瓦尔
很高兴认识你	Enchanté / 昂尚戴
是	Oui / 无疑
不是	Non / 弄
谢谢	Merci / 美而细
请问	S'il vous plaît / 塞弗布雷
不客气	Je vous en prie / 柔富桑布雷
对不起	Excusez moi / 埃克斯库塞姆瓦
您能不能帮一下忙？	Pourriez vous m'aider s'il vous plaît ? / 布雷夫 美带塞弗布雷？
祝你工作成功	Bon courage / 甬库拉赫
以后再见吧	Bonne continuation / 泵孔蒂努瓦西用
下个礼拜见吧	Bon week-end / 美而细
再见吧	A bientôt / 阿便豆
一回儿见	A tout à l'heure / 阿杜达勒耳
今天	Aujourd'hui / 奥肉居易
明天	Demain / 豆梦
后天	Après-demain / 阿布雷豆梦
昨天	Hier / 一夜儿
早上	Matin / 马灯
中午	Midi / 谜底
下午	Après -midi / 阿布雷谜底
地下车站在哪儿？	Où se trouve le métro le plus proche ? / 乌斯特鲁佛 勒 卖士楼 勒 北路 背楼市？
再旅馆	A l'hôtel / 阿罗带勒
有空房吗？	Avez-vous une chambre de libre svp ? / 阿费弗 污那 上蹦 袋 里布热 塞弗布雷？
能不能多住一夜？	Je voudrais rester une nuit de plus / 手扶德雷 莱斯代 无能 怒未 德 博卢斯
在饭馆	Au restaurant / 奥 类似多郎
有没有菜单？	La carte, svp / 拉卡的 西屋布雷
跟他一样吧	La même chose que lui / 拉美莫 瘦死 克鲁维
多少钱？	Combien ça coûte ? / 共变萨古德？
用信用卡可以吗？	Acceptez vous les cartes de crédits ? / 阿哥塞布得付 累 卡德 的苦来娣？
祝你圣诞节快乐	Joyeux Noël / 熟瓦由挪瓦乐
新年快乐	Bonne Année / 崩拿内
恭贺新禧	Meilleurs Voeux / 美游佛
祝你运气好	Bonne chance / 崩尚丝





BASILE

Paris - Milan

14, Avenue George V - 75008 Paris

12月15日—12月17日 12月18日—12月19日 12月20日—12月21日

巴黎精品消费场所一览

Junko Shimada Design Studio

(君尚-施密达高档时尚服饰专卖店)

联系地址: 13, rue Saint Florentin 75008 Paris

电话号码: 01 42 60 94 12

传真号码: 01 42 60 94 12

网址: www.junkoshimada.com

电子邮箱: junkoshimada1@wanadoo.fr

Boutiques Christian Lacroix

(克里斯安-拉华高档服饰专卖店)

联系地址: 73, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris

电话: 01 42 68 79 04

联系地址: 2/4, Place Saint-Sulpice 75006 Paris

电话号码: 01 46 33 48 95

联系地址: 366, rue Saint-Honoré 75001 Paris

电话号码: 01 42 61 39 08

联系地址: 40, Boulevard Haussmann 75009 Paris

电话号码: 01 42 82 80 58

Tsumori Chisato

(楚莫里-施萨湾高档服饰专卖店)

联系地址: 20, rue Barbette 75003 Paris

电话号码: 01 42 78 18 88

传真号码: 01 42 78 17 80

Swarovski

(巴黎三家门店)

巴黎三家门店地址: 52, rue Bonaparte 75006 Paris

巴黎一区地址: Carroussel du Louvre

商场, 99, rue de Rivoli 75001 Paris

巴黎十六区地址: Passy Plaza 商场, 53, rue de Passy 75016 Paris

巴黎一区百货商场地址: Forum des Halles, rue de l'Équerre

d'Argent 75001 Paris

巴黎八区地址: Daniel Swarovski 商店, rue Royale 75008 Paris

巴黎六区地址: St Germain des Prés 52, rue Bonaparte 75006 Paris

电话: 01 44 76 15 35

网址: www.swarovski.com

Elie Saab

(艾索-莎姆高档服饰专卖店)

店铺地址: 1, rond Point des Champs-Élysées 75008 Paris

电话号码: 01 42 56 77 70

网址: www.eliesaab.com

法兰西玫瑰餐厅 **Restaurant La Rose de France** 为您推荐法国传统烹调。

我们餐厅的装饰充满热烈情调, 它位于巴黎市中心的一个舞台上, 这里的历史与建筑氛围独具一格, 远离汽车来往的喧嚣, 我们欢迎您的光临。

法兰西玫瑰餐厅 (Restaurant La Rose de France)

地址: 24, place Dauphine 75001 Paris

地铁: Pont Neuf (新桥) 站

预定电话: 01 43 54 10 12

Vignoble Boidron

(柏桐葡萄酒)

联系地址: Château CALON (佳酿酒庄)

33570 Montagne Saint-Émilion (圣-艾美伦山)

电话号码: 05 57 51 64 88

传真号码: 05 57 51 56 30

电子邮箱: vignoblesjboidron@wanadoo.fr

GPS 搜索: Latitude N 44°56'27" - Longitude W 00°07'58"

Paris Etincelant n°4

Automne - Hiver 2007/2008

璀璨巴黎 n°4 - 2007/2008 冬季刊

Directeur de la Publication

刊物主任

William ATLAN

wa@paris-etincelant.com

Rédactrice en chef

总编辑

Stéphanie ROUCHY

stephanie@paris-etincelant.com

Traduction

翻译主管

Philippe KANTOR

Relations Publiques

外联

Stéphanie ROUCHY

Conception Graphique

Maquette

美编 - 排版

Olivier RIZO

olifop@hotmail.com

Commercial

广告

Olivier Chauvaud

Richard Raynaud

Fabrice Berri

Richard Aubry

commercial@paris-etincelant.com

developpement@paris-etincelant.com

Imprimerie: Impression Directe

我们非常欢迎您提出宝贵的建议、计划、设想。如果您有任何希望刊登的资料, 欢迎寄给我们。我们的邮箱:

redaction@paris-etincelant.com

www.paris-etincelant.com

Le Guide Paris Etincelant est une marque déposée du Groupe SI2C.

CREDITS PHOTOS : © Office du Tourisme et des Congrès de Paris - Catherine BALET - Roseline CASAL - Fabian CHARAFFI - David LEFRANC - Marc BERTRAND - Alain POTIGNON - Amélie DUPONT - Dominique PERRAULT - Yves KLEIN - Henri GARAT - Raymond MESNILDREY - E. BOUCHER - Jordane BLACHAS - Stéphane QUERBES - Eric LEFEUVRE - Anaud TERRIER - Marc VERHILLE - Barthélemy RUGGERI - Thomas SANSON - Claire PIGNOL - Raymond SAHUQUET - Sophie ROBICHON - Daniel BUREN - F. PERROT - H. Le GAC - J.-C. PINHEIRA - M.J. JARRY - J.F. TRIPELON - P. LEMAITRE - Thierry DANIEL - Eric LARRYADIEU - Guillaume BEGUIN - Angélique CLEMENT - Anne-Laure DELHAY - © CMN 77 P. LEMAITRE - Luc BOEGLI - © CDT 93 Michel CHAUSSAT - Guy MARINEAU et Olivier AUBRY pour Christian Lacroix - André PELLE - Olivier ROUX - Georges FESSY - Pyramide du Louvre, architecte I.M. PEI - Stade de France - Mosquée de Paris - Maccary, Zublena et Regembal, Costantini - Architectes, ADAGP - Paris - 2006 / M. ROBINSON - SETE - Illumination Pierre BIDEAU - Guy SAVOY - Eric BRISSAUD - Sébastien STRAESSE et Florence BOTEL - Photo Maxim's Jérôme FAGGIANO.

Nous tenons à remercier tous les auteurs et les annonceurs et plus particulièrement les maisons Boucheron et Chanel pour leur aimable collaboration à l'élaboration de cet ouvrage. Tous droits de reproduction, même partielle, et par quelque procédé que ce soit, réservés pour tous pays. La Rédaction décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions, de quelque nature qu'elles soient, qui pourraient se trouver dans la présente édition.



《璀璨巴黎》贵宾卡

旅游 - 公务旅行 - 休闲 - 豪华购物 - 商务

拥有一张美丽的《璀璨巴黎》贵宾卡, 将成为您开启尊贵之旅的大门。
专业人员精心为您安排, 使您即刻享有个性化给多完美购物体验。

Vous souhaitez devenir partenaire? Contactez-nous: carteip@paris-etincelant.com

咨询与预订

Tél: 00 33 (0) 40 72 00 20 Fax: 00 33 (0) 40 72 40 14

www.paris-etincelant.com





www.chanel.com

CHANEL